

ARMI SICURE, UOMI PRONTI

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

# LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

## STAZIONI A ONDE CORTE

«W»	m	NOME	«W»	«W»	m	NOME	«W»	m	NOME	Nominativo	«W»	
166	1836	Kaunas (Lituania) . . . . .	7	904	331,9	Amburgo (Germania) . . . . .	100	4273	70,20	Chabarovsk (U.R.S.S.)	RV16	20
180	1876	Brasov (Romania) . . . . .	150	913	328,8	Tolosa (Francia) . . . . .	60	5969	50,26	Città del Vaticano	HVJ	10
»	»	Kootwijk (Olanda) . . . . .	150	922	325,4	Breno (Cecoslovacchia) . . . . .	32	6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.)	RW69	20
166	1807	Lakki (Finlandia) . . . . .	40	932	321,9	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15	6000	49,96	Montreal (Canada)	VE9DN	4
174	1724	Mosca I (U.R.S.S.) . . . . .	500	941	318,8	»	12	6040	49,83	Zezen (Germania)	DJC	5
182	1648	Radio Parigi (Francia) . . . . .	80	»	»	Göteborg (Svezia) . . . . .	10	6040	49,83	Batavia (Indie Oland.)	YDA	10
187,5	1600	Istanbul (Turchia) . . . . .	5	950	316,8	Brestavia (Germania) . . . . .	100	6040	49,87	Boston (S. U.)	WX1AL	5
181,7	1671	Koenigsweusterhausen (Ger.)	60	959	312,8	Parigi P.P. (Francia) . . . . .	60	6060	49,59	Davenport (Inghilt.)	GSA	15
200	1600	Droitwich (Inghilterra) . . . . .	150	968	309,9	Odessa (U.R.S.S.) . . . . .	10	6060	49,50	Cincinnati (S. U.)	WX3AL	10
208	1447	Minsk (U.R.S.S.) . . . . .	35	977	307,1	Belfast (Inghilterra) . . . . .	1	6060	49,50	Nairobi (Afr. or. ine.)	VQ7LO	0,5
»	»	Reykjavik (Islanda) . . . . .	16	986	304,3	<b>G E N O V A</b> . . . . .	10	6060	49,50	Filadelfia (S. U.) . . . . .	WX3AU	1
216	1389	Motala (Svezia) . . . . .	150	»	»	Torun (Polonia) . . . . .	24	6060	49,50	Skamlebach (Danim.)	OKY	0,5
224	1339	Varsavia I (Polonia) . . . . .	120	995	301,5	Hilversum (Olanda) . . . . .	20	6080	49,53	La Paz (Bolivia)	CP5	1
230	1304	Lussemburgo . . . . .	150	1004	298,8	Bratislava (Cecoslov.) . . . . .	15,5	6080	49,33	Chicago (S. U.) . . . . .	WX9AA	0,5
232	1293	Khar'kov (U.R.S.S.) . . . . .	20	1013	296,2	Midland Regional (Inghilt.)	50	6085	49,20	<b>R O M A</b> . . . . .	2RO	25
238	1261	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	60	1022	293,6	Barcelona EAJ 16 (Spag.)	3	6090	49,26	Bowmanville (Canada)	VE9GW	0,5
246	1224	Leningrado (U.R.S.S.) . . . . .	100	»	»	Cracovia (Polonia) . . . . .	2	6097	49,26	Johannesburg (Sudafr.)	ZTJ	5
260	1164	Oslø (Norvegia) . . . . .	60	1031	291	Heilsberg Koenigs (Germ.)	60	6100	49,18	Chicago (S. U.) . . . . .	WX9F	10
271	1101	Mosca II (U.R.S.S.) . . . . .	100	1040	288,5	Rennes P.T.T. (Francia) . . . . .	40	6100	49,18	Bound Brook (S. U.)	WX3AL	15
355	845	Novos sul Don (U.R.S.S.) . . . . .	20	1050	285,7	Scottish National (Ingh.)	50	6110	49,10	Davenport (Inghilterra)	GSL	15
359,5	824,5	Rudapest II (Ungh.) . . . . .	20	1059	283,3	<b>B A R I</b> . . . . .	20	6110	49,10	Calcutta (India Brit.)	VUC	0,5
401	748	Mosca III (U.R.S.S.) . . . . .	100	1068	280,9	»	4	6120	49,08	Caracas (Venezuela)	YV2RC	0,2
510,5	587,7	Hamar (Norvegia) . . . . .	0,7	1078	278,6	»	30	6120	49,02	Wayne (S. U.)	WX2E	1
519	578	Innsbruck (Austria) . . . . .	1	1088	276,2	Bordeaux Lafayette (Fr.)	2	6120	49,02	Bandung (Ind. Olan.)	YDA	1,5
527	569,3	Lubiana (Jugoslavia) . . . . .	5	»	»	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,7	6128	49,94	Jeløy (Norvegia) . . . . .	LKJ1	40
536	559,7	<b>B O L Z A N O</b> . . . . .	1	1095	274	Madrid (Spagna) . . . . .	7	6140	48,86	Pittsburg (S. U.)	WX8K	10
»	»	Vilna (Polonia) . . . . .	16	1104	271,7	<b>N A P O L I</b> . . . . .	1,5	6425	46,49	Bound Brook (S. U.)	RW72	10
546	549,5	Budapest I (Ungheria) . . . . .	100	»	»	Madona (Lettonia) . . . . .	50	6610	45,28	Mosca (U.R.S.S.)	HBP	20
556	539,6	Beromunster (Svizzera) . . . . .	120	1113	269,5	Moravska Ostrava (Cecosl.)	11,2	6787	35,48	Legg di Naz. (Svizz.)	CNR	10
865	630	Athlone (Stato lib. d'Irl.) . . . . .	60	»	»	Radio Normandie . . . . .	10	9134	32,88	Rudapest (Ungh.)	HAT1	20
»	»	<b>P A L E R M O</b> . . . . .	3	1122	267,4	Newcastle (Inghilterra) . . . . .	6,25	9510	31,55	Davenport (Inghilt.)	GSB	15
674	522,6	Stoccarda (Germania) . . . . .	100	»	»	Nykyozhazha (Ungheria) . . . . .	2	9530	31,48	Sehenetady (S. U.)	WX2XF	40
583	514,6	Riga (Lettonia) . . . . .	15	1131	265,3	Hörby (Svezia) . . . . .	10	9540	31,45	Zezen (Germania)	DJN	5
»	»	Grenoble (Francia) . . . . .	15	1140	262,2	<b>T O R I N O I</b> . . . . .	7	9555	31,39	Montreal (Canada)	VE9DN	4
592	506,8	Vienna (Austria) . . . . .	100	1149	261,1	London National (Inghilt.)	20	9560	31,28	Zezen (Germania)	DJA	5
601	499,2	Sundsvall (Svezia) . . . . .	20	»	»	West National (Inghilt.)	20	9570	31,28	Springfield (S. U.)	WX1K	10
610	491,3	Rabat (Marocco) . . . . .	25	»	»	North National (Inghilt.)	20	9570	31,34	Pittsburg (S. U.)	WX8K	40
»	»	<b>F I R E N Z E</b> . . . . .	20	1158	259,1	Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .	2,6	9572	31,34	Jeløy (Norv.)	LKJ1	1
620	483,9	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	15	1167	257,1	Monte Ceneri (Svizzera) . . . . .	15	9580	31,32	Davenport (Inghilt.)	GSC	15
»	»	Cairo (Egitto) . . . . .	20	1176	255,1	Copenaghen (Danimarca) . . . . .	25	9580	31,32	Fyndhurst (Australia)	VK3LR	1
629	476,9	Trondheim (Norvegia) . . . . .	20	1195	251	»	2	9590	31,28	Liladelfia (S. U.)	WX3AU	1
»	»	Lisbona (Portogallo) . . . . .	20	»	»	Treviri (Germania) . . . . .	2	9595	31,27	Legg di Naz. (Svizz.)	HBL	20
638	470,2	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	120	»	»	Cassel (Germania) . . . . .	0,5	9635	31,17	<b>R O M A</b> . . . . .	2RO	25
648	463	Lyona Doua (Francia) . . . . .	100	»	»	Coblenza (Germania) . . . . .	2	9860	30,43	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ	20
658	455,9	Colonia (Germania) . . . . .	100	»	»	Friburgo in Brisg. (Ger.)	5	10350	29,04	Russsele (Belgio)	ORK	9
648	449,1	North Regional (Inghilt.)	50	1204	249,2	»	0,5	10680	28,14	Tokio (Giappone)	JOAK	20
677	443,1	Sottesa (Svizzera) . . . . .	26	1213	247,3	»	60	10740	27,93	Tokio (Giappone)	JOAK	20
686	437,3	Belgrado (Jugoslavia) . . . . .	2,5	1222	245,5	<b>T R I E S T E</b> . . . . .	1	11720	26,60	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
695	431,7	Parigi P.I.T. (Francia) . . . . .	7	1231	243,7	»	5	11720	26,60	Winnipeg (Canada)	GJR	20
704	426,1	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55	1240	241,9	»	10	11760	25,53	Davenport (Inghilt.)	CSD	2
713	420,8	<b>R O M A I</b> . . . . .	50	1258	238,5	»	10	11770	25,49	Zezen (Germania)	DJB	5
722	415,5	Kiev (U.R.S.S.) . . . . .	36	»	»	<b>R O M A III</b> . . . . .	1	11780	25,47	Montreal (Canada)	VE9DN	4
731	410,4	Talinn (Estonia) . . . . .	20	1267	236,8	»	3	11790	25,45	Boston (S. U.)	WX1AL	5
»	»	Siegala (Spagna) . . . . .	1,5	1274	234,8	»	2	11810	25,40	<b>R O M A</b> . . . . .	2RO	25
740	405,4	Monaro di Baviera (Ger.)	100	1285	233,5	»	0,5	11810	25,38	Wayne (S. U.)	WX2E	1
749	400,5	Marsiglia P.E.T. (Francia) . . . . .	5	1294	231,8	»	4,2	11860	25,29	Davenport (Inghilt.)	GSE	15
758	395,8	Katowice (Polonia) . . . . .	12	1303	230,2	»	0,5	11870	25,27	Pittsburg (S. U.)	WX8K	40
767	391,1	Scottish Regional (Inghilt.)	50	1310	228,7	»	1,25	11880	25,23	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
776	386,6	Tolosa P.T.T. (Francia) . . . . .	2	1312	228,7	»	1,25	12000	26,00	Mosca (U.R.S.S.)	RW69	20
»	»	Silene (U.R.S.S.) . . . . .	10	1317	226,6	»	2	12830	23,99	Rabat (Marocco)	CNR	10
785	382,2	Lipiga (U.R.S.S.) . . . . .	120	1320	225,6	»	2	16130	19,84	Città del Vaticano	HVJ	10
795	377,4	Leopoli (Polonia) . . . . .	16	»	»	Brenna (Germania) . . . . .	2	16130	19,83	Montreal (Canada)	VE9DN	4
»	»	Barcellona (Spagna) . . . . .	5	1339	224	»	5	16200	19,74	Zezen (Germania)	DJB	5
804	374,1	West Regional (Inghilterra)	50	1348	222,6	»	0,5	16250	19,67	Boston (S. U.)	WX1AL	10
814	368,9	<b>M I L A N O I</b> . . . . .	50	1357	221,1	»	0,2	16260	19,66	Davenport (Inghilt.)	WX2E	1
823	364,5	Bucarest I (Romania) . . . . .	12	1375	218,2	»	0,5	16270	19,64	Wayne (S. U.)	WX2E	1
832	360,6	Mosca IV (U.R.S.S.) . . . . .	100	1393	215,4	»	0,5	16280	19,63	Zezen (Germania)	DJG	5
841	356,7	Berlin (Germania) . . . . .	100	1402	214	»	1	16370	19,52	Schenetady (S. U.)	WX2AD	20
850	353,9	Bergen (Norvegia) . . . . .	5	1424	210,7	»	0,8	17760	16,89	Zezen (Germania)	DJE	5
»	»	Valecia (Spagna) . . . . .	1,5	1468	206	»	5	17770	16,88	Huizen (Olanda)	PHI	25
859	349,2	Strasbourg (Francia) . . . . .	35	»	»	»	10	17780	16,87	Bound Brook (S. U.)	WX3AL	15
»	»	Sebastopoli (U.R.S.S.) . . . . .	10	»	»	»	10	17780	16,86	Davenport (Inghilt.)	GSG	10
868	345,0	Poznan (Polonia) . . . . .	16	»	»	»	10	»	»	»	»	»
877	342,1	London Regional (Inghilt.)	50	»	»	»	10	»	»	»	»	»
884	338,8	Geneva (Austria) . . . . .	7	»	»	»	10	»	»	»	»	»
895	335,2	Helsinki (Finlandia) . . . . .	10	»	»	»	10	»	»	»	»	»
»	»	Lisnoes P.T.T. (Francia) . . . . .	0,5	»	»	»	10	»	»	»	»	»

La potenza delle stazioni è indicata dai kW sull'antenna in assenza di modulazione (Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione internazionale di Rad. diffusions di Ginevra).

**ANTENNA SCHERMATA A PRESA MULTIPLA.** Sostituisce con vantaggio ogni altra antenna. Aumenta rendimento dell'apparecchio. Diminuisce interferenze e disturbi eliminando pericoli delle scariche temporalesche. Facile applicazione. Minimo ingombro. Si spedisce assegno L. 33. - **NOVITÀ ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** per apparecchi poco selettivi. Assegno L. 35. - 80 pagine testo. - Schemi e norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. - Si spedisce dietro invio di L. 1,30 in francobolli.

**OPUSCOLO ILLUSTRATO NOVITÀ RADIO** - 80 pagine testo. - Schemi e norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. - Si spedisce dietro invio di L. 1,30 in francobolli.

Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUPARI - Via del Mile, 24 - TORINO - Telefono 48-249

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

## COMBATTERE

**C**OMBATTERE, a pronunciarlo, staccandone le sillabe, *com-bat-te-re*, si ha la netta sensazione di ascoltare il cadenzato battere di tamburi che scandiscono la marcia di ferree legioni. *Com-bat-te-re*: sfilare di serrati e quadrati battaglioni: picchiare di magli su le incudini: rintornare di martelli nei vasti cantieri: dovunque e dappertutto senza sonno e senza riposo, per forgiare cose, ma, soprattutto, coscienza. Combattere oggi, perché il domani sia splendente: non allentare mai un attimo, perché ogni congegno e ogni mente sia interamente pronta: perché, nella vita, tutto è combattimento e senza combattere non si ottiene mai nulla: perché se la vita, non fosse un continuo, inesausto, incessante, doloroso, ma radioso combattimento, perderebbe ogni suo valore etico e morale, perderebbe gran parte del suo scopo e si ridurrebbe a un inutile, meschino vegetare.

In questo duro ed eroico verbo c'è tutto il diventare umano: di noi uomini singoli e di noi aggruppali a formare un popolo, e chi più combatte, chi più sa valorizzare ogni suo atomo di forza e di volontà, cioè chi sa imporre a se stesso la necessaria disciplina del combattere, è quegli che di certo non fallirà il proprio domani.

Del resto, che durante la nostra vita mortale sempre si combatte, è giusto: anzi la nostra missione, venendo al mondo, è quella di non sostare mai. Dall'istante in cui apriamo gli occhi alla bella luce e la bocca al respirare la necessaria aria, cominciamo a combattere: e guai se non fosse così. Ogni giorno è una preparazione al successivo, un approntare le forze della mente e del corpo per l'imprevisto che ci aspetta. La notte cancella, con la sua ombra, quello che è stato dell'oggi e non ci mostra neppure quello che si nasconde al di là. Se parliamo dal giusto principio che tutto deve essere conquistato, per quanto molesto possa essere l'evento che ci si prepara, nulla ci sbalordisce. E' oramai una filosofia (che l'incalzare della vita con la molteplicità della sua azione ha sbaragliato) falsa, disgregatrice e del tutto sorpassata, quella che si accontentava della sola contemplazione. Pensiamo sempre ad un esercito, il quale, superato un ostacolo, non si ferma e procede oltre, verso nuove conquiste. Così deve essere anche la più oscura e ignorata vita di ciascuno di noi: raggiunta la posizione, marciare per l'altra più alta. Si cade? Ci si rialza, e via di nuovo. Combattere vuol dire, pure, osare, vuol dire ardire, vuol dire andare, vuol dire risorgere.

I romani furono grandi, conquistarono tutto il mondo, lo dominarono e lo seppero dominare; dettarono leggi che pur oggi sono vive e lo saranno per i millenni, perché seppero osservare, sempre, la divisa del combattere. Quando se ne dimenticarono, l'impero romano crollò. Appena i lontani discendenti se ne ricordarono, ecco s'iniziare la riscossa, il cominciamento di una nuova vita: il Risorgimento, insomma, che ricuce le membra sparse e fa dell'Italia una grande Nazione, compiendo il miracolo in appena undici anni.

E se tale bisogno di combattere, che è elementare, istintivo, come quello del mangiare e del respirare, nasce con l'uomo e lo accompagna durante tutta la sua vita, vuol dire che è insopprimibile e deve essere seguito. Non è vero che il combattere sia l'opposto, anzi il negatore, di ogni idealità. Si combatte anche per le Idee. Combattere nel suo vero significato non vuol per nulla dire assaltare, coercire, costringere: bensì adoperarsi a rendere la vita bella, a darle uno scopo, a raggruppare tutte le mete.

Chi combatte, cioè chi si rende esatto conto di tutti i valori della vita, è anche un altruista: chi vive tutto racchiuso in sé è sempre un egoista di cui il mondo e la società non sanno che farsene.

Chi combatte, vive nella vita; in quella di tutti i giorni, in quella che è fatta di ansie, di dolori, di fatiche, di tempi d'arresto, ma non di lunghe soste, di gioie. Chi combatte ha il corpo asciutto dell'atleta e i muscoli guizzanti sotto la pelle, e non l'obesità degli ipocodriaci. Chi combatte ha i sonni sereni e i risvegli belli. Chi combatte ama in letizia e i suoi figli crescono forti, belli, felici.

Oggi, in questa nostra terra che è davvero tutta rifiorire, nelle opere e nelle persone: dove le città nascono come al tocco magico di una bacchetta fatata, e le messi indorano i campi; e i cantieri risuonano di fatiche, e le officine sdegnano il riposo, e le gole cantano, al sole, le canzoni

della giovinezza, tutti, dal più umile al più alto, combattono una meravigliosa, una splendente battaglia: battaglia di volontà, battaglia di pensiero, battaglia contro nemici lontani e vicini. L'antica rozza s'è risvegliata: l'antico sangue ha riacquisito tutta la ricchezza dei suoi globuli rossi.

*Com-bat-te-re!* Il cadenzato battere dei tamburi scandisce la marcia delle legioni: su l'ala del vento quei rullare vola lontano, fu palpitarle anime fedeli, inaffidire volti nemici. Roma, guidata dal Duce, ritorna alle sue vittorie e alla sua missione di civiltà: chi può arrestarla? *Com-bat-te-re* e marciare: il cielo oramai non ha più orizzonte. Il vento della vittoria è rapinoso. La gioventù grida: *Credere, combattere, obbedire: credo in Te, o Patria: combatto per Te, o Patria: obbedisco a Te, o Patria.*

ALFIO BERRETTA.



Con magnifico esempio di spirito combattivo e di entusiasmo fascista, S. E. il Conte Galeazzo Ciano di Cortellazzo ha chiesto di essere richiamato alle armi e di prestare servizio, come capitano pilota, nell'Africa Orientale. Il giovane Ministro per la Stampa e Propaganda ha compiuto così un nobilissimo gesto di cui tutti, in Italia e all'estero, hanno compreso il significato politico e il valore morale. Dai mas siluratori di Cortellazzo e di Durcani che Costanzo Ciano guidò vittoriosamente in Adriatico, all'arrogante da bombardamento che Galeazzo Ciano piloterà nei cieli africani; la stessa tradizione di eroismo guerriero continua e si riconferma.

Al valoroso aviatore, al giovane Gerarca fascista che, anche in Africa, resterà a capo del nuovo importantissimo dicastero da cui dipendono la stampa e la propaganda, l'«Eiar» rivolge un deferente saluto augurale.



Mentre andiamo in macchina, giunge notizia da Roma che S. M. il Re, su proposta del Capo del Governo, ha nominato l'on. avv. Dino Alfieri Sottosegretario di Stato per la Stampa e Propaganda.

Interventista, volontario di guerra, mutilato, cinque volte decorato al valore, l'on. Alfieri fu via Sottosegretario di Stato al Ministero delle Corporazioni, Presidente della Società degli Autori e dell'Alleanza del Libro, è stato anche il presidente del Comitato ordinatore di quella Mostra della Rivoluzione che fu e resta una magnifica documentazione di propaganda. Tale l'uomo, il Gerarca, che durante la permanenza in Africa del Ministro Galeazzo Ciano, avrà la delicata missione di interpretare la volontà e il pensiero del Duce in un'ora storica della Patria, attraverso il nuovo formidabile strumento di propaganda. A S. E. Dino Alfieri l'«Eiar» rivolge un devoto, ossequioso augurio nel quale riconferma la volontà di collaborare sempre più fervidamente alla propaganda nazionale con spirito e disciplina fascista.

# ANTIGAS

**H**o incontrato quel tale mio amico che ha la particolare caratteristica di non essere mai soddisfatto di nulla, e nemmeno a dirlo, mi ha bastato da lontano, e nemmeno la solita manovra aggirante, mi ha bloccato dentro un caffè, ha pagato (magra consolazione) il caffè, e mi ha, come era da aspettarsi, aggredito con le sue considerazioni sui miei scritti di propaganda antigas.

Bravo, bravo, proprio mi piacciono», ha dichiarato in un primo momento. Poi ha soggiunto: «Non ti dice mia moglie. Da quando ha letto quell'ultimo articolo tuo, si quello sulla donna che tu fai diventare la responsabile della organizzazione familiare preventiva per la difesa antigas, è completamente investita dell'importanza della cosa... Qui altra patata e finalmente è arrivato quello che mi aspetta». «Però, vedi, sta nascondendo a questa preparazione, s'è messa in testa di compiere maschere per tutti. In famiglia siamo otto, compresi mia suocera. Così ogni settimana mi dà una personale stoccata di venti lire per profondo maschere, dice lei. Ho dovuto rinviare ad un pacchetto di Glubel e al giorno per l'alimentazione di questo fondo. Ti assicuro che con quell'articolo hai proprio raggiunto lo scopo. Anzi l'hai addirittura superato, perché mia moglie ha notato che ci sono anche le maschere per i cani, ed allora ha incluso nell'elenco delle persone di famiglia anche Nini, la cagnetta. Nove maschere capisci? Non. Sei continui di questo passo con la tua propaganda mi costringerai a non fumare più...»

A questo punto sono riuscito a prendere la parola ed ho fatto rievare al mio amico che si deve compiacere, invece, di questo spirito moderno della sua donna, dello spirito di utile economia che l'ha sorpresa e che, alle fine dei conti, dieci sigarette di meno al giorno sulla fronte che ne fumava non potevano che giovare alla salute sua.

«Ma sì, d'accordo — ha risposto. — Ma il guaio sta complicando, come dire, moralmente. Mia moglie pretende farsi una completa cultura sulla difesa e sulla difesa antigas ed i nostri colloqui non hanno più per argomento i prezzi della verdura, ma la tecnica dei gas asfissianti. T'assicuro che qualche volta devo fare delle figure poco felici. Ieri sera sono riuscito per un caso ad evitare nuovi argomenti, ma sono sicuro che oggi, a colazione, dopo sostenere l'offensiva. Aspetta, aspetta: vuole sapere che cosa significa il limite inferiore d'irritazione, quello di intolleranza ed il prodotto di mortalità», ha concluso l'amico abbandonandosi sfiducioso. Ho compreso che era il momento di prendere il sopravvento a questa requisitoria e gli ho spiegato quale magico e misterioso significato nascondano questi termini. Ma ho anche dovuto ricorrere ad una forma di delucidazione non molto comune.

«Il limite inferiore d'irritazione è paragonabile alla quantità minima di parole eccitanti che ti può dire tua suocera prima che tu possa scoppiare. Ossia ti sono argomenti che tu sopporti più a lungo ed argomenti ad azione immediata. Dal punto di vista dei gas è la concentrazione minima di aggressivo in milligrammi per metro cubo, capace di provocare fenomeni di irritazione e che permette anche di paragonare il potere lacrimogeno dei vari aggressivi. Così, mentre di «cloracetofenone» (denominato in guerra, C. N. Staff) sono sufficienti tre decimi di milligrammo per metro cubo per produrre l'effetto lacrimogeno, di cloroacetone (tonite) occorrono 19 mgr. per metro cubo di aria. Ed è uno.

«Il limite di intolleranza — ritardandosi sempre a tua suocera — è paragonabile alla quantità minima di argomenti esposti da tua suocera che tu puoi sopportare al massimo per un minuto. Ossia argomenti più scottanti e meno scottanti che in azione per un minuto ti portano ad uno stato patologico più o meno grave. E quindi, per dirla tecnicamente, la concentrazione minima di aggressivo che un uomo normale può sopportare per un tempo non superiore ad un minuto. Si va dai 0,25 mgr. per metro cubo della «difenilcianorana» (Clark II, azione aggressiva caratteristica stannatoria) ai 100 mgr. per metro cubo del cloro «berholite, azione asfissiante) passando per i 20 mgr. del temibile fosgene che lanciato in bombe, proiettori o proiettili, produce la terribilissima azione asfissiante. E due.

«Il prodotto di mortalità è invece, addirittura, la quantità di argomenti tossici che tua suocera ti può far subire in un minuto perché ella ottenga su di te una vittoria completa, e quindi i milligrammi di sostanza tossica per metro cubo da respirare in un minuto per ottenere la morte di un individuo. Così, mentre di fosgene sono sufficienti 450 milligrammi, di iprite necessitano 1500 milligrammi, di tonite 3000, di cloro 7500.

«In conclusione, ricapitolando, dal punto di vista del limite inferiore d'irritazione tra i più pericolosi e da ritenere il «C. N. Staff», dal punto di vista del limite di intolleranza il «Clark II», e da un punto di vista diremo così, generale, per diverse ragioni tecniche e del prodotto di mortalità, i più pericolosi fra i gas bellici sono il fosgene, diflogene e l'iprite».

L'amico, con mia meraviglia, è rimasto pensieroso e come insofferente. Gli ho chiesto se non avesse capito e mi ha risposto: «No, ho capito. Non so, però, come farò a paragonare mia suocera ad un gas asfissiante... in presenza di mia suocera mi ucciderà in pochi secondi con un lancio di fosgene, o peggio dire di termini aggressivi dall'azione potentissima».

«Ve lo dico che il mio amico non è mai soddisfatto di nulla? MARIO LA STELLA.



## «I FIORETTI DEL FANTE»

**R**accogliere in un'antologia le più belle pagine sulla nostra guerra è stata la nobile e utile fatica di Gino Cornali e Fernando Palazzi. «I Fioretti del Fante» sono un compendio di prose e di poesie eroiche da mettere in mano di ogni giovanotto: pagine che grondano sangue come ferite, che hanno il soffio delle bandiere e l'impeto degli assalti; pagine di fede, di umanità, di bellezza.

La raccolta s'inizia te non poteva intarsiar allimenti) con un magnifico brano di prosa giornalistica apparso sul Popolo d'Italia del 14 Febbraio 1915 e che porta la firma di Benito Mussolini. Ritagliamo con commozione, con riverenza queste parole profetiche: «Mirate lungi, o guerrieri! Non c'è soltanto l'oggi, ma il domani. Non risparmiate una generazione quando ciò significhi unire un popolo».

Ritagliamo lo storico proclama del Re Soldato, «Le preghiere dell'avvento» di Gabriele d'Annunzio:

Salva il Re che, dimesso l'ermellino e la porpora, come il fantaccino  
renduto in panni bigi,  
stanga nel fesso e va calzato d'uosa  
cerando nella eruda alpe nevosa,  
Dio vero i tuoi prodigi...

Il passato risorge in tutta la sua epica grandezza. «I Fioretti del Fante»: una schiera di nomi, una passione di cuori concordi: l'elogia di Arturo Marpicati in morte di Gioacchino Borsi, brani di «San- ta Giorica» di Vittorio Loebli, ricordi di Carlo Sella, di Francesco Baracca, vivi e morti ma che sono immortali. «Io vidi Benito Mussolini nei luoghi dove gli uomini morivano per la Patria», afferma Ardengo Soffici e conclude, descrivendolo mentre parlava ai bersaglieri in un bivacco notturno: «Le parole gli uscivano di bocca con lo stesso ritmo che la mitragliera sventagliava le sue raffiche; la sua voce pareva tuono, unita allo sbarrato crepitare della fucileria, ora vicina e davanti ai nostri occhi si formavano le visioni che negli almanacchi col suo linguaggio avvincente: la patria, il dovere, il sacrificio, il focolare, il campo di battaglia, la casa al sole, la morte. In quella notte pensai: Ecco un uomo che non dovrebbe morire...».

Citazioni? Ma bisognerebbe citare tutto il libro, riprodurre tutti «I Fioretti del Fante» che «La Prora» di Milano ha pubblicato ad esaltazione di tutte le Armi e di tutti gli Eroi, illustri ed oscuri, della terra, del mare e dell'aria.

Ecco, ad esempio, come Vittorio Rossi scolpiva Costanzo Ciampi descrivendo l'azione di Cortellazzo: «... in piedi presso il timoniere, chiuso nella sua grossa giacca di pelle bruna lavata dagli spruzzi, conduce all'arrembaggio delle navi austriache la sua coppia di brulotti e di quando in quando, col dorso della mano, strizza i baffi zuppi d'acqua salata. Il corpo alto, ricalco; sulla traversata delle spalle il globo massiccio della testa; lo sguardo brusco del volto agguerrito dai rilievi indolce dei muscoli e dal fuoco degli occhi incavati e cerniciosi; il naso aggressivo sopra una manata di crinispidi...».

Opportunamente i valorosi compilatori hanno fatto seguire all'antologia una sintetica cronistoria e una piccola enciclopedia della guerra molto utile per richiamare alla memoria i nomi delle persone e dei luoghi.

«I Fioretti del Fante» terminano, come antologia, con il Bollettino della Vittoria, ma concludono, come vaticinio, nella storia d'Italia che si prepara in ottimismo.



# CRONACHE

## LE GRANDI MANOVRE

Come già abbiamo annunciato, il senatore Roberto Forges Davanzati tratterà nell'entrante settimana, in successive Cronache del Regime, il tema delle grandi manovre, alle quali il valoroso direttore della « Tribuna » partecipa come richiamato, con il grado di maggiore presso il 9° Reggimento Artiglieria da Campagna (Divisione « Brennero »).

Il senatore Roberto Forges Davanzati avrà così modo di commentare le grandiose esercitazioni guerresche cominciando ai radiomobili le sue efficaci e vigorose impressioni di giornalista e di soldato; notizia, questa, destinata ad accrescere il già grande interesse degli ascoltatori che, come per il passato, seguiranno con vivissima attenzione e fervido entusiasmo la parola illuminatrice dell'illustre giornalista.

## FERRAGOSTO SPORTIVO

Il Ferragosto del microfono è stato dedicato allo sport. Dalle rive dell'Adriatico pescarese i nostri abbonati hanno potuto ascoltare il fragore scuppiante dei motori in gara per la Coppa automobilistica Acerbo, e dalla voce del cronista che ha descritto le fasi più notevoli della importante competizione hanno appreso le notizie dei diversi primati migliorati e della vittoria di Achille Varzi.

Ma il Ferragosto sportivo del 15 agosto è andato sino alla domenica 18 ed ecco altra nutrita piovra di vittorie italiane scaturite dai nostri attenti microfoni.

Dal Belgio... campionato ciclistico per il titolo mondiale: Ivo Mercier conquista il massimo titolo volando alla media di km 35 e arrivando solo al traguardo.

Da Berlino... campionati europei del remo: il due con timoniere della veneziana « Bucintoro » conquista il primato battendo il favorito armo tedesco.

Da Nizza... trionfo assoluto della industria automobilistica italiana al fatucoso Gran Premio: Nuvoletti vince il circuito costituito da cento giri sullo stretto ed accidentato anello di km. 3.214.

Così gli altoparlanti sulle spiagge marine e negli alberghi alpini e sotto le tende dei campeggi hanno divulgato rapidamente le notizie di questa copiosa messe di vittorie ed hanno acceso appassionati commenti in ogni città e luogo d'Italia durante le vacanze di mezzo agosto.

Venezia ha vissuto ancora una volta la sua caratteristica festa del plenilunio in una suggestiva notte dogica. Per i calli e per i campielli si era riversata tutta la popolazione intorggiando tra canti e suoni alla luna piena. Le gondole solcavano la laguna innalzando cori e mandolinate all'astro della notte. Ma il centro della festa era, tipicamente, in Piazza San Marco, illuminata da deboli luci colorate e disposte fiascamente sui tavolini del caffè e sui balconi delle Procuratie. I microfoni dell'«Aur», per bocca di Gino Damerini, hanno colto ogni angolo ed ogni sfumatura di questa enaristica notte veneziana, ideata dal pittore Italo Basso. E quindi hanno captato il grande concerto diretto dal maestro Antonicelli, della « Scala », che si svolgeva su

## IL RADUNO DEL LITTORIO

Dal 24 al 30 agosto si svolgerà la competizione internazionale « Raduno del Littorio », organizzata dal Regio Aereo Club d'Italia, ed il nostro microfono seguirà le varie fasi della importante gara.

Dal 24 al 25 gli apparecchi concorrenti — che sono fino a questo momento oltre 60 e rappresentano 7 Nazioni — affluiranno a Roma secondo speciali criteri e cautele di regolamento, in modo da poter ottenere una prima classifica. Sarà questa la classifica dell'«Aur» e terrà conto del percorso compiuto in volo, della velocità, della potenza del motore, numero dei passeggeri, carico alare e fattore di regolarità. Il 27 avrà poi inizio la seconda parte del Raduno, cioè il Circuito, che si svolge secondo questo itinerario:

27 agosto: Roma-Napoli km 199,100;  
28 agosto: Napoli-Bari-Rimini, km. 703,100;  
29 agosto: Rimini-Ferrara-Milano-Venezia, chilometri 566,200.

30 agosto: Venezia-Bologna-Pisa-Roma, chilometri 511,600.

I concorrenti avranno così compiuto un percorso totale di km. 1980 e saranno classificati tenendo conto della velocità, della potenza del motore e del fattore di regolarità (scarto fra le velocità mantenute nella tappa più veloce ed in quella meno veloce).

La classifica generale del Raduno del Littorio sarà data dalla somma dei punteggi ottenuti nell'«Aur» con quelli ottenuti nel Circuito. E' in palio la Coppa del Duce, oltre a forti premi in denaro.

I nostri ascoltatori riceveranno rapide notizie attraverso i giornali radio delle giornate, ed ascolteranno il commento serale nonché alcune cronache dirette da parte dei nostri inviati speciali al seguito del Raduno.

un'apposita pedana della piazza stessa ove erano raccolti celebri artisti del canto e del suono. E dalla Torre dell'Orologio e dal Campanile di San Marco piovevano sulla folla ancora inni, ancora mandolinate.

L'«Andrea Chénier» di Giordano riportata al microfono nella sempre accurata edizione lirica dell'«Aur», ha certamente richiamato ai diffusori una grandissima massa di affezionati. A proposito di quest'opera — che è stata efficacemente interpretata da Giuliano Melesi, Augusta Oltrelabella e Giuseppe Manacchini — è interessante ricordare che il suo libretto era stato da Luigi Illica destinato al maestro Franchetti, padre dell'«Intrepido esploratore africano» che incontrò la morte nel disastro dell'«S. M.». Ma Franchetti, amico di Giordano, ritenendolo un temperamento più adatto alla vicenda, gli passò il libretto. Così nacque un'opera immortale.

Durante l'ultimo trimestre del corrente anno il numero degli ascoltatori svedesi è aumentato di 40.953 unità, portando così il totale a 773.785. La densità media radiofonica è del 125,5%, e il record appartiene alla cittadina di Ozolozund che conta appena 3000 abitanti e 873 radiobonitati, cioè il 22%.

DA LUNEDÌ 26 AGOSTO 1935 - XIII  
ENTRA IN FUNZIONE LA STAZIONE DI  
BARI II

Lunghezza d'onda m. 221,1, pari a 1350 kc/s

# CRONACHE

La Radio francese ha captato, da La Côte-Saint-André, l'inaugurazione del museo che è stato installato nella casa natale di Etienne Berlioz. Per l'occasione è stato organizzato un vero pellegrinaggio al paese che ha visto nascere l'autore della « Symphonie en Faust », e il microfono ha descritto il nuovo museo con i suoi documenti interessantissimi (lettere, caricature, partiture, stampe) nello studio del Maestro. Operti familiari, quadri, incisioni sono sparsi ovunque nella modesta abitazione che si erge nella pace del Delfinato.

La Radio svizzera ha pubblicato un'interessante statistica su « un anno di attività e sui diversi soggetti diffusi dai trasmettenti nazionali ». In media Beromunster ha diffuso per oltre otto ore quotidiane, Sottens 7.18 e Monte Ceneri 5. Il record del minimo tempo spedito alla stazione di Lugano, che ha diffuso una media di un minuto al mese di notizie politiche, mentre il record più lungo spetta a Beromunster, che ha diffuso per 46 ore al mese i concerti dell'orchestra della stazione.

Durante la prossima Olimpiade che si terrà a Berlino verrà organizzata anche una gara di letteratura e poesia sportiva allo scopo di stimolare le giovani energie artistiche. Tutte le moderne espressioni artistiche saranno accettate e soprattutto il radiodramma, che costituisce una delle espressioni più dinamiche e più attuali della produzione artistica. Tutti i lavori presentati dovranno essere stati scritti dopo l'ultima Olimpiade, che data dal 1932. La tensione dell'atmosfera sportiva e la sua ricchezza d'aspetti offrono ai radiomobili un campo vastissimo.

I cineasti amano la musica in tutti i casi. Così è inalterata in loro l'usanza di far seguire i funerali da musiche allegre che tentino di richiamare alla gioia della vita i parenti del morto. Con il diffondersi della radio in Cina era venuto diffondendosi anche l'uso, nelle pagode, di sostituire all'orchestra indigena una serie di diffusori che trasmettessero musiche da danza. Ma il Governo di Nankin ha visto in ciò una profanazione e, giorni sono, ha emanato un decreto con il quale vieta alle pagode di usare altoparlanti e diffusori radio durante le cerimonie funebri.

Una scienza nuova? Uno scienziato americano, almeno, l'ha battezzata, esponendola dal microfono della C.B.S. « meteoropatologia ». Essa studierebbe l'influsso delle meteore sulla nostra salute. Perché, come l'umidità, la temperatura, l'elettricità, la depressione atmosferica, le macchie solari, così — secondo lo studioso d'oltre Atlantico — anche le meteore influirebbero sui vizi delle malattie. Il vento freddo e secco del Nord — egli ha detto — è mortale come i grandi calori sono pericolosi per i bimbi e per i vecchi che sono mal protetti dal loro sistema nervoso. Le macchie solari producono nell'atmosfera dei getti d'elettricità, tempeste magnetiche che colpiscono particolarmente i nervi, notando così le « morti improvvise » nei cardiovascolari, malinconie inspiegabili, disordini cerebrali, atti dispersi. La nuova scienza, secondo il radiodatore, la « meteoropatologia », dovrà spiegarci tutti questi problemi, affrontarli e risolverli.



La gara motociclistica di Pescara: centauri pronti per il via.

La Coppa Acerbo: il passaggio di un bolide.





Il Ministro dell'Igiene jugoslavo ha tenuto alla stazione di Belgrado un'interessante trasmissione ammonitrice per gli abitanti della provincia di Dragoslav-Georgievich, ordinando a tutti, pena severe sanzioni, di dormire in un letto o di una branda. « Sapete il perché? Perché questa branda, da tempi immemorabili, aveva l'abitudine di dormire sulla terra. Ora la Commissione di Igiene si è accorta che, in tale regione, la mortalità era assai più elevata che altrove, e ciò perché si ignoravano le dotte del cucinetto e delle coltri. L'ordinanza del Ministro viene ripetuta regolarmente dalla Radio ammorendo gli abitanti del Dragoslav che il termine loro concesso sta per scadere.

Il Governo di Algeri ha comunicato che la locale stazione, nel prossimo 1938, sarà aumentata a 100 kW. Anche Radio Parigi sarà portata a un'identica potenza. Saranno infatti, tra breve, i lavori per due stazioni coloniali francesi, pure di 100 kW, ciascuna.

A Parigi si è costituita un'associazione dei radiotelegrafisti della Torre Eiffel. La storia della Torre Eiffel comincia infatti nel 1883, quando si studiava di applicare la radio agli eserciti e si cercavano le antenne « sempre più lunghe ». La Torre Eiffel rappresentava quindi l'ideale. I primi esperimenti furono negativi, e di ciò venne imputata la struttura metallica dell'edificio. Ma il capitano Ferré dimostrò il contrario: così, nel gennaio 1904, in stazione cominciò a funzionare con quelle baracche che, in diverse provincie, rappresentavano le stazioni di collegamento ai piedi della Torre. Fu costruito un capannone di legno con apparecchi trasmissivi rudimentali. Solo al 1905 continuarono gli esperimenti, tra la scelti-

ciamo generale, anche con l'ausilio di palloni che sostenevano le antenne a 400 metri. Fu in quell'anno che sortì un'altra trasmittente a Meudon Chalais, e il capitano Ferré dirigeva andrebbe i posti. La Torre Eiffel pian piano si afferma, e il principio della radio si diffonde a molte altre piazze militari. Si cominciano ad usare potenze più elevate, sinché allo scoppio della guerra, questa originale stazione si trovò pronta a far fronte a tutte le nuovissime radio-necessità.



Ancora una benemerita... romantica della Radio. A Budapest il ventunenne S. E. innamoratosi di una fattogliola che lavorava nell'ufficio in cui era impiegato, rubò dalla cassa 10.000 pengò e scappò a Vienna con la janciuola del suo cuore. Finì a quadrati, due tornarono a Budapest, e il giovanotto venne arrestato, mentre la ragazza, che era ignara del furto, fu semplicemente licenziata dal suo posto. Questo fatterello di cronaca veniva diffuso dalle stazioni ungheresi e da questa trasmissione il giovane ladro ebbe un vantaggio enorme. Egli non aveva mai conosciuto sua madre, che, tradita, lo aveva abbandonato appena messo al mondo. Più tardi, data la sua grande bellezza, si era sposata e, divenuta vedova, era rimasta padrona di una ragguardevole sostanza. Allora aveva cercato inaspettato di rintracciare il figlio. Allora aveva cercato inaspettato il ladro aveva al polso una catenella d'oro con una medaglia su cui era inciso « Se tutti, io no! » e la data 13 luglio 1914. La donna riconobbe suo figlio, perché aveva messo tutto il fatto bene. La ditta, rimborsata, ha ritirato la denuncia, e il giorno, che ha trovato una madre ricca, ha potuto sposare anche la fattogliola dei suoi sogni. Tutto un po' grazie alla Radio.

La stazione di Breslavia, che difonde su 315,5 metri con 100 kW, ha lo scopo di coprire con la sua voce la Slesia. Data la sua vicinanza alle frontiere polacca e cecoslovacca, si dedica alle trasmissioni per quelle minoranze nazionali di lingua tedesca che vivono fuori del Reich. Dopprima a causa dei suoi attacchi contro la Polonia, aveva motivato alcuni incidenti diplomatici, ma oggi in seguito al patto radiofonico polacco-tedesco, serve di collegamento tra le due Nazioni. La stazione di Breslavia ha anche il vanto di avere affrontato i primi esperimenti di radioteatro, dando così un esempio e un incoraggiamento alle altre trasmissioni. Anche le radiotelegrafiche sono in onore a Breslavia e spesso il suo microfono nazionale nei caratteri operai di frontiera, tra i contadini, tra i ricordi storici delle vecchie città, componendo così programmi di grande interesse folcloristico.

Il Ministro portoghese delle Comunicazioni ha approvato il piano per lo sviluppo della Radio nazionale che prevede, tra l'altro, l'aumento di potenza della stazione nazionale di Barcarena a 100 kW, e la costruzione di una trasmittente a onde corte di 30 kW per diffusiioni dedicate all'impero coloniale del Portogallo, di una trasmittente regionale del sud di 8 kW, di una a Madera (1 kW), e una alle Azzorre (3 kW).



La Radiofonica egiziana comprende attualmente quattro trasmissioni, che sono trasmesse da una larga strata della popolazione, poiché diffondono in inglese, francese e arabo. Le stazioni sono: Cairo (1.983 m e 20 kW), Alessandria (1.767 m e 0,5 kW), Coiro II (1.222,8 m, e 0,5 kW) e Alessandria II (1.209,9 m, e 0,5 kW). Le due ultime sono, veramente, stazioni di riserva, ma diffondono spesso anche programmi propri. Le trasmissioni si dilungano spesso sino a ora tarda, tranne il venerdì, nel qual giorno terminano alle 21.30.

La N.B.C. americana ha progettato una radiotrasmissione del prossimo volo stratosferico che tenteranno i capitani Stevens e Anderson. Per realizzare questo importantissimo reportage la N.B.C. ha fatto costruire un'apposita trasmittente a onde corte e una ricevente di modello speciale, in modo da poter assicurare il collegamento fonico tra il pallone stratosferico e la terra. La radiocronaca eccezionale verrà diffusa dalle catene americane e da molte trasmissioni europee su onde corte.

Il tentativo di volo da Mosca a San Francisco da parte dell'aviatore sovietico polare Levanovskij è stato completamente seguito alla radio grazie ad un servizio speciale della stazione moscovita. Le prime comunicazioni dell'aviatore sono state diffuse al mattino stesso. Altoparlanti erano stati installati nei punti di maggiore circolazione. A mezzogiorno è giunto un secondo radiomessaggio mentre l'apparecchio sorvolava il Mar Bianco e, alle ore 16, la pensioa di Kola. Finalmente però a tarda ora l'apparecchio di Levanovskij annunciò l'arrivo all'impero e di tornare indietro perché il consumo dell'olio era superiore al previsto e le riserve non sarebbero state sufficienti. La Jolla, che per tutto il giorno aveva sostato davanti agli atterraggi, spombrò in silenzio.



I giornali d'oltre alpe raccolgono alcune impressioni sulla Radio di artisti di fama. Il leonardo, Franz Glanz, che la Radio offre altissima un vantaggio prezioso: di poter captare delle trasmissioni interessantissime e di poter sentire degli artisti e molte opere che, senza la Radio, sarebbe difficile conoscere. Sacha Guitry, acclamato della Radio, si dichiara invece avversario del Teatro adattato alla Radio. « Il Teatro adattato alla Radio — egli dice — un profondo errore, ed è stato un errore quello di voler adattare l'arte teatrale al microfono. E' esattamente come se dei sordi parlassero a dei ciechi! Noi attori abbiamo bisogno di uno stretto contatto con il pubblico... E conclude che così si ha l'impressione di un'arte incompleta. Il Teatro e il Teatro della Radio dottrare il radiospettacolo che sarà un'altra cosa personalissima e originalissima.

Tempo fa due infelici aviatori americani hanno tentato per circa un mese inutilmente su un circuito nel cielo dei Missouri. Avevano tutto previsto e l'apparecchio che regolarmente li riforniva passava sopra di essi trasbordando tutto ciò di cui avevano bisogno. Ogni mattino anche le rispettive mogli e figli andavano in aeroplano a dare il primo saluto agli audaci, verso il quindicesimo giorno gli aviatori s'accorsero che le ventiquattro ore erano lunghe da uccidersi e, per distarsi, l'apparecchio rifornimento riuscì a gettare loro per mezzo di una corda una radiotelegrafica che allentò le ore di lotta del recordman e, forse, sollevandolo al mondo, riuscì a moltiplicare la loro resistenza facendo sì che conquistassero l'appogno primato mondiale.



Avendo il radioamminiatore di Radio Normandia dato le sue dimissioni, sono pervenute alla stazione ben trecento domande di aspiranti successori. La trasmittente di Berlino diffonde tutti i martedì un programma che mostra i lavori che si effettuano in uno studio per preparare la trasmissione. Gli ascoltatori possono così sentirsi: prove d'orchestra, niche causate dai grandi portogesi, esami di cantanti al microfono ecc. La B.R.C. in un anno ha eseguito oltre mille registrazioni di interesse storico e, tra le altre, le voci di tutta la famiglia imperiale britannica, quelle del monarca del capo dello Stato di moltissimi paesi europei ed americani.



I figli degli italiani all'estero al Campo Mussolini.



# MARE...

mato» sul quale si compiono escursioni sin nel lontano palazzo del Negus! E per ogni costruzione, c'è una leggenda, e un coro speciale, il tutto frutto di una fantasia fertillissima destinata a meravigliare e rallegrare i genitori lontani



compiaciuti che sotto l'insegna del Littorio i loro piccoli crescano robusti, felici e preparati nell'ultimo secondo la svolta fascista.

A Roma, la Colonia Enrico Toti dei Fasci di Combattimento, ha mandato i suoi balilla, quasi seicento, tra i boschi castani di Roccapappa. Qui



il microfono li ha raggiunti e li ha trovati divisi nelle varie squadre. Ci sono i bersaglieri, con tanto di colori cremisi e cordelline verdi, gli atteri azzurri come il cielo d'Italia e i moschettieri, fieri di portare il loro moschetto e di montare la guar-



# INFANZIA

dia. Ci pensa il piccolo improvvisato annunciatore Carlo Piccoli, a rendersi edotti di tanti segreti di colonia, mentre il capo squadra Mario Iardi interrompe senz'altro la cronaca con un saluto vibrante al quale rispondono in coro tutti, balilla e figli della lupa, quanti sono schierati sul grande terrazzo che domina dall'alto dei suoi ottocento metri il panorama di Roma e le colline dei Castelli. Pierantonio interviene e racconta che si fanno gite a Monte Cavallo, esercitazioni tattiche in piena regola ai Campi di Annibale, e tra moschettieri, atteri e bersaglieri si accende una gara che finisce in una serie di canti per i quali buon testimonia è il microfono che subito trasmette alla radio.

Una nota caratteristica è offerta da dodici balilla di Zara i quali sono camerati preferiti dai colleghi di colonia. Il capo squadra ce li presenta e i piccoli in segno di riconoscenza cantano per tutti i camerati una lenta cantilena dalmata.

Ma c'è un piccolo che ha il coraggio di affrontare il microfono anche se non ci arriva neppure alzandosi sulla punta dei piedini e anche se cerca di urlare a squarciagola. Interviene pronto in suo aiuto il balilla Piccoli per dire che è « un figlio della lupa » al quale è saltato in mente di mandare a dire per radio alla Mamma che sta bene. Lo dirò io per lui — soggiunge Piccoli — si tratta di Aido Ceccarelli di anni 6.

E tra un marconigramma, un pensiero, un canto, una improvvisata e una sorpresa, anche questa trasmissione finisce in un momento quando ancora vorremmo udire le care voci per le quali una sola e più cara, quella lanciata per urlare il loro affetto al Duce!

# RADIO...

Ogni giorno un vaporetto passa silenzioso sul golfo di Napoli, davanti al Castello di Baia, offrendo uno spettacolo di curiosità per i balilla della colonia del Pubblico Impiego intenti alle loro ricreazioni o al bagno, sulla solstistente spugneria chiusa tra il Pareo e la scogliera.

Alfonso Tronoli, balilla di Roma, birichino, ciavhera e vivace, ci ha raccontato durante la trasmissione da quella colonia di aver avuto un giorno l'idea di lanciare un saluto alla voce all'indirizzo del Capitano di quel vaporetto.

« Apressi sentito » — ha detto Tonoli — come per un miracolo, all'« A noi » dei miei camerati ha fatto eco una serie di potenti suoni che si sono ripetuti nel riverbero verso Pozzuoli, e verso Capo Miseno. Era la sirena del vaporetto che rispondeva al nostro saluto, mentre il Capitano, lasciato per un momento il timone di comando, con un bandierino ci salutava.

La scenetta, si ripeteva dopo poco davanti al microfono tra l'algria matta dei piccoli attori i quali ne hanno approfittato per interrompere la loro radioscena. Ma questo per breve istante perché Italia Sironi, l'annunciatrice di anni 7, incalzava con le presentazioni, e il capo squadra Palmieri aveva tutto un programma, attraverso la stradina che scende a perpendico sul mare, sino alla spiaggia dietro il fortino ove c'è una serie di costruzioni in sabbia pietre e fagioline create secondo la fantasia viva di questi piccoli architetti.

Nel fortino si preparano le forze « armate », poi c'è la Casa delle Piccole Italiane con tanto di Fascio Littorio. Non manca un autentico aeroporto colle sue bravi ali di « cemento quasi ar-



# INTERFERENZE

# PER CHI AMA SAPERE CHE COS'È LA RADIO

(Venticinquesimo puntato)

Favoletta movente, senza morale.

Una notte, alla svolta del viale, fiori una colonnina rossa, simile al sanguigno tronco di un albero scortecciato, e in cima recava un fiore enorme di vetro, gonfio, lattiginoso, con pistilli luminosi.

I bambini lo chiamavano l'albero della benzina. C'era un giardiniere vestito di una tuta turchina che dall'alba al tramonto lo spiva con occhio malinconico, e ora ne liscia la vernice col panno unto e ora ne spremeva, manovrando uno stantuffo, il chiaro succo odoroso.

Giungevano davanti alla colonnina rossa le automobili assetate, si fermavano di botto, si abbeveravano e sfracazzavano dissetate con rinvoltata lena.

I bambini lo chiamavano anche l'albero della vita: quello che Salgari non è riuscito a far accerare nelle pagine dei suoi romanzi!

Una volta vi capitò vicino un indiano d'India, paludato come un marajù: distese al suolo la sua stuoia e, tratto un flauto di sotto al lenzuolo che gli fasciava il corpo, suonò. Che è, che non è, si vide il lungo esile tubo di gomma attecchito alla colonnina allentare l'abbraccio e dimenarsi, contorcersi, allungarsi, ripiegarsi e strisciare sinuosamente come un serpente vivo. Al moduli tratti del flauto rispondeva con campelli altissimi di essame che si volatilizzavano nelle nuvole.

L'uomo natito con la tuta turchina tremata di stupore; e l'indiano gorgheggiava, assente, al pari di ogni indiano, alle cose terrene.

Come tutta la linfa fuggi dalle fibre della colonnina, il suo colore ch'era scarlatto diventò rosso cupo dappinna, poi prese il tono morto della ruggine. L'albero della benzina si disseccò scoprendo l'armatura di ferro: uno scheletro che pare di uomo.

I bambini lo chiamano adesso l'albero della morte e girano al largo e gli avvertono qualche vasso alla disperata.

Il giorno che quel generoso meceate americano, di cui parla Jean Cocteau nel suo « Essai de critique indirecte », avrà raccolto i fondi per dotare di apparecchi ortopedici le statue greche mutilate, noi prenderemo gli arti artificiali dai quadri di De Chirico.

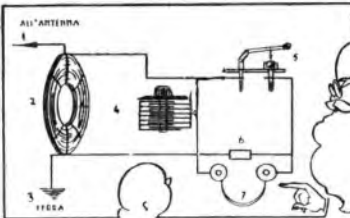
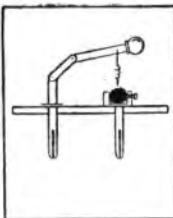
Un medico dell'Istituto Pasteur, sottile indagatore e accorto buongustaio, ha stabilito nei suoi insegnamenti di gastrotecnica un parallelo piccante tra musica e gastronomia: due muse che vanno d'accordo senza confondersi e senza imbarazzarsi. « La lingua ha detto questo dottore — può essere paragonata a un palato composto di carne con un contorno di legumi: il boccone di carne lascia un'impressione che è subito attenuata dal sapore del legume. Le sue eccitazioni gustative si scavalcano, si superano, si riprendono. La sinfonia, invece, è il pasto degli ultimi secoli con le sue numerose portate differenti, col suo fasto ereditato dal Rinascimento italiano. »

Lo stesso dottore, col suo estro cucinario, crede di poter distinguere una cucina in maggiore e un'altra in minore; e, posto su questa china, non è difficile indovinare come al suo palato un fagiano tartufato dia la stessa gioia che dà al suo udito l'Eroica di Beethoven, mentre il bollito quotidiano — hai voglia a camuffarlo! — non può recargli che l'abusata consolazione di una cantilena stantia.

Una « gregoria » di Ramon Gomez de la Serna: « Dopo avere ascoltato la musica del pianoforte che ora tace, si ode la musica di un altro pianoforte che continua a mandare stentoziose melodie, un pianoforte che non esiste, però che continua la musica dell'altro, non come echi prolungati, ma come una realtà remota. »

Identica sensazione lo provo quando stacco la radio: mi pare d'aver captato l'ultimo suono di una musica scaturita, chissà, come chissà dove, alle origini del mondo e che galoppa ancora nell'infinito verso il mistero di un epilogo traggionibus.

ENZO CIUFFO.

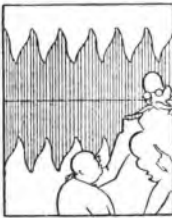
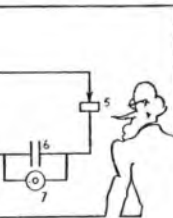
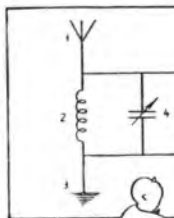


« Ora, Condensino, le spiego come funziona un ricevitore a cristallo, per esempio a cristallo di galena. Questo tipo di ricevitore è il più semplice che si possa realizzare, ma fornisce per contro una potenza di ricezione che è appena sufficiente ad azionare una o più cuffie, e non un altoparlante. L'elemento più importante del ricevitore di cui parliamo è

il detector, o rivelatore, a galena. Esso è così costituito: una spirale metallica, la quale termina su una sottilissima punta, è fissata ad un braccio anch'esso di metallo che può essere alzato ed abbassato e spostato in ogni senso. Spostando il braccio, la punta della spirale può essere appoggiata su ogni punto di un cristallo di galena che è fissato

sulla basetta del detector. Su questo schizzo il detector è segnalato col numero 5. Altri elementi del ricevitore sono: la bobina di induttanza 2, che è un avvolgimento di qualche decina di spire di filo di rame isolato; il condensatore variabile 4, nel quale due serie di lamina metalliche possono essere avvicinate più o meno tra di loro per far variare

quello che si chiama la capacità del condensatore; il condensatore fisso 6, nel quale le due serie di lamina sono fisse e la capacità è quindi costante; la cuffia 7. La bobina ed il condensatore variabile formano il circuito oscillatore. Nello schizzo sono segnati anche i fili che collegano elettricamente tra di loro i vari elementi del circuito. Tale sistema per

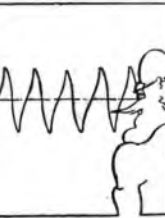
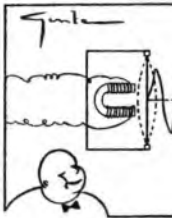
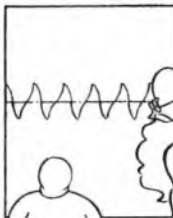
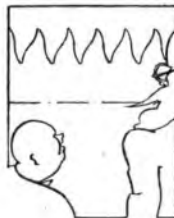


representare un circuito non è però pratico ed i tecnici ricorrono al cosiddetto schema, nel quale ogni elemento è rappresentato da un simbolo convenzionale. Lei vede, ad esempio, lo schema del ricevitore di cui parliamo, e vi riconosce immediatamente ogni elemento del circuito, contraddistinto con lo stesso numero dello schizzo. « Ma perché oc-

corre tutta questa roba, signor Fonola? non basta metter la cuffia tra l'antenna e la terra per trasformare la corrente in suoni? » « Se lei, Condensino, adoperasse la sola cuffia non sentirebbe nulla. Non bisogna dimenticare che la corrente che circola tra antenna e terra è la corrente portante ad altissima frequenza, nel nostro caso un milione di

oscillazioni al secondo, e che la corrente di frequenza musicale è rappresentata solo dalla fluttuazione di questa corrente ad alta frequenza. Del resto correnti con un numero così grande di oscillazioni per secondo non potrebbero percorrere gli avvolgimenti delle elettrolamie dei ricevitori telefonici. Né le membrane vibranti di questi ultimi po-

trebbero eseguire vibrazioni così rapide. Occorre compiere quel processo chiamato « rivelazione » o « rettificazione », il quale consiste nel sopprimere la corrente portante di alta frequenza conservando solo la fluttuazione a frequenza musicale. E' il processo inverso a quello della modulazione nei trasmettitori. Ad esso provvede appunto il detector il



quale presenta la proprietà di lasciare passare tra il cristallo e la punta della spirale la corrente in un solo senso e di lasciare quindi passare solo una metà delle oscillazioni. La corrente, come si dice rettificata, è formata di tanti impulsi tutti nello stesso senso, così che il valore medio di questa corrente non è più nullo, ma ha un andamento

corrispondente alla fluttuazione a frequenza musicale. Gli impulsi caricano il condensatore 6 ad una tensione che è all'incirca la metà della tensione rettificata e che quindi segue un andamento a fluttuazione a frequenza musicale ed in ultima analisi l'originale corrente microfonica. Agli estremi della cuffia è pertanto applicata una ten-

sione pulsante riprodotte la corrente microfonica e che mantiene una eguale corrente negli avvolgimenti delle elettrolamie dei ricevitori telefonici. La membrana di ferro, che è a fronte ad una elettrolamita, è più o meno attratta in proporzione al valore della corrente nella elettrolamita stessa e vibra di conseguenza sequen-

do la fluttuazione della corrente. E siccome questa fluttuazione riproduce la corrente microfonica, la quale a sua volta riproduce l'onda sonora, la membrana del ricevitore della cuffia vibra a 435 vibrazioni al secondo riproducendo la nota del violoncello dal quale siamo partiti. (Segue).





**N**ESSUNA vita d'artista suscita la tristezza che affiora dal ricordo di quella di Gian Battista Pergolesi. Tristezza maggiore di quella che ci desta il pensiero della stessa vita stroncata nel suo più bel fiore di Vincenzo Bellini; tristezza maggiore di quella che ci stringe l'anima all'evocazione delle ultime ore straziati come le note del suo *Requiem* dell'infelice autore del *Don Giovanni*. Fatalmente e crudelmente breve la vita del Cigno di Catania, è vero, ma quanta gioia d'amore e quale raggiare di gloria non avevano già illuminato il suo cammino prima che la falce inesorabile s'abbattesse sulla sua esistenza? Anche Mozart muore a soli 35 anni. Statico, sfinito e disilluso, sì, ma alla sua vita, che era stata, nel suo aprirsi all'arte tutta una festa, di successi sin dai primi anni dell'infanzia, giocanda trascorsa nelle grandi Corti regali, non erano mancate le ebbrezze del trionfo, i conforti dei più puri affetti.

Ma Gian Battista Pergolesi muore a 26 anni. E muore nella squallida celletta del chiostro che lo aveva ospitato, rianco di vivere e soli cinque lustri, incidendo il suo dolore nelle note eterne di quel poema del dolor materno che è lo *Stabat* famoso. Solo, con l'urlo della sua giovinezza che si spezzava, senza una mano amica che ne carezzasse la fronte accesa dalla febbre, senza il ricordo d'una ora completa di gioia. Ogni ricordo, anzi, un dolore. Dalle prime incomprensioni da parte della folla della sua arte alla caduta ingiusta della sua *Olimpiade*: l'ultimo tiro mancino del suo cattivo destino; dal fiorire del primo e dolce e unico sogno d'amore della sua vita alla morte dell'adorata Maria nel monastero dove l'avevano sepolta.

Come per Mozart e per Bellini, attorno alla morte del giovanissimo maestro di Jesi corre per lungo volger d'anni un'atroce leggenda: quella del famoso veleno propinato per invidia, che è stato sempre tirato in ballo tutte le volte in cui gli uomini hanno assistito come atterriti al trapasso precoce di certe creature sovrane per cui la morte sembra un'ingiustizia; leggenda atroce che, come per Mozart e per Bellini, la critica storica ha potuto, per l'onore dell'umanità, completamente sfatare.

Eppure è al musicista il quale, soffocato dal dolore e rosso dalla tisi, chiudeva i dolci occhi sereni a soli 26 anni, che l'arte musicale italiana e potremmo dire del mondo deve il dono del sorriso più giocando e più fresco che abbia scintillato nel mondo dei suoni. Abbiamo nominato la *Serva padrona*, quel gioiello di spontaneità e di freschezza che, ancora oggi, dopo duecento anni — sembra di enunciare un miracolo — è tutto vivo e scintillante di grazia e di bellezza. *La Serva padrona*, che fu il più grande, l'unico vero successo della carriera dell'infelice Maestro e, indubbiamente, la nonna dell'opera comica che più tardi doveva costituire una delle forme d'arte più gloriose del teatro musicale italiano.

Semplice e più che ingenua la trama. Due scene, due dialoghi tra Serpina, servetta birichina, un po' petulante e capricciosa, ma anche molto carina, e il suo padrone Uberto. Serpina, è superfluo dirlo, è la padrona nella casa del suo padrone. Fa tutto, fuorché servire chi dovrebbe servire. Fa insomma sempre quello che vuole. Disobbedisce anche ed è tutt'altro che docile. Si ribella spesso agli ordini del suo padrone e pretende per aggiunta

d'esser sposata da lui che, ammaestrato com'è, ha tutti i numeri per diventare un ottimo marito. Il signor Uberto, alla sua volta, bronola, si scocchia, perde qualche volta la pazienza, urla, minaccia il finimondo, ma... è sempre più innamorato di lei. Ma, con tutto ciò non si decide mai a far quello che Serpina vorrebbe: sposarla, cioè. Ed è così che la furba servetta ricorre al vecchio espediente di

volta, la sera del 28 agosto del 1733 al teatro San Bartolomeo di Napoli, riportava il più clamoroso successo. Poco meno di venti anni dopo, con essa i Bouffons inauguravano a Parigi la serie delle loro rappresentazioni. Il Della Corte e il Gatti, nei loro preziosi *Dizionario di musica*, alla voce « Bouffons » riportano dal Rousseau la seguente citazione nei riguardi dei nostri attori giovanghi, così

battezzati, che furono i primi a portare in Francia le opere comiche napoletane. Fu appunto attorno alla *Serva padrona* del Pergolesi che nacquero le prime appassionalissime dispute fra i sostenitori dell'opera e i suoi denigratori. Non si dimentichi che il furore di tali dispute era in proporzione al successo vivissimo che l'opera aveva riportato sul teatro.

Scrivesse, adunque, il Rousseau: « Tutta Parigi si divide in due partiti, più ardenti che se si fosse trattato d'un affare di Stato o di religione. L'uno, più potente, più numeroso, costituito dai grandi, dai ricchi e dalle donne, sosteneva la musica francese; l'altro, più vivo, più fiero, più entusiasta, era composto dei veri conoscitori e delle persone intelligenti. Questo piccolo gruppetto si riuniva, nell'Opera, sotto il palco della Regina. L'altro partito occupava il resto del *parterre* e della sala, ma il suo centro era sotto il palco del Re. Ed ecco donde vengono i nomi di questi famosi partiti: *cois du rot, cois de la reine* ».

È superfluo dire che né i modesti *bouffons*, che furono i primi a portare oltre le frontiere della patria il capolavoro del Pergolesi, né quel parigini, che ne furono gli strenui e più ardenti sostenitori, non avevano idea dell'importanza di ciò che compivano e dell'influsso che nel teatro musicale così della nostra patria che della Francia avrebbe avuto la gloriosa opera. E quanti capolavori sarebbero derivati da quel primo e luminoso sorriso d'Arte giocanda e immortale.

Ma oltre che pel sorriso della piccola opera immortale, il nome di Gian Battista Pergolesi vive eterno per quel pianto insieme umano e divino che è il suo celebre *Stabat*, per il suo dolcissimo *Salve*, per molte pagine delle sue opere. Tra cui quell'*Olimpiade* che il pubblico non capì, nonostante il giudizio che di essa avevano dato i musicisti del suo tempo e che cadde miseramente.

Della musica del Pergolesi ai nostri, può dirsi, l'anima del Catanese che sapeva a memoria tutta le opere dell'autore della *Serva padrona* e che aveva dire ai suoi: « Florimo: « Vorrei poter giungere alla grandezza di Pergolesi e come lui, morir giovane ». E due voli furono esauditi. E fu al Pergolesi Bellini, penso quella sera del 28 dicembre del 1831 quando alla « Scala » cadeva la *Norma*, traendo un amaro conforto dal sentirsi affratellato nel dolore e nella disillusione al dolce e soave Maestro del suo spirito del quale il pubblico di Roma aveva fischiato l'opera che per lui era un capolavoro: *L'Olimpiade*. Ma solo pochi giorni dopo il così detto fiasco — ed era stato lo stesso Bellini a chiamarlo così — la *Norma* si levava in piedi in tutta la sua gigantesca statura e l'amarezza della caduta era cancellata nel cuore del Maestro dalla gioia del trionfo.

Un anno dopo, invece, la caduta dell'*Olimpiade*, Gian Battista Pergolesi moriva. Cessava, cioè, di soffrire. A ventisei anni!



G. B. Pergolesi.

far ingelosire il... suo padrone. Si finge a tal uopo fidanzata a un certo soldato, che altro non è che un domestico della casa così travestito. E il giuoco riesce a meraviglia. Il padrone, furente di gelosia, va in bestia e... sposa finalmente la sua gala e adora Serpina. La servetta diventa così quello che di fatto era stata sempre: la padrona.

La *Serva padrona*, andata in scena, la prima



# «La Fiamminga» di Stefano Donaudy

«Incontro una sera» racconta Lucio d'Ambrasio — Giacomo Puccini al Costanzi, raggiunto: «C'è, al concorso, un'opera bella, felice, ispirata. A me piace. Piace anche a Mascagni. Vinzionele fra i teatri lirici. E infatti, al Concorso che nell'aprile dell'anno dopo La Fiamminga vide per la prima volta le luci della ribalta. Successo talmente completo: quattro rappresentazioni si ebbero, che la stagione era sul finire, e in tutte e quattro il duetto d'amore venne bissato a clamore del pubblico. Ma poi, chiuso il teatro, nessuno pensò più a quell'opera ed al Donaudy. Non raccolsero l'eco del successo i pontefici maghi della critica musicale, non ripresero La Fiamminga gli altri teatri della Penisola. Eppure non è un lavoro complicato a metter su: un atto, senza necessità di scenari eccezionalmente fastosi, pochi personaggi, qualche corredo.

Ne La Fiamminga si respira ampio il libretto, rapido, serrato ed efficace, che si stacca nettamente dai soliti libretti ideografici e convenzionali, ed è dovuto alla penna di Alberto Donaudy, fratello di Stefano, suo devoto collaboratore ed oggi appassionato rivendicatore della fama che l'ingiustizia della vita negò da vivo al musicista. E Alberto Donaudy è quel poeta e cumundografo che tutti in Italia sanno.

Questo libretto, concepito intorno al 1920 quando era ancor fresca la ammi-

naidy fu un musicista che ebbe la prerogativa di una doviziosa creazione melodica; prerogativa che, disfortunatamente, è meno comune di quanto non sembri, che è un dono di natura e non s'apprende per studio. Stefano Donaudy fu colui che, adolescente, scrisse le prime *Arie di stile antico* e che, adulto, a sollievo di altre occupazioni, continuò quasi per diletto la serie di quelle fresche deliziose pagine che han fatto conoscere il suo nome in tutto il mondo. Qui poi il musicista, giunto alla quarta sua fatica operistica che purtroppo fu l'ultima, dopo *Teodoro Koerner*, *Sperduti nel buio* e *Ramuntcho* (eccezionismo due opere giovanili), si presenta forte di una pratica teatrale già acquisita, che guida il suo talento e la sua ispirazione fra le vicende e le luci cangianti del dramma. Dal festoso scampagno iniziale dei carillon di Termonde al grave canto dei fuorchisti e che chiude l'opera, il cammino è lungo.

un di sogni adolescenti... Questo è il duetto che i napoletani applaudirono con trasporto e cui veramente



è tutta l'anima canora del compositore. Qui domina sovrano la melodia e sale e si avventa verso l'uceto

nell'ebbrezza del canto (basti pensare che la frase avviene in quattro battute un intervallo di dodicesime). Ritornano i temi fascinosi, insinuanti nella scena del venefico; poi è la danza de *La Fiamminga*, che si svolge ampia, sull'insistenza di un ritmo quasi funebre. Poi ancora e la fine rapida, angosciosa. Ma sulla scena quasi vuota ove la donna vive palpitante gli allimi stanti della sua vita appassionata, si leva solenne il canto: «Fianora, amore dei tuoi figli, benedetto chi pote farti dono di sé!».

Hoorn, col racconto di costumi in cui il recitativo si fa poco a poco più vivo, più concitato, si infiamma di passione, fino a sbucare nel canto spiegato, nell'appello ai fiamminghi che difendono la patria. Poi è l'irrompere della soldataglia, che dà luogo a vivaci e gustosi quadretti dove ha libero gioco la fantasia del musicista. Godeliva spiega il fascino delle sue grazie femminili e la musica rende a meraviglia il gioco della donna, coi suoi temi sottilmente insinuanti, quasi striscianti; finché il Sierapegra, il fiero soldato che ha cercato di resistere all'incanto, si abbandona vinto. «Occhi che

per il piccolo eroico Belgio, ricorda della Fiandra un'epopea lontana, meno gloriosa di quella del 1914: la lotta che il paese intero, uomini e donne, nobili e umili, condusse tre secoli e mezzo fa contro la Spagna, per difendere i suoi costumi, i suoi privilegi, la sua fede, l'individualità stessa della nazione. Su questo sfondo storico si svolge l'intreccio di fantasia: l'oscura donna fiamminga assunta nel sacrificio quasi a simbolo della razza, la povera danzatrice che andò fiaminga un giorno lungo le rive della Schelda e che un nobile van Dooden ha innalzato col matrimonio fino a sé, s'incontra in queste scene col fiero e cavalleresco conte di Hoorn, che è nella storia uno degli eroi della sollevazione. Al nobile conte la donna, che la mamma di Filippo II ha fatto vedova, consegna il figliuolo, facendone in tal modo dono alla patria. Poi, rimasta sola e desolata nel troppo vasto castello, accoglie l'ingustigatrice una masnada di spagnuoli, frastornò il capitano coi vezzi femminili, trova modo di dar loro il veleno Così, quando i pezzenti fanno una sortita dalla vicina Termonde e gli spagnuoli si apprestano a falciarne le fila ben riparati dalle mura capitali, gli archibugi restano muti e il vano di ogni finestra non accoglie che un cadavere. Anche la fiamminga ha dovuto bere il veleno per stornare il sospetto, ma che importa? Sono salvi i fratelli che avanzano ignari verso il castello.

Anche nella musica de *La Fiamminga* si respira ampio, per la semplice ragione che Stefano Do-



Stefano Donaudy.

Ha detto dell'opera che, fra qualche giorno, spiegherà ancora una volta tutta la sua voce viva di passione, ridestando, certamente, nella folla degli ascoltatori la commozione che suscitò quando apparve alla ribalta. Mi si consenta ora che dici ancora di lui, del Maestro delicato e gentile che la morte rapiva nell'ora della sua più salda maturità, quando avrebbe potuto darci forse le più vigorose prove della sua forte genialità. Nato a Palermo il 21 febbraio del 1879, a soli 10 anni Stefano Donaudy era già un pianista, alla naturale sensibilità, accoppiava una sicurezza di tecnica che aveva del prodigioso, data la sua giovanissima età. Con la stessa eccezionale bravura suonava anche il violino. A 15 anni scriveva la prima opera: *Folchetto*, cui seguiva *Scampagnata*, alternando le sue esercitazioni musicali con lo studio dei classici. Si era già iscritto all'Università, quando la passione per la musica lo riprese con tanta forza che lo portò all'abbandono definitivo di qualunque altro studio per dedicarsi completamente all'arte dei suoni che era stata la gioia grande della sua prima giovinezza.

Passato al Conservatorio, compì la sua educazione musicale sotto il Zuelli e la sua attività artistica non sostò più sino a quando la morte non fermò il suo cuore. Ed era un cuore d'artista quello che cesso di battere il giorno della sua dipartita: cuore d'artista che palpita ancora, può darsi, nelle dolci e commosse melodie di cui sono costellate le opere da lui lasciate: il *Teodoro Koerner*, rappresentato con vivo successo ad Amburgo il 27 novembre del 1902; *Sperduti nel buio*, tratto dal noto lavoro di Roberto Braico e andato in scena al «Massimo» di Palermo nell'aprile del 1907; il *Ramuntcho*, apparso al pubblico la sera del 19 marzo del 1921 e questa *Fiamminga*, che fu accolta da tanto favore alla sua prima rappresentazione avvenuta al «San Carlo» di Napoli la sera del 25 maggio del 1922.

O. TIBBY.

SPRANDESI ad uno degli intrecci di quei Confes drômatiques dell'autore di quell'immenso arazzo di studi di costumi che è la *Comédie humaine*, gli autori di *Madonna Imperia* — un poeta dal gusto finissimo e un musicista dalla più viva passionalità e dalla più raffinata sensibilità insieme. Arturo Rossato, cioè, e Franco Alfano — non potevano, senza recar pregiudizio all'opera, cui si accingevano, non astrarsi dall'atmosfera che forse è la sola ragion d'essere del racconto boccaccesco, che reca tutto il sapore dell'arte balzacchiana: quell'atmosfera che è fatta di beffarda sarcasticità, la quale non poteva trasportarsi in un'opera di poesia destinata a rivestirsi di inebrianti veli di melodie e di armonie.

Ed è così che quella che in fondo non era che la beffa di un subalterno ai superiori, beffa compiuta con la complicità, la chiameremo così, d'una bellissima femmina che cede al capriccio d'una mezzora, diventa la storia gentile d'un sogno di giovinezza e di purezza che s'affaccia, per un attimo, al cuore di una cortigiana che forse non aveva mai conosciuto fino ad allora l'amore. Del racconto balzacchiano non restano in piedi, oltre alla bella e luminosa protagonista, che il giovane Filippo e il buon Vescovo di Bordò, che giunge all'ultima scena per concludere, con una sua frase innocente e fiduciosa e, a sua insaputa, così ironica e beffarda, l'allegria vicenda. La quale non possiamo non tentar di riassumere se vogliamo che gli ascoltatori possano seguire con piena penetrazione la deliziosa commedia musicale dell'Alfano, tanto la sua musica aderisce all'azione, commentandola, colorandola, vivificandola. Ciò che, come tutti sanno, è il segreto grande dell'arte dell'autore di *Resurrezione*, del *Principe Zilah*, dell'*Ombra di Don Giovanni*, della *Leggenda di Santulussurgiu*, di tutte le opere, insomma, da cui erompe la sua personalità artistica.

Siamo adunque a Costanza, negli anni del Concilio, fra il 1414 e il 1418. Il giovane Filippo Mala, segretario del vecchio e buon Vescovo di Bordò, è riuscito sfuggendo alle grinfie dei cerberi che stanno alla porta, a penetrare nel palazzo dove trionfa la luminosa bellezza di Madonna Imperia, la magnifica dea del suo sogno e del suo cuore che spera di conquistare. Ed eccolo nell'ampia sala nel fondo della quale una porta a vetri colorati conduce all'alcova della bellissima donna. Fuori nevica e dentro la ricca sala un bel fuoco arde sotto la cappa di un alto camino, di fronte al quale splende una tavola già apparecchiata per la cena. Filippo riesce a veder dalla vetrata la sua bella e non rimane abbacinato. Così è scoperto dalle due vivaci cameriste di Madonna Imperia che, lì per lì, lo scambiando per un ladro poiché egli ha fra le mani lo zendado di Madonna, che era stato diretto per essere riscaldato presso il focolare. Filippo giura che è venuto solo per Madonna. Le

# «Madonna Imperia»

## di Franco Alfano

fanti scoppiano in una grande risata e corrono, inquisiti, invano da Filippo che cerca di farle tacere, alla porta dell'alcova, spalancandola.

Sulla porta appare Madonna Imperia, meravigliosamente vestita. Guarda appena le fante e si pone subito davanti allo specchio, volgendole le spalle, il focolare. Si ritorca vezzosamente l'acconciatura, mentre Filippo la guarda con gli occhi imbambolati. Solo quando richiede ancora dello zendado e le fante le dicono che l'ha il « fantolino », Imperia degna d'uno sguardo il giovinotto, chiedendo da dove è piovuto. Madonna ha completato nel frattempo la sua acconciatura. Ha a cena un Cancelliere (il Cancelliere di Ragusa), un Principe (il Principe di Coira) e un Messere di Francia (il Conte dell'Ambasciata) e vuol essere bella. Finalmente chiede a Filippo che cosa voglia. « Madonna, offrivi tutta l'anima », risponde timido e ingenuo il giovinotto, che a poco a poco, prende coraggio e finisce con l'interessar la bellissima donna. « È un certo suo modo di dire le cose tra l'ingenuo e l'audace, quel fufantolito! Non ha fatto che sognarla da quando è giunto a Costanza, povero segretariuccio unilite e lirisle del vecchio e buon Vescovo di Bordò.

Intrompono le fantiche che annunciano l'arrivo degli eccellentissimi ospiti. Filippo è dimenticato. Se ne resta appartato, ma felice di star lì e di non farsi scorgere. Frattanto il Cancelliere Ragusa pensa al modo di potersi sbarazzare dei suoi due compagni perché vuol restar solo con Imperia. Ha trovato. Chiama un fante e gli ordina di tornare poco dopo per recare una curiosa ambasciata al Conte: « Giù è la sua donna che strepita, che urla e s'affzuffa con i fanti e vuol salire. E' d'uopo nascondersi o fuggire ». Il Conte preferisce fuggire. E uno, il Principe sarà anch'egli presto fuori combattimento. Ha bevuto come un drit e non si regge. Ed Imperia ordina infatti a Balda e a Fiorella di accompagnarlo fuori. Ma prima di tali soluzioni, il Cancelliere aveva scorto Filippo e se ne era subito insospettito. Imperia lo proclama un suo parente che ha tenuto per farlo cantare poiché egli canta come un trovatore.

La prova riesce perché Filippo, messo alle strette, finisce con l'improvvisare una specie di madrigale che fa accelerare i palpiti del cuore di Madonna Imperia, che tutta felice, rivolgendosi al giovane gli dice: « Ah! veramente sei leggendoso ». Partito il Conte e trascinato fuori il Principe barcollante, Imperia, che ha capito il giuoco di Ragusa, lo investe sdegnosa, lo caccia e si ritira nel-

l'alcova. Restano soli in scena il Cancelliere e Filippo. Il Cancelliere crede d'aver capito anche lui. E' d'uopo che Filippo scompaia. Segna. O un ottimo impiego che egli, il Cancelliere, potrà nelle sue mani, o... restare con Imperia. «... belle sepolto la dimane. Filippo non esta e sceglie prontissimo: « L'impiegot ». Ragusa scrive su un grande foglio, firma e sigilla. E passa la carta con una borsa al giovinotto, che se ne va.

Rimasto un istante solo, Ragusa va alla porta dell'alcova e chiama. Indossata una bella e leggiadra veste da camera, che le dà freschezza e grazia appare Imperia che s'affrettava a chiedere del « fantolino ». E Ragusa le dice come è riuscito a liquidarlo. Grande tristezza d'Imperia disciussa. E dalla disillusione prorompe lo sdegno che si sfoga contro il Cancelliere, che se ne va con la promessa d'una migliore accoglienza la dimane: « Lasciami e spigni », dice Imperia alla fante che era accorsa. E pensosa e triste, siede sulla panchina del focolare.

Ma ecco far capolino Filippo, che si avvanza cautamente, chiamando sottovoce. E' risalito, non appena ha visto andarsene il Cancelliere. L'accoglienza di Imperia non è sulle prime molto cordiale. Ma Filippo non affatica per vincere la donna. Che cosa poteva fare, del resto, di diverso di quello che ha fatto? Ma egli l'adira. L'impiega? Ma ne butta nel fuoco la noimna. Ed cseschisce. La scena si fa tenera e dolce. Imperia è tutta presa da una dolcezza nuova che la riporta ai dolci e primi sogni vagabondi della fresca giovinezza. Vibrante di tenerezza, tende le braccia al giovane che se la stringe appassionatamente al cuore.

Questa, la vicenda. La musica e diciamo tutto, è di Franco Alfano, di cui è prossima la nuova battaglia d'arte col Cirano, la sua nuovissima opera che è annunciata per la grande stagione del Teatro Reale dell'Opera. Musica viva, fine e duttile che carezza, che s'insinua, che scoppietta, che giuoca con grana maliziosa, che erompe in calda passionalità quando il lirismo prende il posto della commedia: ora arabesco, ora melodia accesa e spiegata; ora lieve e sfumata come un sogno di nostalgia, ora bruciante come una vampata di sensualità. Musica fatta d'intuizioni acute e profonde, ricca di tocchi pittorreschi, sempre linda e scorrevole che prende e interessa dal primo momento. E commuove anche come quando la bellissima donna crede dileguato il dolce inganno cui aveva per un attimo creduto, e quando il sogno la riprende e la musica canta ancora la gioia delle due giovinezze fatte per incontrarsi e per amarsi. Né la sottile ironia del finale dell'opera ha il potere di spendere l'eco vaga e carezzevole della canzone di amore, che trilla dietro la vetrata calda di luce presso cui siede, ingenuo e pio, appreso il suo brevizio per pregare, il vecchio e buon vescovo di Bordò.

s. a.



# IL TABARRO

**A** pochi giorni d'intervallo dalla trasmissione dell'*Edgar*, ecco un'altra opera di Giacomo Puccini: l'ultimo unico del *Tabarro*, la prima delle tre opere di cui questo *Tritico*, che affrontava la prima volta il fuoco della ribalta, la sera del 12 gennaio del 1919, al vecchio « Costanzi » di Roma. Come tutti sanno, completavano il *Tritico* — e diciamo completavano perché, da qualche tempo a questa parte, le tre opere, che lo compongono hanno preso il vezzo di andarsene appropinquando al mondo casalingo per suo conto — l'appassionata *Suor Angelica* e quel vero gioiello che è il *Gianni Schicchi*, che, sin dalla prima rappresentazione, delle tre opere fu quella che ripeté subito il più largo e incondizionato favore.

Fra l'*Edgar* e il *Tritico*, che fu la penultima falca d'arte del Maestro, tutto il Puccini che più abbiamo amato: il Puccini di *Manon di Bohème*, di *Tosca*, di *Madame Butterfly*, di *Fanciulla del West*. Il periodo più vivo dell'attività del Maestro, i giorni luminosi dei successi e quelli dolorosi delle sconfitte: delle gioie, insomma, e dei dolori. Fra questi il più angoscioso: quello che gli spezzò l'anima e che fu, com'egli stesso proclamò, il più grande della sua vita: la caduta, quella sera di febbraio del 1904, della sua povera *Butterfly*, di cui il pubblico della « Scala » aveva fatto giustizia sommaria. È vero che, solo pochi mesi dopo, nel maggio seguente, la ferita si era già rimarginata e che, dalla sua *renouance* di Brescia, la fragile e deliziosa Cio-cio-san spiegava vittoriosamente le sue aliuce verso la serie dei suoi mai più interrotti trionfi; ma è vero anche che Giacomo Puccini non poteva mai pensare al brutale cancan di quella sera della « Scala » senza risentirne la pena.

Quando apparve, come già dicemmo, nel gennaio del 1919, a Roma, il *Tritico*, il Maestro riprovava, almeno di fronte al pubblico, da quasi dieci anni, se si fa eccezione della *Rondine*, andata in scena a Montecarlo, ci sembra nel 1917. Ma la *Rondine*, come è risaputo, non era che il rifacimento d'un'opera che il Maestro aveva scritto per la commissione d'un editore viennese. È indelicata l'attesa del pubblico della Capitale la sera della *première* del *Tritico*. Il successo era salito a grado a grado dalla prima delle tre piccole opere alla terza. Il *Tabarro* non era spiaciuto. Anzi. Ma, nel quadro fosco, così brutalmente drammatico nella sua chiusa, nonostante la pittoresca dello sfondo e la grazia di qualche episodio, il pubblico si sentì come smarrito.

Ma ecco *Suor Angelica*. E con *Suor Angelica* ecco riaffiorare il Puccini adorato dalle folle. E pari alla commozione destata dalla triste vicenda che la musica colorava di tutte le grazie e le nuances di cui il cantore di Mimì e di tutte le

morbide e soavi creature femminili della sua arte aveva il segreto, fu grande il successo.

Il successo doveva però salire ancora d'un grado, ed esso, magnifico, irresistibile, impetuoso scattò al momento Schicchi. Giacomo Puccini era gragnolo quella sera e il pubblico non si stancava di acclamarlo alla ribalta solo o assieme coi suoi collaboratori della rappresentazione, primo fra questi il Marinuzzi che aveva concertato e diretto le tre opere. E il pubblico non sapeva che da quella sera non avrebbe più visto il maestro nella festa non aveva più premere. Perché alla prima rappresentazione della sua prossima opera egli sarebbe stato assente e una voce avrebbe detto in un certo momento dello spettacolo: « In questo punto, il cuore del maestro ha cessato di battere ».

Il soggetto del *Tabarro* è stato tratto da Giuseppe Adami, che con Renato Simoni scrisse anche il libretto della *Turandot*, dall'*Huppelande* di Didier Gold. Siamo in un sobborgo di Parigi lungo la Senna, e la scena si svolge in un barcone ammantato alla riva del fiume. È il tramonto e gli scaricatori stanno per finire la faticosa giornata. Giorgetta, la bella moglie di Michele, che è il padrone del barcone, offre del vino agli operai e quando s'avanza un suonatore di organino accrono a ballare per sentirsi stringere fra le braccia d'uno di essi di cui è l'amante. Un venditore ambulante di canzonette canta la storia di Mimì e una raccogliatrice di vecchie robe, Frugola, racconta di quel che ha raccolto e si profonda a dire del suo unico e grande amore: il gatto. Pigrine ed i episodetti di secondo piano che portano nel quadro tocchi pittoreschi d'ambiente.

Giorgetta e Luigi riescono a star soli un momento e non si lasciano sfuggir l'occasione per ripetersi il loro amore che debbono naturalmente tener nascosto e che è continuamente insidiato. Ma vogliono ancora rivedersi quella notte. Giorgetta, non appena libera dal marito, dà il solito segnale, accendendo un fiammifero. Luigi si allontana udendo giungere padron Michele. Il buono e fiducioso Michele va incontro affettuosamente alla moglie, tentando di riconquistarne l'amore nel suo tabarro accoglierla la sposa ed egli felice e stretti come una persona sola. Ma Giorgetta resta insensibile all'evocazione del passato ormai spento nel suo cuore e non ha che una risposta irredenta e cattiva. Ha sonno: andrà a dormire.

Michele ha capito e dopo aver sfogato il suo dolore in un monologo al lume — che è una delle belle e forti pagine dell'opera —, accende un fiammifero per dar fuoco alla pipa. Luigi scambia la piccola fiammella per il segnale di Giorgetta che aspettava ed appare, tentando di avvicinarsi cautamente alla capanna. Ma gli va incontro Michele che lo afferra per la gola e lo strozza, ravvolgendolo e tenendolo ritto nel suo tabarro. Chiamata allora la moglie e aprendo il tabarro le fa rotolare dinanzi il cadavere del suo amante.

NISSIA.

## CAPOLAVORI MUSICALI

# FALSTAFF

**N**on è sempre facile mettere d'accordo fra loro i poeti e musicisti, e lo è meno ancora quando essi sono dei veri geni: ed invece Shakespeare, Boito e Verdi s'intesero subito e ci diedero un grande capolavoro.

Il Falstaff s'impose fino dal suo apparire per il suo brio scintillante, per il suo umorismo sano e spontaneo, per la originalità di concezione sia musicale che letteraria, per le squisite melodie alternantisia a scoppiettanti episodi burleschi, per la forza incisiva con cui vi sono presentati i caratteri, e soprattutto per il vigore che ne fu una creatura sana, forte, bella, destinata a conquistare il mondo e a non perire.

Quando Verdi, più che ottantenne, scrisse il Falstaff, era all'apice della sua brillante carriera, era in un felice periodo in cui l'animo è disposto alla più serena gioia di vivere; lieto della fatica compiuta riposava sugli allori circondato da ammiratori ferventi; era libero da ogni preoccupazione, non era più turbato dai sospiri che affannavano chi ha ingenuità una lotta, chi avviato alla gloria deve percorrere un'ardua strada e teme che le forze non gli bastino.

Verdi era allora un bel vecchio sereno, che sotto la cenere covava il fuoco di una instinguibile fiamma, ed era così vitale che lo si sarebbe detto uno zerbino, e che il suo spirito fosse sempre giovane e brillante. Egli dimostrò in questa opera le ispirazioni limpide e vigorose più che tutte le altre sue, e che sotto certi aspetti superò fianco il capolavoro rossiniano.

Non si può dire che Verdi meditatesse lungamente il Falstaff; ma egli meditò lungamente una opera comica, senza sapere ancora quale ne sarebbe stato il soggetto, senza conoscere ancora il protagonista. Cercò a lungo specialmente nel repertorio goldoniano, così ricco di caratteri vivi e trali, di sentimenti così umani, di umorismo così vero e naturale; ma non vi trovò il tipo che potesse essere di ogni epoca e che avesse sufficienti vigore e che potesse sfidare dopo il battesimo i forti climi. Nessuno di quei soggetti gli comparve più pienamente alla sua nuova concezione dell'opera comica.

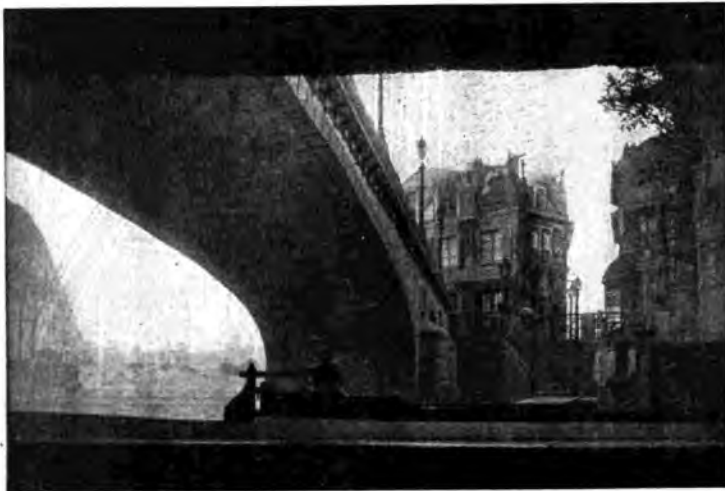
Ritornato a Milano si confidò con Arrigo Boito, il librettista del meraviglioso Otello, e Boito, benché allora si stesse dedicando anima e corpo al suo Nerone, per tutta una notte fu tenuto da quel pensiero in uno stato di tensione, e di disagio. Ebbe come una febbre durante la quale gli batteò una l'idea felice: le burle fatte a Falstaff da due allegre spose. L'Arrigo IV e Le vispe comari di Windsor dello Shakespeare erano una fonte così fresca e vigorosa!

Il giorno seguente Boito andò a far visita a Verdi e gli espose il suo progetto. « Benissimo », gli rispose laconicamente il Maestro; e ventiquattro ore dopo la trama del Falstaff era tracciata.

Si sarebbe detto che Verdi avesse già studiato quel soggetto; lo sentì immediatamente, ne fu conquistato; esso rispondeva perfettamente ai suoi intendimenti. Il librettista fu sorpreso della prontezza con cui il Maestro gli espose chiaramente le linee principali del futuro spettacolo: « Deve aver inizio decisamente, senza preamboli, senza inutili fronzoli, senza preludio, senza sinfonia, con un semplice accordo in do maggiore; fin dalle prime battute dovrà balzare il carattere del protagonista. La fusione tra parole e musica sarà perfetta, il brio dei versi dovrà scoppiettare nella musica come un fuoco d'artificio, la comicità irresistibile del libretto non dovrà mai essere tradita dalle note »; e Verdi mantenne la parola senza faticare davvero, perché concepì quella musica in uno stato d'animo che potrebbe dirsi di grazia, e perché il Maestro si abbandonò al piacere della composizione con lo spirito di scoppiettare nato, con un senso di spregiudicatezza, con brio, con ardore, felice di inventare burle musicali a gara con le burle letterarie. Libero da ogni pastosa di scuola e di tendenza, Verdi creò una nuova estetica, compì una grande evoluzione nel campo del melodramma.

« Tornare all'antico » era l'intendimento verdiano, e parrebbe che il Maestro avesse ora preso diversa via; invece l'aderenza perfetta tra parole e musica è un vero ritorno all'antico, con la fusione tra antico e moderno. Verdi, grande ammiratore di Mozart, di Cimarosa e di Rossini, poté muoversi passi innanzi sulla via da essi percorsa, dove si era voluto segnare il Nec plus ultra.

\*\*\*



Sotto il ponte della Senna: il barcone di padron Michele

# VILLEGGIATURE E PROBLEMI

**H**o ritrovate due lunghe lettere (inutile il dire come e dove) del 1756. La prima riferisce circa la breve assenza di pochi giorni dalla città d'un gentiluomo forse un po' inebriato, o forse delicatamente sincero, la seconda è, addirittura, quasi una relazione ad un amico a proposito d'un mese di villeggiatura in villa ospitalissima presso le colline venete, probabilmente dell'Asolano.

L'amico di 120 anni addietro all'incirca, ha ereditato di scoprire poco meno che un mondo nuovo entrando « in un rustico albergo in mezzo ad una vasta campagna onde bevete di un'acqua purissima che colà sapeva trovarsi, e che sani e robusti più che altrove mantiene chi vi fa stabile dimora ». Comincia subito col rilucire, fin che sta bevendo l'acqua freschissima che gli viene portata « in un vaso di terracotta a vernice invecchiata bianco quanto la neve », che due donne naturali e non studiate mostrava la forza ed il vigore della gioventù cui lo sfregolamento dei soverchi piaceri o arte insana di difformarsi per parer bella, non avevano fatto oltraggio ». A tale donna più giovane l'amico chiede se tutti i figli che le facevano allora erano « ed anche con noi vivere non studiando che schiette, mi risponde: — E che dovrò avere to presso marito per non aver figli? — E' vero, le risposi, avete ragione, e col mio pensiero continuo: e perché un mal concepito interesse e tanti altri disordini hanno posto ostacoli a così naturali sentimenti di tante madri cittadine? »

All'amico uscì dal petto un sospiro, egli dice Forse, sensibile a tali vicende, si sarebbero moltiplicati se si fosse fermato, magari in molte abitazioni, in qualche camera di campagna, in molte nostre regioni. Probabilmente avrebbe trovato non i sette fanciulli sui gradini e due in braccio, totale nove, ma due o tre, al più. Il che, intendiamoci, è ancora più che qualcosa, se si pensi che Giuseppe Grossi in un suo recente volume, *Legge e potenza del numero*, ha insistito nell'osservare che « il solo e sempre più magre cifre delle nascite in molti capoluoghi di provincia italiani, ma anche nelle nostre campagne che parevano fino a poco tempo addietro immuni dal triste contagio: cifre ed argomenti non lissimi, e tristemente documentati. Ed lui, poi ricordando l'ammonimento del Citta, che se le classi superiori non sentono la necessità di rinnovarsi e di riprodursi maggiormente, è fatale che si inizi il regresso e la decadenza. Poiché, mentre da un lato le influenze direttive aumentano, dall'altro si ha la riduzione numerica degli individui su cui queste influenze convergono.

Mate diffuso sotto tutte le latitudini. Tanto è vero che a Londra l'eccezione dei nati vivi sui morti è ridotta al due per cento; ed in Germania, e più precisamente a Berlino, su mille mogli atte alla procreazione si sono avute, nel 1932, quarantacinque nascite; ed a Nuova York, in 45 palazzoni d'un quartiere abitato da persone di alta posizione economica e sociale, furono registrati solo 17 figli.

Ma torniamo all'amico il quale concludeva la sua osservazione demografica con la frase: « I vizi sono degli individui e non del sesso ». E vediamo ora « in una villa lontana da X quattro ore, cioè lo spazio di circa dieci miglia italiane. Aria sana, collinette coperte di uve eccellenti; non si sanno i nomi di nebbia, di flussioni o di mal di capo ». Ecce qua.

Risparmio due pagine di descrizioni delle stanze, del salone, della loggia, della scala, dei marmi e del giardino, in parte sul gusto francese « a parerferre, circondato da due remote aliées di portici verdi, questo è propriamente fatto per questo secolo », e di altri due giardini laterali, dei quali l'uno destinato « alla botanica del palato ». E qui, descrizioni di erbe e di frutta, con accenni perfino « agli ananassi ed all'uve di Buona Speranza ». Altro giardino, senza simmetria alcuna, ma per tubi sotterranei vi scivola l'acqua condotta dal vicine sorgenti della collina, e così disposti « che sembra nascere e serpeggiare in diversi piccoli ruscelli che vanno annaffiando le rose, le fragole, le violette ed altri fiori ed erbe grate ». Fecondità vegetale. Nel mezzo « di questo incantato boschetto v'è una circolare pianura nella quale stanno sparsi diversi rottami d'antica architettura:

colonne archi, piedestalli iscrizioni, scale mezzo diramate, statue cadute ed infrante, e tante antichità, insomma, coperte d'erbe su di esse nascenti ».

La tavola: dellicatissima e raffinata. « I sapori sono squisiti ma non forti; ogni cibo che fortemente apriti sul palato lapidificare poco o molto il tale modestissimo, o priva di un numero infinito di piaceri più delicati ».

Poi, ci sono i corchi, i cavalli sellati. E le sere talvolta si passano colica musica; si gioca, si legge, si ascolta. Insomma, « così passa con una dolce allegria la sera e viene l'ora della cena dopo la quale ciascuno passa nella propria stanza ». Buona notte.

In questo letterone non vi ha un accenno solo a signora o signorina, ad una donna. Abbastanza strano. Dice l'amico di 120 anni addietro, che in quel soggiorno si vive « così beatamente che i signori dell'Asia non credo che provino in vita loro il piacere di vivere come lo proviamo noi ». Eppure

# PROSA

**A**lla signora Rosa, Sabatino Lopez ha fatto vivere un dramma semplice e quotidiano. Commedia borghese? Lopez passa, infatti, per un commediografo borghese. Cioè, che studia, esamina, parla in scena aspetti della vita comune, giornaliera, non abbelliti di poesia esterna, di retorica verbosa, di eloquenza passionale. E tuttavia questa poesia, questa eloquenza, questa passione nei confronti « veristici dialoghi, nelle sommesses e malinconiche tragedie del giorno? Per creare tipi, Lopez è nato: crea, qui, la figura di Zazzera: indimenticabile, perché a ciascuno di noi può sembrare di aver incontrato uno Zazzera nella vita. Un uomo rude e bonario, che ha il ferocismo dell'onestà e della pulizia morale, il rispetto per i suoi soldi e per quelli degli altri, un tantino di libertà nella vita amorosa (scappato per abitudine) e qualche bruttata nell'esame delle anime altrui.

Zazzera, di amori, ne ha avuto uno solo: per la signora Rosa. Amore platonico e rispettoso. Era moglie d'un altro, mezza canaglia, e lui non se n'è approfittato. Ma in America, rimasta sola e povera, un tantino di libertà nella vita amorosa (scappato per abitudine) e qualche bruttata nell'esame delle anime altrui.

Rimproverato anche lui, ricco, lavora quel tanto che basta a occupargli la giornata. Ha messo su un ufficio, vi ha accolto il figlio della signora Rosa, e va a consumare i pasti nella trattoria che ella ha aperto a Sicilia. Il suo temperamento tranquillo: ma nasce il guaio. Il figlio della signora Rosa, innamorato d'una contadina, ha sposo i suoi e poi ha giocato coi soldi della cassa. A questa nuova Zazzera ridiventò il cinghiale che fu, quando i soldi li guadagnò a prezzo di sudore. Imponne alla Rosa la restituzione o renuncerà il figlio. E qui comincia il dramma della donna.

Soldi, subito, da restituire il debito, non li trova: o soltanto una parte. Promette, nulla scongiura; nulla Zazzera fa il cinghiale. Ma a metà del colloquio, l'occhio gli ricade sulla faccia della signora Rosa. La rivede bella, come la vide in passato. E la tentazione lo piglia. Si potrebbe tutto accomodare, se la signora Rosa lo volesse. Ma questa, l'onestà e l'ha nella pelle. Maritata è, e onesta rimane. Sicché le cose andrebbero a finire male, perché Zazzera non sente ragioni e il suo bravo ricattolo gli fa comodo. A questo punto, mentre la miseria umana è tutta allo scoperto, e pare che non ci nasca un fiore nemmeno a piantarcelo, ecco che un rivolgimento di valori si fa strada in la composizione dello scrit-

ture, qualche donna vi sarà pure stata; la padrona di casa, almeno; una figlia; una nipote. Neanche una, al singolare? Villa o convento?

Non so perché, l'immagine dell'osteria col nove bambucci è più viva, meno leziosa, meno vuota, insomma.

Sale e legge e giardini e pranzi e cene e tutto il ben di Dio mi sembrano perfettamente inutili. Anticliche Sterilia.

In qualunque tempo, per forgiare i destini di un popolo è occorsa la materia prima. L'uomo. La dualità fu uno dei principali fattori che portò alla decadenza tutte le civiltà e tutti gli imperi, dal romano a quello mitiano, e tenacissima della repubblica di Venezia. Proprio alla fine del Settecento la dualità era assai notevole a Venezia. E se pur i cavalieri serventi costituivano il complemento indispensabile di molte dame, pure il loro ufficio arcadico era tanto moralmente quanto materialmente nullo. E la casalinga, anche a Milano, ebbe ricordare. Parini — la poltronella ed il cuscino di raso. BATTISTA PELLEGRINI.

lore si rivela senza sgarbo, a mani aperte, pulita e sobria. Mentre la signora Rosa, in casa dello Zazzera, s'è data persa, ma resiste a qualunque preudica e minaccia, appare il figlio. Se l'era data a gambe, in principio s'era messo sulla strada, col pensiero della mamma, della sorella che si disperava e del principale che lo avrebbe denunciato. Anche lui, in fondo, è un bravo ragazzo: debole e incerto sui primi passi, ma con tanto di coscienza nell'anima. Sicché ai primi morsi di questa coscienza è tornato indietro ed è venuto a costituirsi. Bella scena, senza retorica e senza parole di troppo: gente che dice il suo, e nulla di più. Allora Zazzera, fra le lacrime della Rosa, e il piacere di constatare che non è un ribaldo nemmeno il ragazzo, s'ingrandisce. Il botta uno nelle braccia dell'altra, « il manda con Dio Dio ti perdona, anche senza restituirgli i soldi.

Bella commedia, efficace, forte, serena e commossa. In un'altra edizione la recitarono da par loro Nera Carini e Aldo Silvani. Questa volta la reciteranno Anna Carina, che si è affermata sensibile attrice in una lunga stagione milanese recente, e alla quale la stampa è stata prodiga di lodi, e Carlo Ninchi, il giovane forte attore che nella scorsa stagione ebbe da tutti i critici italiani parole estremamente lusinghiere, interprete eccellente di figure possenti nella *Compagnia di Tulliana Pagnone*; dallo « czar Pietro il Grande » nella *Impetatrice* si divertì di *Alberto Castella* al *Contadino* in *Rosa Bernd di Hauptmann*. Seguirà, nella settimana, l'Antenato di Carlo Vencenziani, troppo noto per difenderci sul tema, ma sempre originale di allegria e buon umore. Il vecchio soggetto della trasposizione di un'epoca in un'altra (ricorderemo la non meno celebre *Niobe*) da luogo a spassose vicende. Carlo Ninchi darà alla vivente figura del cavaliere antico in pieno Noncetto la salda struttura della voce e di talona che gli sono particolari.

CASALBA.



Franco Becci, Giulietta De Riso e Gino Cavalieri in « Fiori d'arancio ».



# LA DONNA IN CASA E FUORI

## PERSONALITÀ IL MAL D'ARIA

Tutti noi abbiamo una personalità più o meno accentuata, più o meno singolare, più o meno decisa, evidente, chiara, interessante, ma l'abbiamo.

Se a qualcuno di noi sorge il dubbio di somigliare troppo a moltissime persone, questo qualcuno dovrà fare l'esame di coscienza, scoprire la causa ed evitarla, volendo imitare qualche altro, ha assunto una falsa individualità, nascondendo sotto una specie di comunissima maschera le proprie caratteristiche.

È, in tal caso, dopo aver recitato il mea-culpa, potrà tornare indietro, cercando e recuperando ciò che di particolare in

finire aveva dato al suo temperamento, alla sua fisionomia, alla sua persona, insomma quella particolarità ammirata nel compiere le «bagliate» fatiche di assumere tratti e animarsi in altri e che si è inteso acquistare per mezzo di una volontà che avrebbe dovuto al contrario essere usata per ottenere il risultato opposto, cioè rafforzare il proprio temperamento, ammare la propria sensibilità, accentuare le proprie caratteristiche, curare la propria forma di bellezza, scegliere l'abito secondo la propria figura, i colori, i particolari dell'abbigliamento corrispondenti al proprio tipo di mobili per la casa in rapporto a quel gusto che è insito in ogni singola natura e che spesso non si rivela per il torlo che gli individui commettono da un proprio cercando di seguire l'esempio di terzi e mortificando con tale biasimevole procedimento la fisionomia della propria anima destinata così a restare nell'ombra.

Imitazioni ammirabili non c'è che quella di Cristo, vale a dire che non bisogna inchinarsi ad altro esempio che a quello della massima virtù spirituale, il cui difficile a seguirsi è appunto perché così poco seguito.

In tutto il resto, esclusi gli sforzi artificiali per raggiungere quel grado di... infatuazione blasfema che fa pensare ad un individuo... lo sono unico, superiore, futuro d'idee nuovissime, orgoglio d'intelletti, centro d'interesse e di adorazione... dobbiamo essere senza riserve per la libertà, per il diritto, per il trionfo del gusto individuale, per la... personalità.

Le donne standardizzate, anche se impeccabili e bellissime, valgono assai meno di quelle che, pur offrendo materia di critica per le proprie insufficienze fisiche e di forma, conservano qualche cosa di assolutamente tipico.

A un vuo rifiuto dai maghi di Parigi, sarà sempre preferibile una faccia che, pur presentando qualche difetto, risulti inconfondibile.

Qualcuno mi osserva beffardamente che, per essere inconfondibile, basta avere il naso alla Cyrano di Bergerac, o la gobba a due punte, o essere sopra, gonfati, orridi, odiosi...

Per carità, non confondiamo, non sveliamo la questione, non andiamo oltre i limiti del semplice problema, per il quale vi sono alcune semplici soluzioni.

Le gravi imperfezioni fisiche sono disgrazie e non si può neppure fare dello spirito a proposito di esse.

È piuttosto un diritto dell'osservatore in perpetua ricerca del bello, disapprovare colui che, senza aver a lamentare nessuna autentica imperfezione, vuol diventare bello come Timò o Cleò... che non avendo una precisa idea dell'abito che dovrebbe indossare ne ordina uno identico a Sem-

probio, che titubando nella scelta dei mobili per la propria abitazione li acquista eguali a quelli dell'amico, che ignorando quale atteggiamento gli converrebbe assumere in società, segue l'esempio di Salomone e sentenza come lui, sia pure meno... saggiamente, oppure si sforza di essere aristocratico come un umorista, senza averne né la stoffa né il talento, o anche recita, imitando Gandolfo, senza possedere un'oncia di... disinvoltura naturale...

Le donne, che hanno più degli uomini il dovere di proteggere, conoscere, conservare le proprie particolarità, appunto perché sono sempre timorose di venir depredate da... un rivale, commettono un grande errore, favorendo l'apparizione del pericolo, provocando l'esercitazione del fascino altrui sulla sensibilità del-

l'uomo che amano, precisamente per quell'innaturale e tuttavia forte bisogno di somigliare a qualche donna che hanno incontrato nella vita, o che hanno ammirato nell'irrealità, nella finzione, nella magia del teatro, del cinematografo, del romanzo.

Contro tale riprovevole mania dovrebbe servire efficacemente una sola considerazione: «se siamo piaciute così, come Dio ci fece, con tutte le nostre caratteristiche, fisiche e morali, occorre non falsarne nessuna, ma cercare di migliorarle, di approfondirle, di perfezionarle tutte».

In altre parole, il procedimento da seguire sarebbe questo: Se siete piccola, non cercate affannosamente il tacca-trampolo per farvi credere più alta, ma correttele della vostra statura che vi fa assomigliare ad una bambola, vestitevi in rapporto ad essa, stiate naturalmente lieta di non essere cresciuta di più... pensate, a vostra consolazione che, in caso di pericolo, d'incendio o di altra sventura, si potrà sollevare facilmente e salvare prima di chiunque altro.

Al contrario: siete altissima, troppo alta?... bene non è ne necessario né giovevole che calziate le scarpe senza tacco, che sviliate il nero se vi conviene, i cappelli a calottina se vi stanno bene: accettate come un privilegio la sorte di guardare il prossimo dall'alto e stidete egualmente di cuore, se siete portata all'allegranza... Qualunque sia il vostro aspetto esteriore, la forma della vostra sensibilità non correggete niente: soltanto a provarvi a correggere commette un'imperdonabile peccato...

Se avete una certa predisposizione per le... correzioni, dedicatvi piuttosto a liberarvi di quei difetti che displaiono alle persone destinate a vivere con voi e intorno a voi, andate cercando la formula magica per l'assoluta bontà: questa soltanto è una perfezione da desiderare, da invidiare, da imitare...

È se il successo è difficile, una ragione di più per aspirarvi!

MALOMBARA.

(Gli allungamenti dell'aspirazione anche civile, assume importanza il modo di questo movimento orale, poiché succede sempre il numero di coloro che ne soffre).

È qui quasi disprezzare: la sofferenza dei volatori non è due specie: l'una il vero mal d'aria, governo del mal di mare, dovuto al baricentro, al rullo, al movimento improvvisi dell'aerostato, e il quarto non può però dovuto ripetere esattamente questi stessi del mal di mare: esistono invece sofferenze anche gravi che sono dovute al rapido elevarsi o rapido abbassarsi del velivolo, e queste sono piuttosto analoghe al mal di mare.

Questi disturbi però cominciano a farsi manifesti tra i 1500 e i 2000 metri, a minori altezze cioè di quanto solitamente accade per il mal di montagna, e ciò probabilmente per la maggior rapidità dell'ascesa, e conseguentemente meno pronto adattamento allo squilibrio di pressione.

Da principio prevalgono i disturbi alle orecchie che il balzano nei rumori, diminuzione di udito (senza di tapano d'orecchio) e talora anche di vertigini; seguono poi nei verti e questi ultimi irradiano verso il collo dietro le orecchie.

Questi disturbi sono dovuti al rapido cambiamento di pressione atmosferica per l'ascesa e la discesa, e quindi ad uno squilibrio della parte cioè dell'orecchio che era dietro al timpano, dopo spostamento e sfiamatura dolorosa della membrana timpanica.

In questo caso basta a ristabilire l'equilibrio di pressione nell'orecchio il compiere ripetuti atti di deglutizione.

Fra i disturbi secondari sono da notare: la secchezza della lingua e della gola; poi, continuando a salire si accennano i disturbi circolatori e respiratori: il polso si fanno più frequenti, l'arteria carotidea talora molto precoce.

Ad altezze maggiori, sopra i 5000 metri, i disturbi circolatori, respiratori e nervosi si presentano sempre più e si ha una forte emblema, torace polmonare, deiezione senza equilibrio, vertigini, nausea, prostrazione, cianosi, perdita della coscienza.

La profilassi del male degli aviatori è un problema complesso: sarebbe sufficiente evitare le grandi altezze, ma questa soluzione è troppo semplicistica ed urta contro le esigenze dei servizi aerei: d'altronde in molti viaggi occorre sorvolare delle rotte montuose e non si può far a meno del valere ad alte quote; sta poi il fatto che più alta è la quota cui si vola, e più la navigazione sarà è ardua, se non è economico. È perciò perciò occorre dei tecnici che i voli ad altissime quote avvanno incrementi sempre maggiori: occorre perciò che quanto pratici le procedure individuali e non si spenga agli alti voli che non ha sistema circolatorio, respiratorio e nervoso prettamente lungo.

Per i piloti vale specialmente una accurata selezione fisiologica: nella si è fatto finora per i passeggeri: sarà utile essa perciò organizzare queste nozioni affinché ciascuno possa individualmente tutelarsi.

La cura consiste nella inalazione di ossigeno di analisi e di azione barometrica; si discutono per tali inalazioni debbano essere a barba almeno dei ventioli dei grandi litri.

Occorre anche una buona preparazione contro il freddo (giacchiere, termometri) e la protezione nell'orecchio con tappo di cerilla.

La cura migliore però consiste sempre nell'atteggiamento ad almeno nella diminuzione di quota.

I disturbi acustici si attenuano come questi, nei voli di deglutizione.

È utile per accorciare una speciale forma detta nevralgia dei dentatori o nevralgia che colpisce specialmente i piloti che debbono praticare voli molto frequenti e prolungati; si presenta come una forma di nevralgia, con dolore, seazioni pioniocritiche molto raddoppiate, facili tremori di fatica, debolezza cardiaca, ipertensione, diminuzione della pressione sanguigna.

La cura migliore consiste nel riposo e nella assunzione del sale, nonché, se gli individui così colpiti continuano a volare, offrono con gran facilità del male delle allusioni, sono soggetti facilmente a sentimenti e sberle che possono essere causa di gravi accidenti.

La cura migliore delle piccole vele dei grandi viaggi, lo spazio ad regime dei voli (l'erei) che esse non abbiano mai il momento di impedire la guida diretta e naturale del volo e delle loro particolarità.

Dot. E. SAN PIETRO.

Abbiamo 135.520 - Per i suoi disturbi ulceristici, la Salitina è ottima, specie per i casi di ilio che essa contiene, scioglie la stasi e dà un certo grado di litro. Iniz la forma acuta, questa non è sufficiente; occorre che lei si aggiunga, almeno per qualche settimana, un adatto regime e un medicamento energicamente mirato che il suo medico le prescrive.

La famiglia di Parma - Nella linea Terza (o canna) servono nelle bene le intervalli di servizio contro la perosse, specie se praticate all'inizio della malattia; questo effetto potrà essere più da un cambiamento di clima e da un lungo soggiorno in una montagna. Nella cura della stomite, la S. P. è un ottimo rimedio ricostituito per bambini. E. S. P.



Nei disturbi del ricambio, nelle forme artro-  
tiche, reumatiche, uremiche, gastriche  
usate la bevanda raccomandata dalla Scienza Medica: acqua preparata con

# SALITINA M. A.

(IL MEGLIO PER ACQUA DA TAVOLA)

# RADIORARIO

## SUSURRI DELL'ETERE

**M**artedì sera ero solo davanti all'altoparlante: ma non sapevo bandire per l'etere: capata l'onda di Roma, alle 20.45, ascoltai il "Giornale radio", quando l'annunciatore, fuita che ebbe la trasmissione delle "recensimenti", comunicò prima in italiano, poi in francese: « Il signor Aloï Piala, cittadino cecoslovacco, è pregato di tornare in patria, sua madre essendo aggravatissima ».

Direi quattrecento, cento e cento di simili chiamate corrono probabilmente nell'istante medesimo verso altri figli, sollecitando il ritorno al capezzale delle madri inorenti (tante madri muoiono e nessuna dovrebbe morire: i lungi i fili del telegrafo e del telefono: perché occuparsi di questa, venuta per radio?)

Ma perché di quei cento e cento appelli pressanti e dolenti, nessuno come questo era penetrato con la sua urgentia e commovente preghiera nella mia casa, nella vostra casa, o lettori, nella casa di quanti radiascultatori stanno quella sera accanto alla radio, in attesa di notizie di interesse politico, o finanziario, o sportivo, o semplicemente cronistico. Ed ecco che quella chiamata, di nessun interesse per essi, sopravveniva. Una madre, in un paese straniero, si sentiva vicina a morire: ma morire non voleva senza avere abbracciato il figlio viaggiante in Italia, e per questo l'aveva fatto ricercare col mezzo di ricerca più rapido e vasto: la radio. Notizia, come notizia, da nulla.

Ma quanta emozione nell'udirla! Quella vecchia appassita che aspetta di morire, che di tutto il poco di energia vitale rimasta fa un'attesa ed una preghiera: quel suo figlio che (tutti, martedì sera, speravano veramente così) ha potuto da un altoparlante sentire la invocazione materna, e immediatamente partire, e giungere in tempo per l'ultimo bacio, per la benedizione suprema: ecco due immagini, umane e pietose, che una semplice frase ascoltata alla radio ha potuto creare nella fantasia di migliaia e di migliaia di persone.

Forse, e senza forse, le facoltà di emozione sentimentale possedute dalla radio non sono ancora state studiate. È un settore della "psychologie des foules" tuttora inesplorato. Innanzi tutto perché propriamente la folla radiofonica, come ammasso plastico, come conglomeramento visibile non esiste. È la folla più numerosa che si possa pensare, ma la meno numerabile. Le sue reazioni non

provengono dal contatto fisico, o dal contagio di impressioni immediate fra diversi elementi che la costituiscono: è una folla dissociata, atomica. Né la sua persuasione viene ottenuta, né i suoi sentimenti vengono mossi da nessuna effluvia lettrale. Anzi, ogni radiofilo può osservare come, per esempio, ascoltando la trasmissione radiofonica di un discorso tenuto da un oratore acclamato davanti ad un pubblico assai numeroso, spesso vengono a una volta il rapporto di sintonia fra le acclamazioni di quel pubblico lontano, ascoltatore indiretto, e la sua propria adesione ai vari punti del discorso: in altre parole, egli si accorge come per i presenti al discorso abbiano più incontro gli squarci che a lui sembrano meno riusciti: e non tenga invece sottolineata la forza di altri, in cui egli rievva ragioni di ammirazione di consenso e di applauso.

Gli è che il modo radiofonico della trasmissione della parola, fu sì che questa, raggiungendovi nella vostra casa, diventando, anche se pronunciata in una piazza davanti ad una massa di popolo, quasi una comunicazione personale per voi, assume un carattere di confidenzialità, di intimità, che trasforma i valori.

È questa è la ragione principale che fa della radio, che ti parla in casa, senza testimoni, con tono familiare e conosciuto, lasciandoti il tempo di ripensare alle cose che ti son dette, ritornandoti sopra essa stessa con opportuna frequenza — radii, come cavati lapidei —, la più efficace delle tecniche di propaganda.

Se martedì sera in mezzo alla folla, radunata in una piazza, fra l'una e l'altra concione, tu, lettore, avessi udito annunciare: « Il fol dei fatti è pregato di ritornare a casa perché sua madre sia male... non avresti provata quella singolare emozione: la tua fantasia e la tua sentimentalità non avrebbero avuto né la spinta di mettersi in azione, né il tempo; la folla, con i suoi movimenti materiali e psicologici, avrebbe immediatamente orientato la propria e quindi la tua, attenzione verso altri soggetti? »

Ma appunto s'è detto per quali vie di intimità, di persuasione e di meditazione, la parola pervenuta per radio impressiona di sé durevolmente l'intelligenza e sa dare al cuore una commozione profonda: e ciò non solamente quando riciclogli, come l'altra sera, l'appello di una madre che sa di morire e non vuole morire senza avere abbracciato il figliolo lontano.

G. SOMMI PICENARDI

# SEGNALAZIONI

## DOMENICA

- Ore 20,40: LA SERVA PADRONA, intermezzo di G. B. Pergolesi - LA FIAMMINGA, tragedia lirica in un atto di A. Donaudy, musica di Stefano Donaudy - Stazioni del Gruppo Torino.
- Ore 20,40: CONCERTO SINFONICO diretto dal M<sup>o</sup> Hnatychn - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 21,30 (circa): POLIFEMO e GALATEA, mito in un atto di E. Romagnoli - Stazione di Palermo.
- Ore 22: IL SOLE D'AUSTERLITZ, commedia in un atto di Carlo Salsa - Stazioni del Gruppo Roma.

## LUNEDÌ

- Ore 19,15: FALSTAFF, opera in quattro atti di G. Verdi - Stazioni di Vienna, Drottwich, Bucarest, Lubiana, Radio Parigi, Belgrado, Praga, Brno, Košice, Strasburgo (da Salisburgo).
- Ore 20,40: GIGOLETTE, operetta di F. Lehár - Stazioni di Gruppo Roma.
- Ore 20,40: CONCERTO SINFONICO diretto dal M<sup>o</sup> Rito Selvaggi - Stazioni del Gruppo Torino.
- Ore 22,15: LA MANDORLA AMARA, commedia in un atto di A. Donaudy - Stazioni del Gruppo Torino.

## MARTEDÌ

- Ore 20,40: IL CAVALIERE DELLA LUNA, operetta di C. M. Ziehrer - Stazioni del Gruppo Torino.

## MERCOLEDÌ

- Ore 20,40: LA SIGNORA ROSA, commedia in tre atti di S. Lopez - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 20,40: LA GIBELLINA, opera in tre atti, libretto di D. Niccodemi, musica di Renzo Bianchi, Dirige l'Autore - Stazioni del Gruppo Torino.

## GIOVEDÌ

- Ore 20,15: LA BOHEME, opera in quattro atti di G. Puccini - Stazione di Budapest.
- Ore 20,40: LA SERVA PADRONA, intermezzo di G. B. Pergolesi - LA FIAMMINGA, tragedia lirica in un atto di A. Donaudy, musica di Stefano Donaudy - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 20,45: LA FIGLIA DI MADAMA ANGOT, operetta di C. Lecocq - Stazione di Palermo.

## VENERDÌ

- Ore 20,40: L'ANTENATO, commedia in tre atti di Carlo Veneziani - Stazioni del Gruppo Torino.
- Ore 20,45: NON TI CONOSCO PIU', commedia in tre atti di A. De Benedetti - Stazione di Palermo.

## SABATO

- Ore 20,40: MADONNA IMPERIA, commedia musicale in un atto di Arturo Rossato, musica di Franco Alfano - IL TABARRO, opera in un atto di G. F. Adams, musica di Giacomo Puccini - Stazioni del Gruppo Roma.
- Ore 22,15: Trasmissione da Siena: CRISTO SMARRITO, oratorio di Claudio Sacchini - Stazioni del Gruppo Torino.



I microfoni dell'«Eiar» non potevano essere assenti all'apoteosi del Sangemontista Ministro Luigi Razza e dei suoi eredi compagni, primi caduti sulla strada dei destini imperiali di Roma. Così l'«Eiar» aveva disposto in Piazza Termini i suoi radiocompact per captare e diffondere nell'etere l'ultimo episodio della più arduosa e commovente cerimonia. In un'aula del Cinquecento le bare, trasportate su carri di artiglieria e coperte dal tricolore, hanno ricevuto l'ultimo saluto di Roma tra la mesta cadenza del salutare del Bandiero. La scena era resa viva agli ascoltatori che vedevano disegnarsi davanti all'altoparlante il quadro suggestivo da scoprire il corteo cominciò a muoversi da via Nazionale. Alta presenza del Duce, in una silenziosa profonda sequenza l'Autore e commovente rito fascista, venne fatto dal Segretario del Partito l'appello dei Caduti che la voce di Roma proclama presenza. I gongolardi e i labari si chinano mentre i tamburi mandavano ancora un funebre rullo di marziale saluto che si diffondeva nelle luci del tramonto.

# I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTE

## STAZIONI ITALIANE PER IL NORD-AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25  
2 R - m. 31,13 - kHz. 9835

### LUNEDI 26 AGOSTO 1935 - XIII

dalle 21,59 ore italiana - 8,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in Inglese.

Blanc: *Giornata*.  
Conversazione di BRUNO BARILLI: « Verdi e la musica moderna ».

Brillano JAN LINDERMANN:  
1. Carlsmal: *Canzone*.  
2. Mendelsohn: *Aria del Elifah*.

3. Leon: *Wagijn*.  
4. *Swing low sweet chariot*.

Stagione lirica dell'E.I.A.R.  
Dallo Studio di Roma: Primo atto dell'opera:

**IL MIRACOLO**  
di GUIDO LACCETTI.

Esecutori: Franca Somigli, Edmea Limberti, Arturo Ferrara.

Maestro direttore: ARMANDO PANELLI  
Maestro dei cori: VITTORIO VERZIANI.  
Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).  
Notiziario.

Blanc: *Giornata*.

### MERCOLEDI 28 AGOSTO 1935 - XIII

dalle 21,59 ore italiana - 8,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in Inglese.

Blanc: *Giornata*.  
Conversazione di ALFREDO PANZINI: « Il rinnovamento della lingua italiana ».

**BANDA DEGLI AGENTI DI P. S.**  
diretta dal Maestro ANDREA MARCHESINI

Gullman: *Sinfonia in re per organo (riduzione)*  
Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).

CONCERTO PIANISTICO eseguito da CARLO ZECCHI:  
1. Paganini-Liszt-Busoni: *Andante con variazioni*;  
2. Chopin: *Due studi*; 3. Tietciati: *Tocatta*; 4. Ravel: *Jets d'eau*.

Notiziario in Inglese.  
ARIE PER SOPRANO:

1. Donaudy: *Perduta ho la speranza*.  
2. Respighi: *Bella porta di rubini*.

3. Puccini: *Butterfly*. « Un bel di vedremo »  
isoprano Maria Grimaldi).  
Blanc: *Giornata*.

### VENERDI 30 AGOSTO 1935 - XIII

dalle 21,59 ore italiana - 8,59 p. m. ora di Nuova York  
Segnale d'inizio - Annuncio in Inglese.

Blanc: *Giornata*.  
Conversazione di RENATO SIMONI: « Eleonora Duse ».

Stagione lirica dell'E.I.A.R.  
Dallo Studio di Torino: Trasmissione dell'opera:

**ANDREA CHENIER**  
di UMBERTO GIORDANO

Esecutori principali: Galliano Maini, Augusta Oltrabao, Antonio Mancinelli.

Maestro direttore: ARMANDO LA ROSA PARONI.  
Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA.  
Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).

CARONI FOLCLORISTICHE: 1. Tagliatielli: *Amore canta*; 2. Buongiovanni: *I te curria usà*.

Notiziario.  
Blanc: *Giornata*.

### PER IL SUD-AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25  
2 R - m. 31,13 - kHz. 9835

### MARTEDI 27 AGOSTO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in Italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giornata*.

Conversazione di BRUNO BARILLI: « Verdi e la musica moderna ».

Trasmissione di un'opera dallo Studio di Roma:

**IL MIRACOLO**  
di GUIDO LACCETTI  
(Vedi Nord).

Notiziario in spagnolo e portoghese.  
AKIZ per PARTONO: 1. Verdi: *Otello*, monologo di Jacop; 2. LEONAVALLIO: *Paglicci*, prologo (baritono Edoardo Faticani).

Notiziario in Italiano.  
Blanc: *Giornata*.

### GIOVEDI 29 AGOSTO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in Italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giornata*.

Conversazione di ALFREDO PANZINI (Vedi Nord).

**BANDA DEGLI AGENTI DI P. S.**  
diretta dal Maestro ANDREA MARCHESINI

1. Marchesini: *Ouverture in si bemolle minore*.  
2. Bach: *Tocatta e fuga in re maggiore*.  
3. Heumann: *Passafiume d'amore*.

Notiziario in spagnolo.  
CONCERTO DEL PIANISTA CARLO ZECCHI.  
(Vedi Nord).

Notiziario portoghese.  
CANZONI FOLCLORISTICHE e musica brillante eseguita dall'Orchestra CETRA diretta da TITO PETRALIA.

Notiziario Italiano.  
Blanc: *Giornata*.

### SABATO 31 AGOSTO 1935 - XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giornata*.

Conversazione di RENATO SIMONI: « Eleonora Duse ».  
Stagione lirica dell'E.I.A.R.

Trasmissione d'opera dello Studio di Torino:

**ANDREA CHENIER**  
di UMBERTO GIORDANO  
(Vedi Nord).

Notiziario in spagnolo e portoghese.  
CARONI NAPOLETANE: 1. Mario: *Come se canta a Napoli*; 2. Tagliatielli: *Qui Ju Napoli*.

Notiziario in Italiano.  
Blanc: *Giornata*.

## STAZIONI ESTERE

### DOMENICA

Budapest (metri 19,52).  
15: Banda militare - 15:45 Giorn. parlato.

Budapest (metri 32,88).  
Ore 24: Concerto orchestrale - 0:45: Messaggio da Sao Paolo agli sportivi ungheresi - Inno ungherese.

Città del Vaticano (metri 50,26).  
Ore 11: Letture religiose e liturgiche per gli animali.

Davenport (Ore 6:15-8:15: m. 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14:45: due delle onde seguenti m. 13,93, metri 13,97, metri 16,86).

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18:15-21: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).

(Ore 21-22:40: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,52, m. 31,55).

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,52, m. 31,55, m. 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,52, m. 49,10).

(Ore 6-15: Finis religiosa cattolica romana (reg.) - 7: Conc. orchestrale.

(Ore 7-9: Concerto sportiva. - 8-8:20: Notiziario - 8-8:20: Notiziario - 12:30: Cello e piano.

13: Cronaca sportiva - 13: Cronaca sportiva -

(m. 15,68 - m. 25,23).  
Ore 11-11:10: Notizie in Inglese.

(metri 19,81).  
Ore 12-30: Concerto ritrasmesso - 13:30: Notizie in Inglese - 13:40-14:30: Conversazioni varie - 14:30-16: Concerto ritrasmesso - 16:50: Notiziario - 17: Concerto orchestrale - 19: Notiziario - 19:30: Conversazioni - 20: Notiziario - 20:30: Ritrasmisione - 22:30-23: Conversazioni.

(metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario - 0:45: Conversazioni - 1:10: Notizie in francese - 1:20: Notizie in Inglese - 1:30: Conversazioni - 2-3: Dischi - 3-3:10: Notizie in spagnolo - 4: Notiziario - 4:30: Conversazioni - 5: Dischi - 5:45-6: Notiziario.

Russvedde (metri 29,04).  
Ore 19:30: Notizie in fiammingo - 19:45: Notiziario in francese - 20-23: Come Bruxelles I. Skamlebaek (metri 40,5).

Ore 14-15:30: Funzione religiosa protestante da una chiesa - Dalle 15 in poi Programma di Kalundborg.

Zeesen (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura Lieder popolari tedeschi - Programma - 18:15: Notiziario in tedesco - 18:30: Per lo doppietta cronaca - 18:45: Per i fanciulli - 19: Concerto - 19:45: Notiziario in Inglese - 20:15: Attualità - 20:30: Musica da camera - 21: Letture - 21:15: Programma variato - 22-22:30: Notiziario in tedesco ed in Inglese.

(metri 19,81).  
Ore 16:30 Note religiose in italiano.

Città del Vaticano (metri 50,26).  
Ore 20: Note religiose in italiano.

Davenport (Ore 6:15-8:15: m. 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14:45: due delle onde seguenti m. 13,93, metri 13,97, metri 16,86).

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18:15-21: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).

(Ore 22-23:45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,52, m. 31,55).

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,52, m. 31,55, m. 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,52, m. 49,10).

Ore 6-15: Mus. da ballo - 7: Cello e piano - 7:30: Conversazione. - 7:45: Mus. sinfonia per piano - 8-8:20: Notiz. - 12: Conc. orchestrale. - 13:45: Conc. da sinfonia - 13:15: Conv. - 13:30: Conc. variato - 14: Notiziario - 21-22:40: 14:45: Conc. da un teatro - 15: Banda e basso-corn - 15:30: Racconto - 15:45: Cello e piano - 16:15: Conc. dal Metropole - 16:40: Con-

versazione - 16:45: Contralto e tenore - 17:15: Musica da ballo - 17:30: Notiz. - 17:50-18: Musica da ballo - 18:15: Notiz. - 18:30: Mus. brillante. - 19:10: Musica da ballo. - 20: Promenade Concerti dalla Queen's Hall (parte I) - 21:30-21:55: Musica varia - 22:10: Concerto orchestrale - 23: Notiz. - 21:15-23:45: Musica da ballo - 24: Varietà - 0:45: Convers. - 1: Mus. da camera - 1:45-2: Notiziario - 4: Radioteatra - 4:30: Racconto - 4:45-5:5: Notiziario.

Jelly (metri 31,33).  
Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jelly (metri 48,33).  
Dalle 17 in poi Programma di Oslo.

Mosca (metri 25 e metri 50).  
Ore 18:50: Ritrasm. Mosca VII. - 21-22:5 e 23:5 - Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale).  
Ore 19:25: 23:30: Concerto - 9:30-10: Notiziario - 10:58 - m. 25,23).

Ore 11-11:10: Notizie in Inglese.  
(metri 19,81).

Ore 12: Notiziario - 12:30: Concerto ritrasmesso. - 13:30: Notizie in Inglese - 13:40-14:30: Conversazioni varie - 14:30-16: Musica da jazz.

(metri 25,60).  
Ore 14:50: Notiziario - 17: Concerto ritrasmesso. - 18: Notiziario - 18:45-20: Conversazioni - 20: Notiziario - 20:30: Ritrasmisione. - 22-22:30: Conversazioni.

(metri 25,60).  
Ore 24: Notiziario - 0:45: Conversazioni - 1:10: Notizie in francese - 1:20: Notizie in Inglese - 1:30: Conversazioni. - 2: Dischi - 2:45-3:10: Cronaca e notizie in spagnolo - 3:10: Notiziario. - 4:30: Conversazioni. - 5: Dischi - 5:45-6: Notiziario.

Russvedde (metri 29,04).  
Ore 19:30: Notizie in fiammingo - 19:45: Notiziario in francese - 20-21: Come Bruxelles I. Skamlebaek (metri 40,5).

Dalle ore 15 in poi Programma di Kalundborg.

Vienna (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (conferenza di media).

Zeesen (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura Lieder popolari tedeschi - Programma - 18:15: Notizie in tedesco - 18:30: Radiocronaca - 19:15: Musica brillante e popolare - 20: Notizie in Inglese - 20:15: Attualità. - 20:30: Musica varia - 20:45: Adatt. *Le Nordbølle di Norimberga*, operetta (adatt.) - 22-22:30: Notizie in tedesco ed in Inglese.

(metri 19,81).  
Ore 16:30 Note religiose in italiano.

Città del Vaticano (metri 50,26).  
Ore 20 Note religiose in italiano.

Davenport (Ore 6:15-8:15: m. 25,53 - metri 31,55).  
(Ore 12-14:45: due delle onde seguenti: metri 13,93, metri 13,97, metri 16,86).

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).

(Ore 18:15-21: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).

(Ore 22-23:45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,52, m. 31,55).

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,52, m. 31,55, m. 49,59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,52, m. 49,10).

Ore 6-15: Finis religiosa cattolica romana (reg.) - 7: Conc. orchestrale.

(Ore 7-9: Concerto sportiva. - 8-8:20: Notiziario - 8-8:20: Notiziario - 12:30: Cello e piano.

LA

# PARLOPHON

si è assicurata la primizia assoluta dell'Inno che verrà sicuramente cantato dai nostri Legionari dell'Africa Orientale, di cui **S. A. R. il Principe di Piemonte** si è degnato di accettare la Dedicazione



DISCO GP 91635 DA CM. 25, L. 12, ETICHETTA VERDE

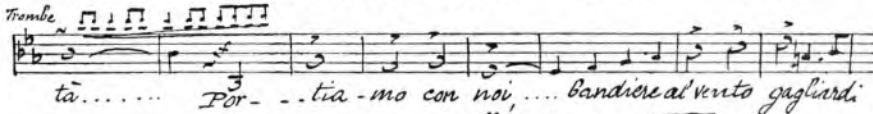
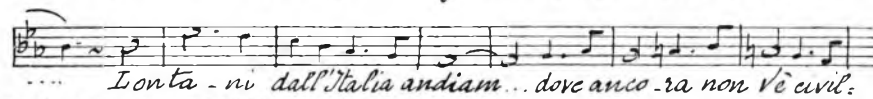
**LUCE DI ROMA** - Inno Marcia di Avanzi e Totila cantato da Vincenzo Capponi e dal coro Parlophon

● **La Continentale** - Canzone-fox di Conrad e Magidson dal film «L'allegro divorzio»

ORCHESTRA CETRA DIRETTA DAL MAESTRO TITO PETRALIA

Col permesso degli Autori ne pubblichiamo il ritornello:

Tempo di Marcia  
*pp cantando*



FABBRICANTE E CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

## CETRA

VIA ARSENALE 21, TORINO





INTERVISTE

Credete pure che non c'è spettacolo più commovente della vetrina di certi negozi popolari della periferia, di quelli che non hanno bisogno di luce, non conoscono illuminazione scientifica, non espongono in un metro quadrato una cavallina sola sola come un quadro d'autore: quei negozi dove gli oggetti più vari e contrastanti finono nella loro rassegnata intimità proprio come fanno le famiglie sui ballatoi dei grandi caseamenti.

Fieri guardano estatico una bottega che aveva per insegna «Merceria»: in due metri di spazio ha veduto cose per davvero sorprendenti. La merceria è già di per sé il luogo più adatto a far da campo di battaglia ai conflitti di un'amministrazione domestica.

Non vende pane, che è argomento indiscutibile. Non vende vino, che è lusso necessario. E' sul limite fra il bisogno e la nostalgia. Di ogni aggettino ha diverse qualità. Ha il bottone volgare, ha il bottone fantasia, ha il bottone di madreperla. Ha tutta la scala che conduce nel modo più casalingo dal paradiso all'inferno. Ha la calza di cotone, ha quella di seta artificiale, ha quella di seta. Ognuno ci trova da addechiare, da desiderare, da discutere. E' veramente il luogo dello scambio comandato da leggi giuste. Un metti e leva rigoroso, dalla parte di chi compra e dalla parte di chi vende. Si guadagna sul metro di classico, si tira la pelle al metro di mussolina.

Qui è un mondo diverso da quello che dalle cinque alle sette invade il negozio all'insegna della «Merceria di lusso» nel centro della città. La vetrina è tutto di signore tirate a nuovo, che fanno un gran brusio, eccitamento come in una sala da tè alla stessa ora. Signore che discutono per doverosa abitudine di tirare sul prezzo, ma che il denaro lo sanno a memoria, non lo valutano nel suo valore di settimane, giorni, ore di lavoro. Così sono più litigiose, più svagate e tenaci. Ma qui ogni centimetro di seta è pagato in minuti di prestazioni. Tutto è il risultato di propositi premeditati. Il discorso è più esatto e corrente. Anche quando si tratta di mercanteggiare il giocattolo per il bambino, l'occhiale da sole per il marito che va su e giù tutto il giorno sotto la canicola, la camicia bianca a drillo e rovescio. I giocattolini dei bimbi esposti nella vetrina della merceria sono i più innocenti, e fa tenerezza a guardarli. Un cavallino, un fermino, una piccola bambola di celluloido. Non c'è niente di meccanico, di difficile da capire. Nessun giocattolo ha mai espresso così semplicemente il suo destino. Un pezzetto di materia con su scritto «giocattolo» perché il bambino si diverta. Tutto spiegata a mo' di sfondo una carta del gioco dell'oca. Ma è un gioco adattato ai gusti moderni, con aeroplani, automobili al posto del pozzo o del labirinto. Tuttavia par di vederli battere sopra la luce presa dall'unica lampadina elettrica centrale, con intorno tutte le teste chine e manine neppure tutte pulite che vanno e vengono sul rettangolo sdrucito. Ci sono dei costumi di da bagno, delle calcettine a maglia, una macchinetta a spirito. C'è nel reparto «oggetti di lusso» un termos giallo-arancione. C'è anche un po' d'amore espresso in modo immediato; lucidissime cartoline poste proprio contro il vetro, con sopra due facce che si guardano, una coppia che guarda la luna, due che si danno la mano. Guardarsi negli occhi, guardare la luna, darsi la mano: tante cose fanno gli innamorati. Ma infine non hanno ancora inventato niente di più persuasivo di questi atti d'innerviti, così profondi, che stanno benissimo a loro agio fra il trenino dei bimbi, il termos e il gioco dell'oca della merceria.

ENZO FERRIERI.



25 AGOSTO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kW 30  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 37.7 - kW 1.5  
BARI: kc. 1058 - m. 283.3 - kW 20  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW 0.2  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.40

Durante la giornata sarà effettuato un servizio speciale di giornale radio sulla classifica di velocità, potenza, ecc. del RADNO del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia  
Alle ore 16.20: Radiocronaca dall'Aeroporto del Littorio di Roma

- 9.40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli
- 10.11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE
- 11.12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
- 12.12.15 (Roma-Bari): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Dott. Domenico Franzè); (Bari): Monsignor Calamita: «La peccatrice nella casa del Fariseo».
- 12.30-13: Dischi
- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
- 13.10: CONCERTO VARIATO (Vedi Milano) Trasmissione offerta dalla Soc. ANON. LEPTI.
- 13.40-14.15: DISCHI di CELEBRITÀ (Vedi Milano)
- 14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pagina 22)
- 16: Dischi - Notizie sportive.
- 16.20-16.40: Trasmissione dall'Aeroporto del Littorio di Roma: RADNO del Littorio.
- 17: Trasmissione da Lugo dell'arrivo del XIX GIRO CICLISTICO DI ROMAGNA
- 17.30: CONCERTO ORCHESTRALE (Vedi Milano)
- 18: Notizie sportive - Bollettino dell'Ufficio pressaggi.
- 18.15: FIORI D'ITALIA (Vedi Milano)
- 18.45-19: Notiziario sportivo.
- 19.30: Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.
- 20: Notizie sportive e varie - Dischi.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di S. E. Marinetti: «Futurismo mondiale - Il poeta Bruno Sanzin».

20.40:

Concerto sinfonico

diretto dal M° MARIO HNATSYGN

1. Beethoven: *Ottava sinfonia in fa magg.*
2. Leonardo Leo: *Sinfonia per Toratorio*
3. a) Glazunov: *Elegia in morte di un eroe;*  
b) Bugamelli: *Tempo di rumba*
4. Plick-Manglagalli: *Preludio e fuga, op. 47.*
- 21.45: Notiziario cinematografico.

22:

Il sole d'Austerlitz

Commedia in un atto di CARLO SALSA

Personaggi:

- Giorgio . . . . . Augusto Mastrottoni
- Maurizio . . . . . Guido Barbarisi
- Lantoni . . . . . Oscar Andriani
- Fanti . . . . . Mario Berrini
- L'abergatore . . . . . Mario Besetti
- La cameriera . . . . . Tina Mannozi
- Un cliente . . . . . Guido Monticelli

22.30: MUSICA DA BALLO  
23: Giornale radio.



Pierisa Giri

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 388.6 - kW 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263.2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304.3 - kW 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245.5 - kW 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - kW 20  
BOLZANO: kc. 528 - m. 559.7 - kW. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238.5 - kW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

Durante la giornata sarà effettuato un servizio speciale di giornale radio sulla classifica di velocità, potenza, ecc. del RADNO del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia  
Alle ore 16.20: Radiocronaca dall'Aeroporto del Littorio di Roma.

- 9.35 (Torino): «Il mercato al minuto»: Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Interadcaale).
- 9.40: Giornale radio.
- 10.11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE
- 11.12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
- 12-12.15: Spiegazione del Vangelo (Milano-Firenze): P. Vittorino Facchinetti; (Genova-Torino): P. Teodosio da Voltri; (Trieste): P. Petazzi; (Bologna): P. Candido B. M. Penso, O. P.
- 12.30: Dischi.
- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
- 13.10: CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPTI): 1. Smetana: *La sposa venduta, ouverture*; 2. Rimski-Korsakov: *Mlada, Corteo dei nobili*; 3. Mascagni: *Danza esotica*.

Ore 13.10, da tutte le Stazioni:  
**Concerto offerto dalla SOCIETÀ ANONIMA LEPTI DI BOLOGNA**  
Produttrice della famosa  
"PRO CAPILLIS LEPTI", lozione di fiducia che darà alla vostra capigliatura  
**Salute - Forza - Bellezza**

## DOMENICA

25 AGOSTO 1935 - XIII

4. Lust: Seconda rapsodia ungherese; 5. Musorgsky *La fera di Sorotchinsky*, op. 46.  
13.40-14.15. Dischi di celebrità: 1. Verdi: *La Traviata*, «Dite alla giovane» e «Imponete»; (baritono De Luca, soprano Galli Curesi); 2. Ponchielli: *La Gioconda*, «Pescecar affonda» (Pescara (baritono De Luca); 3. Verdi: *Ermia*, «O sommo Carlo» (baritono De Luca, tenore Tedesco, soprano Antony); 4. Puccini: *Madama Butterfly*, duetto d'amore (tenore Pertile, soprano Sberidan); 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, brindisi (tenore Cigli); 6. Verdi: *La Forza del destino*, «Pace, pace mio Dio» (soprano Fossile).

16-17.30. Dischi - Notizie sportive.  
16.20-16.40. Trasmissione dall'Aeroporto del Littorio di Roma: RADIO DEL LITTORIO.  
17. Trasmissione da luogo dell'arrivo del XIX Giro ciclistico di Romagna.  
17.30. CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO ANSALDI.

18. Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie sportive.  
18.15. FIORI D'ITALIA  
Poesia musicale in un atto di CARLO BARBERA  
Musica di F. C. CATTO.

18.45-19. Notizie sportive.  
19.30. Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.  
20. Notizie varie e sportive - Dischi.  
20.30. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di B. E. Marinetti: «Futurismo mondiale - Il poeta Bruno Sanzin».

20.40.

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

## La serva padrona

Intermezzo di G. B. PIRGOLESI

Personaggi:

Serpina ..... Pierisa Giori  
Uberto ..... Ernesto Badini  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
RICCARDO SANTARELLI.

21.20. Conversazione di Rinaldo Küfferle - (Milano-Trieste-Bolzano). Notiziario tedesco.

21.35 (circa):

## La fiamminga

Tragedia lirica in un atto di A. DONAUDY

Musica di STEFANO DONAUDY

Personaggi:

Godeliva von Dooden . . . . . Stella Roman  
Il Capitano Serranegra Oreste De Bernardi  
Il Conte di Hoorn . . . . . Giulio Pregoli  
Garcla . . . . . Giuseppe Bravura  
Domingo . . . . . Armando Giannotti  
Ramon . . . . . Natale Villa  
Il Luogotenente di Miraluz . . . Alessio Soley  
Gonda . . . . . Maria Gabbi  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
RICCARDO SANTARELLI.  
Maestro del coro: GIUSEPPE CONCA

Dopo l'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Rc. 565 - m. 331 - kW 3

Con il Giornale radio saranno date notizie del Raduno del Littorio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

12. Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minor Convettuali.

13-14. CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Gabutti: *Balletto italiano*, suite; 2. Malvezzi: *Visioni*, valzer; Intermezzo; 3. Amadi: *Valdo gena*, marcia; 4. Monti: *Natale di Pietro*, fantasia; 5. Bili: *Danza settecentesca*, minuetto; 6. Freudental: *Zurik-Zum*, valzer; 7. Ragni: *Il giullare*, ouverture.

13.30. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30. Dischi.

20. Comunicazioni del Dopolavoro.

20.20. Araldo sportivo - Dischi.

20.30. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi

20.45:

## Serata variata

Parte prima:

1. Pietri: *Quartetto vagabondo*, selezione.

## PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

18.30. Colonia - 19.5: Maena (Dir. Berdai-ew) - 19.35: Siedlitz - 20: Bruxelles I, Oslo - 21.15: Kootwijk - 21.20: London Regional (Dir. F. Brid-er).

CONCERTI VARIATI

18.30. Monaco - 19.55: Vienna - 20.15: Bucarest - 20.30: Bernmuenster - 20.45: Kallundborg - 21: Drot-lich. Bruxelles II - 22.30: Belgrado - 23.30: Madrid.

OFERE

20.30: Lilla, Rennes, Grenoble (Donizetti: «La figlia del Reggimento»).

OPERETTE

20.30: Lyon la Doua, Marsiglia - 20.35: Sot-tens.

MUSICA DA CAMERA

17.20: Drotlich - 19:

## AUSTRIA

VIENNA

kc. 592; m. 506.8; kW 120  
18.40. Conversazione.  
19.55. Giornale parlato.  
19.15. Convers. e letture.  
19.45. Detti e proverbi.  
19.50. Arle per leggere.  
20. Lotbar Riedinger: *Vino, donne e conti*, pol-pouiri radiofonico.

22: Giornale parlato.

22.25: Musica da ballo.

23.30. Comunicato - Not.

23.45.1: Musica da ballo

trasmessa da Budapest.

## BELGIO

BRUXELLES I

kc. 620; m. 483.9; kW 15

18: Concerto variato.

19: Convers. religiosa.

19.15: Concerto vocale.

19.30: Giornale parlato.

20: Concerto sinfonico.

21: Brhma: Concerto per

violino e orchestra; 2.

Musorgski *Roma Gode-  
noe* (La morte di Boris);3. Weber: *Overture del-  
li Ebrei*.

21: Radiocronaca della

corsa Liegi-Roma-Liegi;

Lipsia, Francoforte. Ber-  
lino.

SOLI

19.15: Drotlich - 20.5: Sottens (Piano) - 20.10: Lahti (Piano) - 21: Pra-ga (Collo e organo) - 21.40: Kootwijk (Org.).

COMMEDIE

18.30. Monaco. Franco-  
forte - 20.15: Budapest,  
Brno, Praga, Moravsk-Ost-  
rava, Parigi P. P. -  
20.30: Strasburgo, Mon-  
te Ceneri - 20.40: Brati-  
slava - 20.45: Radio Pa-  
rigi, Stoccolma - 23:  
Midland Reg. - 21.25:  
Moravsk-Ostlava, Praga,  
Bratislava, Brno, Kosice.

MUSICA DA BALLO

17: Radio Parigi, 19.55:  
Hilversum - 22.30: Lus-  
semburgo, Amburgo, Ma-  
naco, Lipsia, Stoccarda -  
22.45: Vienna - 23: Bu-  
dapest - 24: Berlino,  
Francoforte, Stoccarda,  
Koenigswusterhausen.

VARIE

18: Amburgo, Bratislava.

l'arrivo delle moto con-

correnti (reg.).

21.30. Sequito del con-  
certo sinfonico 4 Ber-  
lioz Frammenti sinfo-  
nici della *Dannazione di  
Faust*; 5. Capot. G.  
Genet. *Suffe antica*; 6.  
Delerca: *Rapsodia della  
Linguadoca*.

22: Giornale parlato.

22.40. Musica brillante.

23-24: Danze (dischi).

BRUXELLES II

kc. 932; m. 321.9; kW 15

18: Concerto di piano.

18.30: Musica riprodotta.

19: Convers. religiosa.

19.15: Dischi - Notiziario.

20: Musica brillante.

20.45: Recitazione.

21: Concerto variato 1.

Savino: *Interludio*; 2.Brahms: *Il bel Danubio  
azzurro*; 3. Concerto co-  
rale; 4. Foot Vanitazio  
in forma di danza; 5.Sarrute *Arle spose*; per  
violino e orchestra; 6.Puccini: *Fantasia sulla  
Bohème*; 7. Bruckmann:  
Schütz *Fammingli*.

22: Giornata parlato.

22.10: Concerto variato.

23-24: Danze (dischi).

E. Ragusa: «Guida verso la pubblica opinione»,  
conversazione.

2. SOPRANO COSTANZA NOTARBARTOLO: Mario  
Coia: Cinque melodie; a) *Canzone di  
Mignon*; b) *Svegliati*; c) *Ave Maria*; d)  
*Monasterio*; e) *Tu!* (melodia valzer).

Parte seconda:

## Polifemo e Galatea

Mito in un atto di ETTORE ROMAGNOLI

Personaggi:

Ulisse ..... Secondo Talma  
Polifemo ..... Riccardo Mangano  
Galatea ..... Eleonora Tranchina  
Ninfe e compagni di Ulisse

Dopo la commedia: Lehár: *Cio-cio*, selezione.

23: Giornale radio.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

kc. 636; m. 470.2; kW 120

18: Tram in tedesco.

19.55: Dischi - Notiziario.

19.15: Moravsk-Ostava.

20: Conversazione.

20.15: Tram da Brno.

21: Concerto d'organo e  
cello.

21.25: Moravsk-Ostava.

22.15: Notiziario - Dischi.

19.15: Moravsk-Ostava.

20: Conversazione.

20.15: Tram da Brno.

21: Concerto d'organo e  
cello.

21.25: Moravsk-Ostava.

22.15: Notiziario - Dischi.

19.15: Moravsk-Ostava.

20: Conversazione.

20.15: Tram da Brno.

21: Tram da Praga.

21.25: Kubin *Notte effi-  
na*, commedia musicale  
in un atto.22.15-23.30: Trasmissione  
da Praga.

BRNO

kc. 922; m. 320.4; kW 32

18: Tram in tedesco.

19.50: Conversazione.

19: Tram da Praga.

19.15: Moravsk-Ostava.

20: Giornale parlato.

20.30: Radiobozzetto.

20.45: Orchestra d'archi.

20.15: Radio-commedia.

21: Concerto vocale.

21.35: Conc. di dischi.

## GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana:

PRIMO ESERCIZIO — *Distesi a terra in de-  
cubito ventrale* Braccio destro piegato con  
palma della mano a terra, l'altro braccio in  
alto — Stendere il braccio destro abbassando  
il busto indietro e mant. il braccio alto il braccio  
sinistro. Ritornare quindi alla posizione  
di partenza. — L'esercizio si ripete analogo-  
mente dall'altra parte. (Esecuzione lenta a  
movimenti continui).

SECONDO ESERCIZIO — *Ritti in piedi*.  
Gamba sinistra flessa avanti — Distendere la  
gamba sinistra in basso con completo rilas-  
samento e subito tornare a gamba flessa. —  
Ripetere l'esercizio con la gamba destra. (Ese-  
cuzione con movimenti di massima scioltezza).

TERZO ESERCIZIO — *Ritti in piedi a  
dici centimetri da una parete*. Dorso rivolto  
a questa. Braccia naturalmente in basso. Mas-  
sima estensione, talloni sollevati. — Elevare  
le braccia in alto sino a toccare con gli  
apici delle dita il muro retrostante. Ritorna-  
re quindi alla posizione di partenza. (Ese-  
cuzione lenta).

QUARTO ESERCIZIO — *Ritti in piedi*.  
Gamba sinistra alla nuca. Gomito in fuori. L'altro  
braccio teso lateralmente in fuori. — Inver-  
tere la posizione delle braccia. (Esecuzione  
continua a ritmo progressivamente accelera-  
to).

QUINTO ESERCIZIO — *Posizione in piedi* —  
Esercizi di respirazione.  
(Esecuzione di ogni esercizio è regolata  
con gli atti respiratori).

21.50: Solfi di sassofono.  
22.5: Giornale parlato.  
23.20: Concerto variato.  
23.5-0.30: Mus. da ballo

## FINLANDIA

## LAHTI

kc 166; m. 1807; kW 40  
13.10: Concerto arch.  
18.50: Conversazione.  
19.50: Conversazione.  
20.10: Concerto di piano.  
1. Rimani; Pastorale; 2. Corelli Tamburino; 3. Ravel Sonatina in fa dissi minore; 4. Liszt Sonata del Feirarza; 5. Paganini: Studio in mi bemolle maggiore.  
20.35: Notizie in finnico.  
21: Notizie in svedese.  
21.10: Conversazione.  
21.25: Notizie - Varietà.

## FRANCIA

## BORDEAUX-LAFAYETTE

kc 1077; m. 278.6; kW 30  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Concerto di dischi.  
20.25: Comunicati vari.  
20.30: Serata brillante di varietà - Indi Notiziario - Musica da ballo ritrasmessa.

## GRENOBLE

kc 553; m. 514.8; kW 15  
18.30: Come Lyon-la Doua.  
20.30: Come Lilla.

## LILLA

kc 1233; m. 247.3; kW 60  
13.30: Giornale parlato.  
19.30: Concerto di dischi.  
20.15: Notizie sportive.  
20.30: Donizetti: La finta del rimpimento, opera comica in due atti.

## LYON LA DOUA

kc 648; m. 463; kW 100  
18.30: Giornale parlato.  
19.30: Mus. riprodotta.  
20.15: Notizie sportive.  
20.30: Victor Roger: L'atbergo di Toku-Roku, operetta in 3 atti.  
22: Giornale parlato.  
22.45: Musica da ballo.

## MARSIGLIA

kc 749; m. 400.5; kW 5  
18.20: Come Lyon-la Doua.  
20.30: Radiocommedia - Indi: Musica da ballo.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc 1249; m. 240.2; kW 7  
19.15: Concerto di dischi.  
20: Notiziario - Dischi.  
20.30: Mezz'ora di fantasia.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Per gli ascoltatori.  
22.30: Ritram. Inglese.

## PARIGI P. P.

kc 959; m. 312.8; kW 60  
19: Notiziario - Dischi.  
20.15: Gignoux Il mondo a rovescio, commedia in un atto.  
20.55: Serata di varietà.  
22.30-24: Mus. riprodotta.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc 1456; m. 206; kW 5  
18.45: Giornale parlato.  
19.45: Concerto vocale.  
20.15: Notizie varie.  
20.30-22: Conc. di dischi.

## RADIO PARIGI

kc 182; m. 1688; kW 80  
17: Musica da ballo.  
19: Varietà brillante.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto vocale.  
20.30: Giornale parlato.  
20.45: Jean Vireot: La rosa di Roehelm, dramma in 3 atti, con musica di Foutet.  
22.45: Giornale parlato.  
22.50-0.15: Mus. da ballo.

## RENNES

kc 1040; m. 288.5; kW 40  
18.30: Come Lyon-la Doua.  
20.30: Come Lilla.

## STRASBURGO

kc 859; m. 349.2; kW 35  
18.15: Danze (dischi).  
19: Come Radio Parigi.  
19.30: Notiziario - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20.30: Serata teatrale: Alfred De Musset: 1. Du-pont et Darant, dialogo; 2. Notte veneziana, un atto in prosa; 3. Cosa sognano le ragazze, due atti in prosa; 4. Notte di agosto - Nell'intervallo: (21.30): Notiziario.  
22.30-24: Musica da ballo.

## TOLSA

kc 913; m. 328.6; kW 60  
18: Notiziario - Musica da camera - Canzoni - Musica militare.  
19: Canzoni - Solfi diversi - Brani d'opera.  
20: Concerto variato - Brani d'opere - Musette.  
21: Eizet: Selezione della Carmen.  
21.45: Fantasia veneziana - Musica gipsani - Notiziario - Musica da ballo.  
23: Musica di film - Melodie - Orchestra argentina - Musica brillante.  
24: Fantasia - Notiziario - Musica militare.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc 904; m. 331.9; kW 100  
18: Programm. variato.  
19: Notizie varie.  
19.30: Come Koenigs-wusterhausen.  
20: Serata musicale var.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Musica da ballo.

## BERLINO

kc 841; m. 356.7; kW 100  
18: Programm. variato.  
19: Musica da camera.  
19.30: Come Koenigs-wusterhausen.  
20: Gironda serata brillante di varietà danze - In un intervallo: Giornale parlato.  
24-1: Musica da ballo.

## BRESLAVIA

kc 950; m. 315.8; kW 100  
18: Programm. variato.  
19: Conversazione.  
19.30: Come Koenigs-wusterhausen.  
20: Come Berlino.  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Come Monaco.

## COLONIA

kc 658; m. 455.9; kW 100  
18: Radiocronaca.  
18.30: Concerto sinfonico.  
19.30: Come Koenigs-wusterhausen.  
20: Come Berlino.  
22: Giornale parlato.  
23-24: Come Monaco.

## FRANCOFORTE

kc 1195; m. 251; kW 25  
18: Per i giovani.  
18.30: Radiocommedia.  
19: Musica da camera.  
19.30: Come Koenigs-wusterhausen.  
20: Come Berlino.  
22: Giornale parlato.  
22: Notizie apive.  
23: Come Monaco.  
24-2: Concerto di musica brillante a da ballo.

## KOENIGSBERG

kc 1031; m. 291; kW 60  
18.15: Programm. variato.  
19.5: Concerto vocale.  
19.30: Come Koenigs-wusterhausen.  
20: Come Berlino.  
20: Giornale parlato.  
22.45-24: Mus. da ballo.  
- KOENIGSWUSTERHAUSEN  
kc 191; m. 1571; kW 50

18: Programm. variato per i tedeschi all'estero.  
18.30: Conc. bandistico.  
19.30: Notizie sportive.  
20: Come Berlino.  
24-0.55: Musica da ballo.

# SALUTE FORZA BELLEZZA



alla Vostra  
capigliatura

amministrate ugualmente con fiducia la **Pro Capillis L. E. P. I. T.** che è alcoolica, ma scientificamente studiata da uno scienziato specialista, il prof. Majocchi dell'Università di Bologna, che l'ha resa efficace per qualsiasi tipo di capello. Siete quindi certi di non sbagliare e di spendere bene il vostro denaro.

Una sola bottiglia normale vi insegnerà a dare od a conservare alla vostra capigliatura SALUTE, FORZA e BELLEZZA.

# DOMENICA

## 25 AGOSTO 1935 - XIII

**LIPSIÀ**  
 nr. 785; m. 382.2; kW 120  
 18.30: Conversazione  
 19: Musica da camera  
 19.30: Come Königswa-  
 sterhausen  
 20: Come Berlino  
 22: Giornale parlato  
 22.30-24: Come Monaco.

**MONACO DI BAVIERA**  
 nr. 740; m. 405.4; kW 100  
 18: Conc. di mandolini  
 18.30: Radiocommedia  
 19.30: Come Königswa-  
 sterhausen  
 20: Come Berlino  
 22: Giornale parlato  
 22.30-24: Musica da ballo.

**STOCCARDA**  
 nr. 574; m. 522.5; kW 100  
 18: Varietà musicale  
 19: Programmata variata  
 19.15: Festa popolare più  
 antica degli Svevi  
 19.30: Come Königswa-  
 sterhausen  
 20: Come Berlino  
 22: Giornale parlato  
 22.40: Come Monaco  
 24-2: Come Francoforte

**INGHILTERRA**  
**DROITWICHA**  
 nr. 700; m. 1500; kW 150  
 17.30: Musica da camera  
 18.30: Conversazione  
 19.15: Piano e soprano  
 19.55: Fantasia religiosa  
 battista da una chiesa  
 20.45: Per la Buona  
 Causa  
 20.50: Giornale parlato  
 21: Concerto variato con  
 arte per soprano 1. Beetho-  
 ven; Ouverture del Bar-  
 bierre di Siviglia; 2. Can-  
 to; 3. Strauss; Cardas  
 del Pipistrello; 4. Glaz-  
 kovski; Valzer del Borl  
 dello Schiaccianoci; 5.  
 Canto; 6. Handel; 7.  
 Concerto da Berencic; 7.  
 Paderevski; Minuetto in  
 sol; 8. Fink; Schuberter  
 (fantasia)  
 22: Musica brillante  
 22.30: Epilogo per coro.

**LONDON REGIONAL**  
 nr. 877; m. 342.1; kW 50  
 18.15: Concerto vocale.  
 18.45: Musica brillante.  
 19.55: Fuzazione religiosa  
 da una chiesa  
 20.45: Come Droitwich  
 20.50: Giornale parlato  
 21: Due racconti  
 21.20: Orchestra sinfoni-  
 ca della B.B.C. diretta  
 da Frank Bridge; 1. Men-  
 delsohn; La Gioia di  
 Fingol; ouverture; 2. Moz-  
 zart; Concerto di violino  
 n. 5 in la; 3. Schumann;  
 Sonata n. 4 in re mi-  
 no; 22.30: Epilogo per coro.

**MIDLAND REGIONAL**  
 nr. 1033; m. 296.2; kW 50  
 18.15: London Regional  
 19.45: Intervallo  
 20: Fuzazione religiosa da  
 una chiesa  
 20.45: Come Droitwich  
 20.50: Giornale parlato  
 21: Campbell; Dixon e  
 Ernest; Morris; L'ar-  
 cido di Cerere, dramma in  
 cinque scene  
 22.30: Epilogo per coro.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
 nr. 686; m. 437.3; kW 2.5  
 19: Comunicati - Dischi  
 19.15: Conversazione,

20: Programma variato  
 Musica e canti popolari.  
 22: Giornale parlato.  
 22.20: Radiocorista  
 23.30-24: Come ritrasm.

**LUBIANA**  
 nr. 527; m. 569.3; kW 5  
 19.30: Conversazione  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Ritrasmisione di  
 una manifestazione a  
 Dobrna  
 21.30: Conc. di dischi  
 22: Giornale parlato  
 22.15: Musica brillante.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
 nr. 1104; m. 273.7; kW 50  
 18: Programma variato  
 18.30: Concerto di dischi  
 19.5: Concerto sinfonico  
 di musica polacca diret-  
 to da Berdinevi 1. Mo-  
 nuszko; Racconto d'in-  
 veraso; ouvert; 3. Rudi-  
 nitsky; In campagna.  
 Impressioni sinfoniche;  
 4. Woltowicz; Suite da  
 concerti  
 20.5: Giornale parlato  
 20.30: Concerto sinfonico  
 di musica lettone diret-  
 to da Berdinevi 1. Dure-  
 vics; Poema sinfonico; 2.  
 Canto; 3. Abete; Solitu-  
 dine, meditazione sinfoni-  
 ca; 4. Canto; 5. Vini-  
 lions; Rapsodia lettona  
 n. 2  
 21.20-23: Musica da ballo

**OLANDA**  
**KOOTWIJK**  
 nr. 160; m. 1875; kW 150  
 18.25: Fuzione religiosa  
 protestante  
 19.40: Notiziario - Dischi  
 19.55: Concerto orche-  
 strale 1. Mozart; Lucio  
 Silla; ouverture; 2. Bee-  
 thoven; Minuetto in sol  
 maggiore; 3. Schubert;  
 Lilla; (fine fantasia); 4.  
 Schubert; Quattro Lieder  
 capitati da Richard Tau-  
 ber; 5. Szigdon; Roman-  
 za; 6. Berce; Sere-  
 nita ad Amalfi per or-  
 cchestra violino e cello.  
 7. Kreisler; Sinfonietta;  
 8. Quattro Lieder cantati  
 da Richard Tauber.  
 21: Giornale parlato  
 21.15: Haged; Sinfonia  
 in sol maggiore  
 21.40: Conc. di organo

**LUSSEMBURGO**  
 nr. 210; m. 1304; kW 150  
 Annuncii in inglese,  
 francese e tedesco  
 18: Concerto variato  
 19: Musica brillante e da  
 ballo  
 20.30: Notizie in francese  
 e tedesco  
 21.15: Concerto variato.  
 22.30: Musica da ballo  
 23.30: Concerto variato.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
 nr. 260; m. 1154; kW 60  
 18: Programma variato  
 19.10: Giornale parlato  
 19.30: Conversazioni  
 20: Concerto sinfon. 1.  
 Beethoven; Egmort; o-  
 uverture; 2. Bach; Con-  
 certo per sembrilo, due flauti  
 e orchestra d'archi in  
 sol maggiore; 3. Liszt; I  
 preludi; poema sinfonico  
 4. Salati-Sains; Dan-  
 za macabra; 5. Reidar-  
 son; Rapsodia norvegica.  
 21.10: Lecture letteraria.  
 21.40: Giornale parlato  
 22: Attualità varie  
 22.20-23.30: Danze (d.).

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
 nr. 224; m. 1339; kW 120  
 19: Comunicati - Dischi  
 19.50: Conversazione  
 20: Concerto variato 1.  
 Zeluski; Janek; Ouver-  
 ture; 2. Canto; 3. Pon-  
 chelli; Musica di bal-  
 letto della Gioconda; 4.  
 Canto; 5. Bizet; Suite  
 n. 2 della Carmen  
 21: Giornale parlato  
 21.15: Danza del 19e  
 secolo eseguite sulla  
 viola  
 21: Programma variato  
 22: Notizie sportive  
 22.20: Concerto della  
 Banda della Marina mi-  
 litare  
 23: Danze (dischi).

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
 nr. 629; m. 476.9; kW 20  
 19: Musica brillante  
 19.55: Giornale parlato -  
 Musica portoghese  
 20.50: Attualità - Varie.  
 21: Musica brillante  
 22: Musica leggera  
 22.30: Giornale parlato -  
 Concerto orchestrale.  
 23: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
 nr. 823; m. 363.5; kW 12  
 18:15: Giornale parlato  
 18.15: Musica da ballo  
 19: Conversazione  
 19.20: Concerto di dischi.

20: Conversazione  
 20.15: Concerto variato  
 con intermezzi di canto.  
 - Nell'intervallo (20.50):  
 Notizie sportive  
 22: Giornale parlato  
 22.20: Concerto di dischi  
 23.30: Conc. variato.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
 nr. 795; m. 377.4; kW 5  
 19: Musica brillante  
 20.30: Aria per tenore  
 21: Musica brillante  
 20.30: Aria per tenore.  
 21: Musica da ballo.  
 22: Campana - Dischi  
 22.15: Per gli studenti  
 22.45: Dischi - Convers.  
 23.15: Convers - Dischi  
 23.45: Per i giocatori di  
 scacchi  
 24.1: Concerto di dischi.

**MADRID**  
 nr. 1095; m. 274; kW 7  
 18: Campana - Concerto di  
 musica varia  
 19: Rassegna settimanale  
 lirica - Concerto  
 del teatro  
 20: Musica da ballo.  
 22.15: Varietà radiofon  
 23: Campana - Attualità.  
 23.30: Concerto della  
 Banda municipale di  
 Madrid  
 21: Campana - Fine.

**SVEZIA**  
**STOCKOLMA**  
 nr. 704; m. 426.1; kW 55  
 18: Fuzazione religiosa  
 19.35: Concerto sinfonico  
 con canto 1. Beethoven  
 Ouverture del Fidelio; 2.  
 Berwald; Frammenti del-  
 la Regina di Golconda;  
 3. Huendel; Sarabanda  
 in sol minore per orche-  
 stra d'archi; 4. Grieg;  
 Movimento del Sinfonia  
 Jorsjark; 5. Verdi; Fram-  
 mento dell'Otello; 6. Ip-  
 polito-Ivanov; Schizzi  
 per pianoforte  
 20.45: Radiocommedia  
 22-23: Concerto di musi-  
 ca brillante e da ballo.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
 nr. 556; m. 539.6; kW 100  
 18: Conversazione  
 18.20: Concerto variato.  
 19: Notizie varie  
 19.5: Cronaca sportiva  
 19.50: Conc. di dischi.  
 20.5: Cronaca del Giro  
 della Svizzera  
 20.30: Concerto di piano.  
 21: Giornale parlato.  
 21.10: Progr. variato  
 22: Conversazione  
 22.15: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
 nr. 1167; m. 257.1; kW 15  
 18: Per voi ragazzi  
 18.15: Canzonette e bal-  
 labilli  
 19 (da Lugano) Il giro  
 della Svizzera - Segue  
 Musica da ballo  
 19.45 (da Berna) Notizie  
 e Risultati sport.  
 20: Radioteatra Direzione  
 M. Casella; 1. Gade;  
 Canti postumi di Gio-  
 vanni; Ouverture; Grieg;  
 Coraggio muzicist nor-  
 wegese; 3. Järnelid; 4)  
 Nina; 5. G. Martnez; 6)  
 Preludio; 4. Sinding; 4)  
 Mormorio di primavera; 6)  
 Marcia grottesca  
 20.30: G. Martnez; Sier-  
 ra; Il sogno di una na-  
 fante d'agnone; novella  
 comica di tre atti  
 22: Canta Enrico Caruso  
 (dischi)  
 22.20: Lo sport della do-  
 menica  
 22.30: Fine.

**SOTTENS**  
 nr. 677; m. 443.1; kW 25  
 18: Concerto di dischi.  
 18.30: Conversazione reli-  
 giosa protestante  
 18.55: Dischi - Notiziario.  
 19.35: Come Monte Ce-  
 neri  
 20.5: Concerto di piano.  
 20.35: Kilman; La Prin-  
 cessina; Concerto di ar-  
 cetteria in tre atti - Negli  
 intervalli Notiziario.  
 22.35: Fine.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
 nr. 546; m. 549.5; kW 120  
 18.10: Orchestra zingana.  
 19.30: Conversazione  
 19.40: Concerto vocale.  
 19.55: Radiocommedia  
 22.20: Giornale parlato.  
 23: Musica da jazz  
 0.15: Giornale parlato  
 0.45: Concerto di zigan-  
 na (solo per Vienna).

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I**  
 nr. 1754; m. 1774; kW 500  
 18: Concerto variato.  
 20: Concerto di dischi  
 21: Convers. in tedesco.  
 21.55: Camp. del Krem-  
 lin  
 22.30: Concerto di orche-  
 stra  
 22.5: Convers. in inglese.  
 23.5: Convers. in tedesco.

**MOSCA III**  
 nr. 401; m. 748; kW 100  
 17.30: Verdi; La Traviata,  
 opera (dischi)  
 21: Musica da ballo.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
 nr. 941; m. 318.8; kW 12  
 19: Dischi - Notiziari -  
 Bollettino sportivo  
 21.30: Concerto dell'or-  
 cestra della stazione de-  
 dicato alle operette -  
 Nell'intervallo e alla fi-  
 ne Notizie.

**RABAT**  
 nr. 601; m. 469.2; kW 25  
 20.30: Dischi - Conversa-  
 zione  
 21: Musica brillante con  
 intermezzi di canto - In  
 un intervallo Gio-  
 nale parlato  
 22.30: Danze (dischi).

## TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Santa Palomba): Onde medie m. 420.8 - kc. 713 - ROMA (Pala Smeraldo): 2 RD 4 - Onde corte m. 25.40 - kc-3 11810

**DOMENICA 25 AGOSTO 1935 - XIII**

14.15: Apertura  
 14.20: Selezione dell'opera *Ernani* di Verdi (in-  
 terpreti: Iva Pacetti, Antonio Melandri e Gino  
 Vanelli)  
 15: Chiusura.

**LUNEDÌ 26 AGOSTO 1935 - XIII**

14.15: Apertura.  
 14.20: La giornata della donna: "L'arredamento  
 della casa italiana nei secoli".  
 14.25: Canzoni abruzzesi interpretate dal coro  
 abruzzese "Tandredi" di Prancilla.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia - Il Gattamelata - Radiocronaca  
 degli avvenimenti del giorno e notiziario - An-  
 nuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

**MARTEDÌ 27 AGOSTO 1935 - XIII**

14.15: Apertura.  
 14.20: La giornata del Balilla: "Dura sempre  
 quel bel fatto...".  
 14.25: Marce e inni eseguiti dalla Banda del  
 RR. CC. sotto la direzione del maestro Crenci.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: "Un grande Papa: Sisto V" -  
 Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e no-  
 tiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

**MERCOLEDÌ 28 AGOSTO 1935 - XIII**

14.15: Apertura.  
 14.20: "La partecipazione italiana all'Esposizione  
 Internazionale di Brusselle".  
 14.26: Musiche di films sonori italiani.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: "Giovanni da Verrazzano, esplo-

ratore" - Radiocronaca degli avvenimenti del gior-  
 no e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

**GIOVEDÌ 29 AGOSTO 1935 - XIII**

14.15: Apertura.  
 14.25: "La Mostra Augustea della Romanità".  
 14.25: Musica d'opera: Puccini: *La Bohème*,  
 finale dell'opera.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: "Pietro Micca" - Radiocronaca  
 degli avvenimenti del giorno e notiziario - An-  
 nuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

**VENERDÌ 30 AGOSTO 1935 - XIII**

14.15: Apertura.  
 14.20: Storia della Civiltà Mediterranea: "Nasce  
 la Nuova Arte".  
 14.25: Amadi: a) *Fantasia* medioevale; b) *Festa  
 campetrese*; c) *Napoli canta*; d) *Echi toscani*.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: "Bartolomeo Colleoni" - Radio-  
 cronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario  
 - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

**SABATO 31 AGOSTO 1935 - XIII**

14.15: Apertura.  
 14.20: Varietà e curiosità scientifiche: "Il mo-  
 tore a scoppio, invenzione italiana".  
 14.25: Canzoni napoletane interpretate da Rosa  
 Marcellini.  
 14.45: Calendario storico artistico letterario delle  
 glorie d'Italia: "Pietro Maroncelli" - Radio-  
 cronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario  
 - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

**GIRANDO UNA CHIAVETTA!...**

— *Contento di vederti, mio piccolo Permetti, vero, che ti chiami così come allora e che il dia del tuo, come quando salisti sulle mie ginocchia, vedi anni fa? Viaggio ottimo, vero, non c'è bisogno di chiedertelo. Quando si è giovani la fatica non conta e parecchie settimane passate sul mare e sulla terra non riescono a rendere più acuto ed intenso il desiderio. Buona idea la tua e attinua la scelta di tuo padre, poiché è proprio quaggiù che sta l'avvenire del mondo. Sei ormai un uomo, un uomo fatto e sono sicuro che la piantagione farà per te come tu farai per la piantagione. Un po' cambiato, naturalmente. Quando ho lasciato l'Italia eri un marmocchio. Sono passati venti anni e sei mutato di aspetto! Io no; ma io ero già un uomo allora, e questo conta, evidentemente!*

*L'accoglienza davvero non avrebbe potuto essere più lusinghiera. Giorgio Conti, l'amico migliore di mio padre era effettivamente un uomo d'oro quale me lo avevano descritto. Mi sarebbe parso di essere ora in un tranquillo salotto di una tranquilla cittadina di provincia se il ricordo troppo recente del lungo viaggio e la finestra del bungalow spalanca su un tramonto tropicale non avessero fatto troppo spiccare il contrasto tra l'ambiente intimo rallegrato dal suono di una radio e quello esterno.*

— *Sei pratico di piantagioni, lo sai? Me lo ha scritto tuo padre che è fiero di te, e mi fido di lui come di me stesso. Dicono che la lontananza affievolisce l'amicizia! Nulla di men vero. Qui nella mia solitudine ho avuto sempre lui vicino a me, affettuoso nei momenti di abbattimento e allegro della mia allegria. Il ricordo, sì il ricordo è rivissuto in me ora per ora, giorno per giorno, anno per anno. E di lui nulla mi è sfuggito. Le sue lettere, i giornali... sì, evidentemente anche questi, anche se fortatamente parlavano di cosa già passata. Mi giungono l'eco dei suoi successi a venti, a trenta giorni data, ed i miei rallegramenti puzzavano di stantio, quando già la seconda o la terza edizione dei suoi libri gemeva sotto ai torchi, quando dai suoi magistrati discorsi già si era spenta la eco. E questo mi era motivo di malinconia, anche se presentivo quanto stava per accadere e la figura di lui, idealmente vivente attorno a me, mi parlava di lui, dei suoi progetti, piccinamente alle orecchie con quel suo tono morbido e svedante della nostra giovinezza o con quello calmo, pacato e convincente della sua maturità di ora. Ma ora non più. L'ho ancora qui, come se fosse adesso, scolpita nella mente una delle sue fraas della scorsa settimana: giovedì... sì proprio giovedì: «Gli uomini...». Ma già, tu non sai, non puoi sapere, chi non giungono nel lungo cammino dal mare qui le voci del mondo. Ma da me sì, mio caro, e quando voglio e come voglio. La radio, sì la radio, hai proprio indovinato, piccolo mio, una radio miracolosa, genio del nostro genio, che attenua la solitudine ed elimina le distanze. Tra tuo padre e me, migliaia di chilometri, mari, oceani, deserti, montagne, città. Basta un giro di chiaveveta e il miracolo è realtà. E colla voce di tuo padre quelle della Patria, le nostre voci, quelle che filano dritte dritte al cuore senza deviazioni. C'è da avere il cuore buono che pare scoppi. Ma poi, via, ti affitturai anche tu, una cavalcata veloce, l'altitare del vento notturno sulla faccia, i mille rumori noti ed ignoti che ci circondano e si riducono uomini... per ritornare bambini al ritorno... girando una chiaveveta... piccolo mio!*

JIMMY.



**LUNEDÌ**

26 AGOSTO 1935 - XIII

**ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II**

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW 20  
MILANO II: kc. 1157 - m. 221,1 - kW 4  
TORINO II: kc. 1157 - m. 221,1 - kW 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

Durante la giornata sarà effettuato un servizio speciale di giornale radio sulla classifica di velocità, potenza, ecc. del RADUNO del LITTORIO, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia.  
Alle 20,20: Commento.

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi

12,30-14 (Bari): CONCERTO DEL QUINTEZZO ESPERIA. J. Gomes: Il Guarany, sinfonia. 2. Boloni: La quiete del meriggio; 3. Gunther: Serenata spagnola, 4. Culotta: Idillio; 5. Azzoni: Danza di Marapatò; 6. Donizetti: Lucia di Lammermoor, fantasia; 7. Cerri: Risveglio primaverile; 8. Amadei: Danza delle fuciole; 9. De Curtis: Napoli canta, selezione di canzoni, 10. Cavaira: Invocazione d'amore. 11. Giacchino: Cuore in pena; 12. Bixio: Passa il torero

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>o</sup> CREVANO ZUCCOLI: 1. E. Waely: Serenata ungherese; 2. D. Rulli: Appassionatamente; 3. A. Buechi: Serenata romantica; 4. P. Mascagni: Danza esotica; 5. E. Lalo: Scherzo; 6. A. Marullì: Serenata spagnola; 7. Puccini: Manon Lescaut, intermezzo atto terzo; 8. Drlia: Serenata a Kubelik; 9. V. Billi: Nozze marocchine

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pagina 22).

16,30: Giornale radio - Cambi

16,40: Giornale del fanciullo

17,5: Monologo detto da Delizia Sansone.

17,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Kalmán: La principessa del circo, fantasia; 2. Amadei: Minu-nanna; 3. Penna: Primavera siciliana, valzer; 4. Horvák: Passeggiata a Vienna; 5. Petralia: Memorie, berceuse; 6. Licari: Il minuetto; 7. Inhe: Diavoletta, passo doppio; 8. Rosey: España valzer.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino orto-frutticolo.

18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - «L'Italia in settembre».

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lesione di lingua italiana per stranieri.

20,15-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GARCIA (vedi pag. 18).

20,15: Giornale radio.

20,20: Commento all'Avio RADUNO del LITTORIO.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE del ROMANEO: Senatore Roberto Forges Davanzani.

20,40 (Roma-Napoli):

**Gioilette**

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR  
Maestro direttore d'orchestra:  
COSTANTINO LOMBARDO.

Personaggi:

Gioilette . . . . . Minia Lygas  
Amelè . . . . . Ariana Sleska  
Ives . . . . . Guido Agnoletti  
Coty . . . . . TITO Angelletti  
Papà Simon . . . . . Ubaldo Tortolini

Negli intervalli: Ernesto Murolo: «Colonie marine», conversazione - Notiziario.

20,40 (Bari): Dischi di musica brillante

LA SACRA DELLA CANZONE LECCESE con il concorso degli artisti leccesi: TITO SCRIPA, PERULLI, TAPURO, CANTELMO, CLOE ELMO, DIANA MICELLI.

22-23 (Bari):

SELEZIONE DI OPERETTE (Dischi)

Nell'intervallo: Notiziario

23: Giornale radio.

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO**

**ROMA III**

MILANO: kc. 814 - m. 388,8 - kW 50 - TORINO: kc. 1140 m. 283,2 - kW 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304,3 - kW 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

Durante la giornata sarà effettuato un servizio speciale di giornale radio sulla classifica di velocità, potenza, ecc. del RADUNO del LITTORIO, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia.  
Alle 20,20: Commento.

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERENCZI: 1. Chabrier: España; 2. Tavan: L'Algeria; 3. Zucca: Per sognare; 4. Cortopassi: Aurora; 5. Samplero: Lietta gioventù; 6. Johnston: Cocktail per due; 7. Lecocq: Il dachino; 8. Mendes-Feruzzi: Gedone; 9. Denza: Occhi di jafa; 10. Misan: Meditazione.

12,45: Giornale radio

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA (Vedi Roma).

14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini. (Milano): Favole e Leggende. (Torino): Radio-giornale di Spumettino. (Genova): Fata Morgana. (Trieste): «Ballina, n noi»; Don Chisciotte (Mastro Reuno e Radiolina); (Firenze): Il nano Bagogni; Varie corrispondenza e novella; (Bologna): La palestra dei piccoli: a) La Zia dei perché; b) La Cugina Orietta.

17,5-17,55: CONCERTO del BASTETTO: 1. Friedmann: Rapsodia slava n. 2; 2. Delbes: Aria da ballo nell'opera Lakmé; 3. Piek-Mangiaglioli: La pendola armoniosa; 4. Mussorgsky: Quattro quadrati; a) Mercato in Limoges; b) Processione in Russia; c) Il ballo dei pulcini; d) Corsa notturna di streghe; 5. Cabella: Novellotta; 6. Limenta: Strimpellatori ginevrini; 7. Debussy: La bella addormentata nel bosco; 8. R. Principe: Sinfonietta veneziana.

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano e maggiori mercati italiani - Bollettino orto-frutticolo.



# LUNEDÌ

## 26 AGOSTO 1935 - XIII

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.  
 19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.  
 19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia.  
 19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.  
 19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (v. Roma).  
 19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): MUSICA VARIA.  
 19.50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.  
 20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
 20.20 Commento all'AVVIO RADUNO DEL LITTORIO.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges D'Avanzati.

### 20.40: Concerto sinfonico

diretto dal M.<sup>re</sup> RITO SELVAGGI

1. - Mozart: *Sinfonia in sol minore*
2. - T. Tracta-Selvaggi: *Sinfonia dall'op. 1* (Agnia in Tauride): a) allegro, b) andante espressivo, c) allegro.
3. - Martucci: *Noelletta*.
4. - Selvaggi: a) *Ninna nanna clegiaca*, b) *Garotta Agurata*, dalla « Suite balletto » per violoncello concertante ed orchestra da camera (solista prof. Antonio Valli).
5. - Busoni: *Overture allegro*.  
 Nell'intervallo: Ottavio Tiby: « La musica descrittiva », lettura.

21.50: Gigi Michelotti: « Colloqui », conversazione - (Milano): Notiziario inglese.

### 22.5: La mandorla amara

Commedia in un atto di A. DONAUDY

Personaggi:

Giacomo Torriani . . . . . Franco Becci  
 D'Applè . . . . . Stefano Sibaldi  
 Bellini . . . . . Edoardo Borelli  
 Michele . . . . . Federico Elvezzi  
 Un garzone fornaio . . . . . Emilio Calvi  
 Topsy Pilling . . . . . Esperia Sperani  
 Adriana Bellini . . . . . Anita Pavi

22.40: MUSICA DA BALLO: DISCHI ORCHESTRA CETRA.  
 23: Giornale radio.  
 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc 565 - m. 531 - kW. 3

Con il Giornale radio saranno date notizie del Raduno del Littorio.

12.45: Giornale radio.  
 13-30: CONCERTO DI MUSICA VARIA: ORCHESTRA FONICA: 1. Sima: *Nave ultraviola*, marcia; 2. Pietri: *Rompicello*, selezione; 3. Concina: *Quando non c'è la luna*, valzer; 4. Malberto: *Barcarola*; 5. Marriotti: *Sei lontano da me*, slow fox-trot; 6. Bruscaulli: *Sogno*, intermezzo; 7. Frustaci: *Dica-dica-dica*, fox one step.  
 13-30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30-18.10: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Chopin: a) *Notturmo in fa diesis maggiore*; b) *Scherzo in si bemolle minore* (pianista Gianna Mercantini); 2. a) *Trindelli: Vieni amor mio*; b) *Tosti: Il pescatore canta* (soprano Emilia Russo Nicollini); 3. Schubert-Liszt: *Barcarola* (pianista Gianna Mercantini); 4. a) *Respighi: Ballata*; b) *Leoncavallo: Lasciati amar* (soprano Emilia Russo Nicollini).

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Corrispondenza di Fatima.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
 20.45:

### Concerto di musica da camera

col concorso del Quartetto dell'E.I.A.R.

1. Amicare Zanella: *Quartetto in la maggiore*, op. 62: a) Moderato, b) Andante, c) Finale (allegro, festoso, vivace). Esecutori: Teresa Porcelli Raitano (primo violino), Carmelo Li Voti (secondo violino), Paolo Recardo (viola), Alessandro Ruggeri (violoncello).
2. a) Respighi: *Nebbie*; b) Zandonai: *I due tarli*; c) Castelnuovo-Telesco: *Arietta* (soprano Lydia Attivanti).

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

20.5: Lahit - 20.30: Lilla, Remes - 20.45: Parigi T. E. (Da Vichy).  
 Marsiglia 21: Varsavia (Dir. Fiebler); 22: Lipsia (Dir. P. de Freitas Franco) 22.25: Dreiwitsh (Dir. L. Howard) 23: Monaco.

#### CONCERTI VARIATI

18.45: Kootwijk (Interpreti italiani) - 19: Colonia, Berlino - 20.15: Amburgo - 20: Bruxelles I - 20.5: Sottens - 20.10: Lussemburgo - 20.30: Grenoble - 21: Bruxelles II, Francoforte.

#### OPERE

19.15: Vienna, Dreiwitsh, Bucarest, Lubiana, Radio Parigi, Belgrado, Praga, Brno, Koscice, Strasburgo (Da Salisburgo): Verdi: *La Fallsta* - 20: A. Toscanini (Interpreti italiani) 23.5: Madrid (Selez.).

#### MUSICA DA CAMERA

20: Oslo - 21.10: Lipsia - 21.15: Madrid - 21.25: Kalundborg - 22: Stoccolma - 22.30: Berlino.

#### SOLI

18.30: Oslo (Fisarmon.)  
 21.10: Hilversum (Org.)  
 21.30: London Regional (Piano).

#### COMMEDIE

19.35: Lahit - 20.10: Lipsia - 20.30: Bordeaux-Lafayette - 21: Madona, Koenigsberg - 21.50: Beromuenster.

#### MUSICA DA BALLO

20.30: London Regional - 21.50: Sottens - 21.55: Kootwijk - 22.20: London Regional (J. Payne) - 23.15: Dreiwitsh (Da London Reg) - 23.45: Vienna

#### VARIE

20.10: Colonia, Stoccolma, Monaco, Francoforte - 20.15: Koenigswusterhausen, Amburgo - 20.30: Lyen-la Doua - 22.15: Oslo - 22.30: Breslavia, Koenigsberg.

#### AUSTRIA

23.30: Comunal - Notiz - 23.45-1: Musica da ballo.

#### BRUXELLES I

18.30: Concerto vocale.  
 19: Concerto vocale.  
 19.15: Fisarmonica  
 19.30: Giornale parlato.  
 20: Concerto variato: 1. Maszew: *Suite miniature*, in cinque parti; 2. Massenet *Bacco*, balletto dai *Miseri dionisiaci*; 3. Wangerme *Va meglio ora*; 4. Dupuis *Romanza*; 5. Roscini-Respighi: *La buttega fantascita*; 6. Babou *Diverimento ai canti russi*.

## Dott. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI  
 TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Nasali deformi, Orecchie, ecc.  
 Chirurgia estetica del seno.  
 Eliminazione di nei, macchie, angiomi.  
 Pelli superflui, Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

3. a) Ravel: *Jeux d'eau*; b) Prokofiev: *Suggerimento diabolica* (pianista Angelica Azsara).
4. Weber: *Il franco cacciatore*, « Ah! che non giunge il sonno » (soprano Altissimi).
5. Mendelssohn: *Trio*, op. 49: a) *Molto allegro ed agitato*, b) *Andante con moto tranquillo*; c) Scherzo; d) *Allegro assai appassionato*. Esecutori: Angelina Azzara (pianista, Teresa Porcelli Raitano (violino), Alessandro Ruggeri (violoncello).
6. SOPRANO ANGELA ROSITANI: 1. Cavalli: *Deliziosa contenta*; 2. Peri: *Giocite al canto mio*; 3. Schumann: *Sotto le piante celandole*; 4. Bellini: *La straniera*, « Chi è pietoso »; 5. Puccini: *Turandot*, « Signore ascolta ».

Nell'intervallo: G. Armo: « Sulle Alpi, in treno », conversazione.  
 22.30 (circa): VARETA' PARLOPHON (dischi).  
 23: Giornale radio.

#### BRUXELLES II

18.15: Conc. di violino riprodotto.  
 19.15: Concerto vocale  
 19.30: Giornale parlato.  
 20: Radiocanto  
 21: Concerto variato: 1. Lunghini *Romeo Giulietta*; 2. *Vreulva Fama per cello*; 3. Jøngen *Campeador*; 4. Dupuis *L'aura*, frammento del mimo-dramma *La morte - Alla fine*; Notiziario - Danze (dischi).

#### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE  
 kc 1077-m. 278.6-kW. 30  
 18.30: Giornale parlato.  
 19.45: Conversazione  
 20: Concerto di dischi.  
 20.15: Notizie varie.  
 20.30: Serata teatrale: *Lavedna Serpente*, commedia - Indi: Giornale parlato.

#### GENOBE

kc 583-m. 514.8-kW. 15  
 18.30: Giornale parlato.  
 20.30: Concerto orchestrale con arie per baritono e soprano. *Il primo Mendelssohn*. *Sogno di una notte d'estate*; 2. Diaz: *Benedetto Cellini*; 3. *Delibes* *Frammenti della Leda*; 4. Godard: *Je celijn* suite d'orchestra; 5. Chopin: *Due Studi*; 6. *Skrijabin* *Due Preludi*; 7. *Bavel* *Obusario del Giocioso*; 8. *Debussy* *Toccata*; 9. *Marsenet* *Scene pittoresche*; 10. *Böhme* *Guomo notte*; 11. *Canto*; 12. *Debussy* *La cathédrale engloutie*; 13. *Lalo* *Fantasia sul Re d'Ys*.

#### PRAGA I

kc 638-m. 470.2-kW. 120  
 18.20: Trasm. in tedesco  
 19.10: *Comie Vienna*  
 21.50: Musica - Notiziario.  
 22.30: Dischi riprodotto.  
 22.45-23: Not. in tedesco.

#### BRATISLAVA

kc 1064-m. 298.8-kW. 135  
 17.50: Trasm. ungherese.  
 18.35: Conversazione - Dischi.  
 18.50: Trasm. da Praga.  
 22.30: Notizie in ungherese.  
 22.45-23: Musica riprod.

#### BRNO

kc 922-m. 325.4-kW. 32  
 17.40: Trasm. in tedesco  
 18.50: Dischi - Comunicati  
 18.35: Conversazione - Dischi.  
 18.50-23: Trasmissione da Praga.

#### KOSICE

kc 1158-m. 259.1-kW. 2.6  
 18.35: Dischi - Notiziario.  
 19: Trasm. da Praga.  
 22.30-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

kc 1113-m. 269.5-kW. 11.2  
 18.20: Trasm. in tedesco  
 18.50: Trasm. da Praga.  
 22.30-23: Musica riprodotto.

#### DANIMARCA

KALUNDBORG  
 kc 238-m. 1261-kW. 60  
 18.15: Lez di inglese.  
 18.45: Giornale parlato.  
 19.30: Conversazione  
 20: Musica brillante.  
 21.10: Lettere varie.  
 21.25: Mus. da camera  
 21.50: Dischi - Notiziario.  
 22.20: Mus. da camera.  
 23-30: Mus. da ballo.

#### FINLANDIA

LAHTI  
 kc 166-m. 1807-kW. 40  
 18.15: Conversazioni.  
 18.55: Concerto vocale.  
 19.35: Radiocommunicazione.  
 20.5: Concerto sinfonico: 1. *Sibelius* *Concerto*, 2. *Kajanus* *Opere*; 3. *Järnefelt* *Pro-indio*; 4. *Merkantel* *Romanza*; 5. *Keski* *Intermezzo*; 6. *Melanin* *Canti del Ladoga*.  
 21.10: Conversazione.  
 21.25-22: Musica ritrasm.

21.10: Conversazione.  
 21.25-22: Musica ritrasm.

21.10: Conversazione.  
 21.25-22: Musica ritrasm.

# ECCOVI LA VILLEGGIATURA...

...potremo scrivere in coscienza sulla bolletta di consegna quando vi invieremo un **SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA** (ORIGINALE HANAU)

che vi permetterà di irradiarvi comodamente in casa vostra. Facendovi irradiare ogni giorno da « Sole d'Alta Montagna » (Originale Hanau) per la durata da 3 a 5 minuti. Vi manterrete sani e robusti, di aspetto fiorenti e con un bel colorito abbronzato. I raggi ultravioletti migliorano la circolazione sanguigna, rafforzano cuore e nervi, fanno diminuire la pressione del sangue e preven-  
gono le malattie.

Chiedete prospetti illustrativi gratuiti che vi saranno inviati senza alcun impegno da parte vostra alla **S. A. GORLA SIAMA - Sez. B** P.zza Umiltaria 2 - MILANO - Tel. 50-032 50-712



**SOLE di MONTAGNA, Originale Hanau**

**NIZZA JUAN-LES PINS**

1249: m. 240.2; kW 2  
19.15: Dischi - Notiziario.  
19.40: Notizie sportive.  
20: Notizie varie.  
20.15: Radio-teatro.  
21: Giornale parlato.

**PARIGI P. P.**

959: m. 312.8; kW 60  
19.10: Notiziario - Dischi.  
20.15: Radiorheatto.  
21: Concerto variato.  
21.45: Progr. variato  
22.10-23: Musica riprodotta

**PARIGI TORRE EIFFEL**

1456: m. 206; kW 5  
18.30: Per le scuole.  
19: Giornale parlato.  
19.50: Conc. di dischi.  
20: Per le scuole.  
20.30: Concerto di dischi  
20.45: Conc. di concerto ritrasmesso da Vichy (programma da stabilire).

**RADIO PARIGI**

182: m. 1648; kW 80  
18: Programma variato.  
18.30: Conversazioni  
19.10: Notizie varie.  
19.15: Come Vienna.  
21.55: Musica riprodotta.  
22.30-0.15: Mus. da ballo  
In un intervallo Notizie varie.

**RENNES**

1040: m. 288.5; kW 40  
18.30: Giornale parlato.  
20: Notiziario - Dischi  
20.15: Concerto sinfonico ritrasmesso da Nantes.  
1. Massé: Le nozze di Jeannette, opera comica in un atto; 2. Boleideu Ouverture della Dama bianca; 3. Muscnet Fantasia sulla Mazon; 4. Canto; 5. Thomas Frammento della Mignon; 6. Massenet Balletto dell'Erodiade - Nell'intervallo Conversazione.

**STRASBURGO**

859: m. 349.2; kW 35  
18.15: Lettura - Dischi  
18.45: Giornale parlato  
19: Notizie in tedesco.  
19.15: Come Vienna - Nell'intervallo e alla fine Notiziario

**TOLOSA**

913: m. 328.6; kW 60  
18: Notiziario - Muelet viennese - Brani d'opera  
19: Canzoni - Musica lirica - Notiz. - Canzoni  
20: Musica da camera - Musica di film - Muscete - Fantasia.  
20.15: Concerto variato  
20.30: Notiziario - Musica da ballo  
21: Concerto variato - Orchestra argentina - Musica di film.  
0.15: Fantasia - Notiziario - Concerto variato

**GERMANIA**

**AMBURGO**

904: m. 331.9; kW 100  
18: Programma variato.  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Conversazione.  
19.15: Concerto corale.  
19.45: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Koenigswusterhausen.  
21: Come Breslavia.  
22: Giornale parlato.  
22.40: Rassegna politica.  
23-24: Come Breslavia.

**BERLINO**

841: m. 356.7; kW 100  
18: Programma variato.  
18.30: Conversazioni.  
19: Come Colonia.  
19.40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswusterhausen.  
21: Come Breslavia.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Attualità varie  
22.40-24: Concerto di musica da camera a cura di Telemann: Trio per flauto, viola d'amore e cembalo in sol maggiore; 3. Telemann: Le gioie della Strada, cantata per contraltino, flauto e cembalo; 4. Arloti: Sonata in mi minore per viola; 5. Mendelssohn: Concerto per flauto; 6. Fischer: Passacaglia in re minore per cembalo; 6. Heinen: Trio per flauto, viola d'amore e cembalo in mi bem. magg.  
1. Telemann: Trio per flauto, viola d'amore e cembalo in mi bem. magg.

**BRESLAVIA**

950: m. 315.8; kW 100  
18: Conversazioni.  
18.50: Giornale parlato.  
19: Conversazione.  
19.30: Radiocronaca  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di varietà e di danze il lunedì azzurro  
22: Giornale parlato.  
22.30-24: Concerto variato 1. Kretschner: Der Fischling ouverture; 2. Strauss: Ronde di villeggiatura, valzer; 3. Puccini: Melodie da Madame Butterfly; 4. Amadei: Tre pezzi, 5. Grieg: Sei pezzi lirici; 6. Lindemann: Melodie del Volga.

**COLONIA**

658: m. 455.9; kW 100  
18: Programma variato.  
18.30: Conv. - Notizie.  
19: Concerto variato.  
19.50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Varietà Un viaggio in Spagna.  
21.30: Programma var.  
22: Giornale parlato.  
22.40: Bassgänger.  
23-24: Come Breslavia.

**FRANCOFORTE**

1195: m. 251; kW 25  
18.15: Rassegna libraria.  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Concerto variato.  
19.50: Attualità varie  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Stoccarda.  
21: Concerto variato 1. Gounod: Frammenti del Poltuto; 2. Delibes: Frammenti di Sylvia; 3. Strauss: Frammenti del Cavaliere Pasman; 4. Lerouffe: Giochi di fantaculla; 4. Lortzing: Danza degli zoccoli da Zar e carpentiere; 5. Strauss: Frammenti del Cavaliere Pasman; 6. Lerouffe: Giochi di fantaculla; 7. Pjottolov: Frammenti degli Schizisi caucasici; 8. Massenet: Frammento delle Scene pittoresche.  
22: Come Breslavia.  
22.30: Come Breslavia.  
24-2: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG**

1031: m. 291; kW 60  
18.30: Conv. - Notizie  
19.10: Intermezzo  
19.30: Concerto corale  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Koenigswusterhausen.  
21: Zedies: La lettera d'amore, commedia.  
21.35: Musica brillante  
22: Giornale parlato.  
22.20: Cronache varie  
22.50-24: Come Breslavia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

191: m. 1571; kW 60  
18: Programma variato.  
18.50: Conversazione  
19: Varietà brillante.  
19.45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Programma var.  
21: Come Francoforte.  
22: Giornale parlato  
22.30: Intern musicale  
22.45: Bollet del mare.  
23-24: Musica da ballo.

**LIPSIÀ**

785: m. 382.2; kW 120  
18: Conversazioni.  
18.30: Programma var.  
19.40: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Commedia brillante: Come è bello sposarsi  
21.10: Prizner: Quintetto per piano, due violini, viola e cello in do maggiore op. 23.  
21.50: Attualità varie.  
22.15: Giornale parlato  
22.30-24: Mus. brillante

**MONACO DI BAVIERA**

740: m. 405.4; kW 100  
18: Come Koenigswusterhausen.

**FRANCOFORTE**

1195: m. 251; kW 25  
18.30: Convers. - Notizie.  
19.5: Come Koenigswusterhausen.  
19.40: Coro femminile.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Stoccarda  
21.30: Programma variato.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Intermezzo  
22.40: Conversazione  
23-24: Concerto sinfonico: 1. Mac Dowell: Suite indiana n. 2; 2. Respighi: Suite di antiche arie e danze; 3. R. Strauss: Valzer dal Cavaliere della rosa; 4. Mozart: Serenata notturna; 5. Thomas: Ouverture della Mignon

**STOCCARDA**

574: m. 522.6; kW 100  
18.30: Come Koenigswusterhausen.  
19: Come Francoforte.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Programma variato dedicato alla Saar e al Palatinato.  
21: Come Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22.35: Come Breslavia.  
24-2: Concerto variato (registrazione)

**INGHILTERRA**

**DROITWICH**

700: m. 1500; kW 150  
18: Giornale parlato  
18.30: Musica brillante.  
19.10: Conv. introduttiva.  
19.15: Come Vienna.  
21.50: Giornale parlato.  
22.10: Notiziario estero  
22.25: Concerto diretto da Leslie Howard; 1. Glucka: La vita per lo Zar; 2. Faure: Pavana; 3. Rongger: Pastorale d'estate; 4. Charlier: Suite pastorale  
23.15-24: Musica da ballo (Jack Payne and his Band)  
23-24: Isolo London National Television (I suoni su m. 298.2).

**LONDON REGIONAL**

677: m. 342.1; kW 50  
18: Giornale parlato  
18.30: Come Droitwich.  
19.10: Musica brillante  
20: Concerto variato.  
20.30: Musica da ballo (Howard Jacoba and his Orchestra).  
21.30: Concerto di piano 1. Bach: Preludio e fuga in sol minore n. 16; 2. Handel: Capriccio in sol; 3. Beethoven: Rondò in do op. 51; 4. Chopin: Notturno in mi; 5. Isaac: Valzer-introito; 6. Charlier: Capriccio in la.  
22: Giornale parlato.

**MIDLAND REGIONAL**

1013: m. 296.2; kW 50  
18: Giornale parlato  
18.30: Intervallo  
19.10: London Regional.  
20: Conversazione  
22.20: Musica brillante  
21.10: Concerto variato  
22: Giornale parlato.  
22.20-23.15: London Regional

**LUBIANA**

527: m. 569.3; kW 5  
18: Concerto variato.  
18.40: Conversazione.  
19: Giornale parlato.  
19.15: Come Vienna  
22: Giornale parlato.  
22.15: Come variato.

**LETTONIA**

**MADONA**

1104: m. 271.7; kW 50  
18: Conversazione  
18.30: Musica lettone.  
18.55: Concerto come  
20.10: Giornale parlato  
20.25: Concerto di dischi.  
21: Purupko: L'operaio, commedia brillante  
21.45: Concerto di dischi.

**CRONACHE ITALIANE DEL TURISMO**

Conversazioni radiofon. dal 1° al 15 Settembre 1935-XIII

Stazioni: Firenze - Milano - Roma - Torino - Bolzano

- 1 Domenica - Ore 21.15 - Triestino - Das Fest von Piegrietta in Neapel
  - 2 Lunedì - Ore 19.40 - Francese - Les châteaux de la vallée d'Aoste.
  - 3 Martedì - Ore 19.40 - Inglese - Celebration of Dante's annual at Ravenna.
  - 4 Mercoledì - Ore 19.40 - Italiano - Dalla Laguna alle Dolomiti.
  - 5 Giovedì - Ore 19.40 - Italiano - Una gita all'Abetone.
  - 6 Venerdì - Ore 19.40 - Italiano - La cesteria mantovana.
  - 7 Sabato - Ore 18.50 - Esperanto - Parolado pri urbo Orvieto.
  - 7 Sabato - Ore 19.40 - Spagnolo - Las rainas, los lagos y el mar de Roma.
  - 8 Domenica - Ore 21.15 - Tedesco - Rom und Perugia, wetstätten der höheren Bildung.
  - 9 Lunedì - Ore 19.40 - Francese - Le 7.ème congrès international melonauque à Venise.
  - 10 Martedì - Ore 19.40 - Inglese - The lakes of northern Italy.
  - 11 Mercoledì - Ore 19.40 - Italiano - Materata, la bianca.
  - 12 Giovedì - Ore 19.40 - Italiano - In Abruzzo attraverso il Lazio e l'Umbria.
  - 13 Venerdì - Ore 19.40 - Italiano - Tramonti siciliani.
  - 14 Sabato - Ore 18.50 - Esperanto - Automobilar etkursoj; Venecio-Roma.
  - 14 Sabato - Ore 19.40 - Spagnolo - Lineas italianes de aeronavigación.
  - 15 Domenica - Ore 21.15 - Tedesco - Die Ausstellung der Werke Tizians in Venedig.
- Il mercoledì, giovedì e venerdì alle ore 13.53 saranno trasmessi dei comunicati turistici in lingua italiana.

**C R E M A**

La bellezza ha due gioventù: quella naturale e quella acquistata con l'eccezionale « Crema Giocondal »

**GIOCONDAL**

la nemica delle rughe

# LUNEDÌ

## 26 AGOSTO 1935 - XIII

**LUSSEMBURGO**  
 te. 230; m. 1304; kW 150  
 Anziani in italiano, francese e tedesco  
 19: Dischi - Notiziario  
 19:25 Dischi - Notizie in francese e tedesco  
 20:10 Concerto variato:  
 1. Mozart: Trio, Ouverture; 2. Wieniawski: Romanza per violino; 3. Verdi: Fantasia sull'Aida; 4. Sibelius: Valzer triste; 5. Bruch: Studi d'atri, per cello; 6. Blom: Sicilietta  
 21: Concerto variato  
 21:45 Concerto vocale  
 22:5 Musica brillante  
 22:30 Danze (dischi)

### NORVEGIA

**OSLO**  
 te. 260; m. 1154; kW 60  
 18:30: Sott. di Sarmonica  
 18:55: Giornale parlato  
 19:30: Conversazione  
 20: Musica da camera  
 21:10: Notiziario estero  
 21:40: Giornale parlato  
 22: Attualità varie  
 22:15-23: Cabaret (d.)

### OLANDA

**KODTWIJK**  
 te. 160; m. 1875; kW 150  
 18:10 Musica riprodotta.  
 18:45 Concerto vocale (Sara Seuders, N. Baachioni, Luigi Forti, G. Piccini, Rubino, Leo Piccoli, Fraldo Codà)  
 19:30 Dischi - Notiziario  
 19:45: Seguito del concerto vocale  
 20:30 Radiobozzetto  
 20:50 Musica riprodotta  
 21:40 Radiobozzetto  
 21:55 Musica da ballo  
 22:40 Giornale parlato  
 22:50-23:40 Dischi

### HILVERSUM

te. 995; m. 3015; kW 20  
 18:10: Per gli ascoltatori - Comunicati vari - Cronache - Giornale parlato  
 19:45: Concerto consacrato  
 20:40: Convera religiosa  
 21:10: Concerto di organo - J. Bach: Preludio e fuga in do minore; 2. Franck: Preludio, fuga e variazioni; 3. Mendelssohn: Sonata n. 3; 4. a) Regor Capriccio; b) Vercelle Allegro (trad. c) Karg Elert Pastorale, recitativo e corale; 5. Mozart: Parafasi in un intervallo; Notiziario.  
 22:10-23:10 Dischi

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
 te. 224; m. 1339; kW 120  
 18:30: Per gli ascoltatori.  
 18:40: Convers. - Dischi.  
 19:5: Comunicati vari  
 19:30: Cronaca letteraria  
 20: Conversaz. - Dischi.  
 20:45: Giornale parlato.  
 21: Concerto sinfonico diretto da Fielberg. 1. Stefani Ouverture dal Re del paese; 2. Dobrzenski: Sinfonia concertistica; 3. Palester: Ouverture; 4. Stefani La Jolopra, ouverture  
 22: Notizio sportive  
 22:10: Musica brillante e da ballo

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
 te. 629; m. 4769; kW 20  
 19: Musica brillante  
 19:35: Giornale parlato

retto da Pedro de Freitas Bando 1. Borodin: Ouverture del Principe Igor; 2. Rimski-Korsakov: Sheherazade, poema sinfonico; 3. Ravel: Sheherazade; 4. Ravel: Bolero  
 23:20: Mus da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST I**  
 te. 823; m. 3645; kW 12  
 18: Giornale parlato  
 18:15: Concerto variato  
 19: Come Vienna - Negli intervalli: Notiziario  
 - Alla fine: Concerto variato.

### SPAGNA

**BARCELONA**  
 te. 795; m. 3774; kW 5  
 19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Convers. - Borsa - Attualità  
 22: Campione - Notizie - Rivista festiva in versi  
 22:15: Conc. di musica brillante e popolare  
 23:5: Giornale parlato.  
 23:20: Arie per basso  
 23:50: Attualità catalane.  
 0:10: Concerto di dischi.  
 1: Notiziario - Fine.

### MADRID

te. 1095; m. 274; kW 7  
 18: Campione - Musica brillante - Conversaz.  
 19: Attualità - Varie  
 20: Giornale parlato - Danze per sassofono - Arie per baritone  
 21:15: Notiziario - Concerto del sestetto della stazione  
 22: Attualità - Varie - Seguito del concerto  
 23: Campione - Comuni.  
 23:5: Notiziario - Puccini: Marion Lennox, selezione dell'atto I (dischi) - Musica da ballo.

0:45: Giornale parlato.  
 1: Campione - Fine.

### SVEZIA

#### STOCOLMA

te. 704; m. 4261; kW 55  
 18:45: Conversazione  
 19:20: Musica brillante.  
 19:30: Recitazione  
 21: Concerto di dischi.  
 21:15: Conversa politica.  
 22-23: Musica da camera:  
 1. Brat: Quartetto n. 2 in do maggiore opera II;  
 2. Dvorak: Quartetto opera III in mi bemolle maggiore

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

te. 556; m. 539.6; kW 100  
 18: Concerto di dischi.  
 18:30: Cronaca sportiva  
 19:15: Come Vienna - In un intervallo: Notiz.  
 21:50: Radiocommedia  
 22:15: Notiziario - Fine.

#### MONTE CENERI

te. 1167; m. 2571; kW 15  
 19 (da Lucerna): Il giro nella Svizzera - Segue: Musica riprodotta.  
 19:45 (da Berna): Notiz.  
 20: Trasmissione dalla Svizzera interna  
 22: Bollettino meteorologico - Rotazione italiana (dischi).  
 22:15: Vita sportiva.  
 22:30: FINE

#### SOTTENS

te. 677; m. 4431; kW 25  
 18: Conversazione.  
 18:35: Rassegna di dischi.  
 19: Convers. Dischi  
 19:35: Come Monte Ceneri  
 20:5 Musica brillante.  
 20:40: Conversazione.  
 21: Giornale parlato  
 21:10: Musica brillante.  
 21:50: Musica da ballo.  
 22:15: Notiziario - Fine.

### UNGHERIA

#### BUDPEST I

te. 516; m. 5495; kW 120  
 18:30: Conversazione + il conflitto Italo-abissino +  
 19:15: Come Vienna  
 21:50: Giornale parlato  
 22:10: Musica per jazz  
 23: Musica riprodotta  
 0.5: Ultime notizie.

#### U.R.S.S.

#### MOSCA I

te. 174; m. 1724; kW 500  
 18:15: Concerto variato.  
 19:30: Concerto - Dischi  
 21: Convers. in tedesco.  
 21:55: Camp del Krenlino  
 22:5: Convers. in inglese  
 23:5: Conversazione in ungherese.

#### MOSCA II

te. 271; m. 1107; kW 100  
 16:25: Ciaikovski: Eugene Onegin, opera (adattamento).  
 23:5: Come Mosca I.

#### MOSCA III

te. 401; m. 748; kW 100  
 16:25: Come Mosca II  
 17:30: Concerto sinfonico.  
 18:30: Puccini: Madame Butterfly, opera (dischi).  
 21: Musica da ballo.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

te. 941; m. 3188; kW 12  
 19: Musica orientale var.  
 19:45: Dischi - Notiziario.  
 21:40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante - Nel-Intervallo e alla fine: Notiziario

#### RABAT

te. 601; m. 4592; kW 25  
 20:30: Dischi - Conversa  
 21-23:30: Musica riprodotta - In un intervallo: Giornale parlato.

# Importante

## SEGRETO DI BELLEZZA!

La freschezza della carnagione è indispensabile per il fascino femminile. Usate il Palmolive e sarete certi di conservare le attrattive della vostra bellezza.



1 Mattina e sera massaggiate il viso con l'abbondante schiuma del Palmolive. Risciacquatelo prima con acqua tiepida e poi fredda, asciugatevi infine delicatamente. Palmolive renderà la vostra carnagione incantevole.



2 Per il bagno massaggiate il corpo con una spugna infusa di schiuma del Palmolive. Questa schiuma, penetrando nei pori, li pulisce perfettamente, lasciando sull'epidermide una morbida sensazione di freschezza.



3 Il Sapone Palmolive, fabbricato mediante una speciale miscela di puri oli vegetali e per l'abbondante quantità d'olio d'oliva impiegata nella sua fabbricazione, pulisce senza irritare anche le carnagioni più delicate.



4 Prodotto in Italia, il Palmolive si vende ora a prezzo modico

**L. 140 AL PEZZO**

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Immensa enciclopedia parlato la Radio. Nell'oceano dell'ascolto si riflettono a volte visioni e immagini di altre genti, tanta è efficace, come stilovismo visivo, la potenza rievocatrice dei suoni. In una recente conversazione si è parlato sull'importanza del folclore, come fonte d'ispirazione del teatro in Estremo Oriente abbiano fatto conoscenza con un antichissimo dramma nipponico la cui interpretazione è affidata ai burattini Burattini « per i grandi », ma quanto dissimili da quelli dell'ultimo Podrecca! In Kanawa mediante l'incantesimo, si svolge un fiore contrastivo, culmina la gelosia, si esalta una crudele superstizione. Anche da noi, in Occidente e non soltanto nella notte medioevale, si credeva che traforando con spilli un'immagine di cera, somigliante alla persona odiata, si riuscisse a procurare magicamente la morte del nemico. In Kanawa, come abbiamo appreso, l'immagine di cera è sostituita da un fantoccio di legno e di paglia. La superstizione nipponica è quella di Ushinonok-Mairi, cioè « dell'ora del due », che, secondo la vecchia cronologia giapponese, corrisponde circa alle due antimeridiane. Sarebbe l'ora dei fantasmi e delle diavolerie. Una donna tradita giura di vendicarsi del traditore e ogni sera, dopo essersi purificata, indossa la veste bianca della morte, pone in testa la kanawa, specie di corona di ferro a tre punte con un cerchio acceso su ciascuno dei tre chiodi. C'esi addobba da al santuario costruito in mezzo ad una foresta e per un'ora colpisce il pupazzo, appesi ad un albero e che raffigura il traditore, a martellate. L'incantesimo è ripetuto per ventuna volte di seguito e alla ventunesima notte, fatalmente, la magia si compie. L'uomo, martellato nella sua immagine, muore. Naturalmente il dramma del dramma è poeta Torajiro. Così s'intuisce alla ventunesima notte e in essa si conclude. Dramma di un'ora che è il compendio di una lunga inenarrabile angoscia. Nel tempio « shinto » veglia l'oracolo tra il buio e l'orrore della notte. Dall'oracolo si reca annaspato l'uomo che deve morire e che si dice « dover morire » ma che non muore. A distanza anche « sonoramente » e l'infelice da venti notti si sente rimbombare nel cuore i colpi di martello, si sente penetrare nelle fibre i chiodi che l'impacciabile vendicatrice conficca, a colpi di martello, nel fantoccio di legno. Al sacerdote di guardia l'infelice si acciuffa nel suo moribondo sensazione auditiva che le sue parole, rotte soltanto dal respiro frequente del bosco selvaggio e dai funebri rintocchi delle campane del tempio, sono come un preludio per lo spiratore all'avanzarsi inesorabile del fato, a poco a poco la descrizione della vittima si acciuffa nel suo moribondo delle ultime martellate, che la donna viene proprio nel bosco sacro ad appendere ad un albero il già crivellato fantoccio ed a compiere per la ventunesima volta la sua esasperante fatica. Le cupe martellate colmano d'orrore la scena e sostituiscono a mano a mano, sempre più intense, alla voce della vittima che parla con il sacerdote e chiede invano che il fato sia scongiurato, dominano drammaticamente la scena. Dramma affidato a burattini, ma non da burattini. Kanawa fu rappresentato davanti ad un pubblico composto di intellettuali, molti anni or sono, al « Criterion Theatre » di Londra e venne preceduto da un prologo esplicativo, da una specie di storico che si presenta allearsi del sipario sullo sfondo buio della foresta millenaria dove, tra gole di montagne e nei pressi di Miyako il nome antico di Kyoto, la nefanda capitale dell'impero, dopo il tempo di Miyagin. Opportunamente il spettatore faecva notare come lo scenario sono sia sostituibile con facilità a quello visivo perché il tema fondamentale del dramma e il suo nucleo psicologico sono appunto condensati, concentrati nei terribili colpi ammonitori e distruttori del martello, primo neocattolici dall'angoscia e disperata descrizione della vittima sostituita dal suo angoscioso incubo notturno, poi realisticamente resi dal rimbombo del martello puntatore. Non vi è monotonia perché i suoni sono distribuiti, con abile dosatura, e si alternano con le voci dei tre attori, cioè l'uomo martoriato in effigie, il sacerdote, che simboleggia l'inesorabilità della condanna che neanche gli dei possono scongiurare, e, infine, la donna, in funzione di erinni e di nemesi. Vi sono dunque, in questo antichissimo dramma del folclore nipponico gli elementi di un radiodramma che il conversatore ha messo in rilievo.

CALAR.

MARTEDI

27 AGOSTO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW 27  
MILANO II: kc. 1257 - m. 221,1 - kW 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 0,2  
MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.40

Col Giornale radio saranno date notizie sugli spostamenti degli apparecchi concorrenti al Circuito del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia. Alle ore 20.20: Commento alla tappa Roma-Napoli.

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: ORCHESTRA AMBROSIANA (vedi Milano).

14-14.15: Giornale radio - Borsa

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

15.30: Giornale radio - Cambi.

16.40: Giornale del fanciullo

17.5: ORE DISCHI ODORON (vedi Milano).

17.5 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Grothe e Melica: Guerra di valzer; 2. Hamud: Arabesca; 3. Casavola: Il gobbo del Califfo, fantasia; 4. Anepeta: Mattinata campestre; 5. Latuada: Solennità della notte; 6. Bayer: La fata delle banane, fantasia; 7. Friedrich: Serenata delle stelle.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino orto-frutticolo

18-18.15 (Roma): Segnali per il Servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Pedagogica.

18.45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19.40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere

19.15-20.15 (Roma III): Dischi di musica varia - Comunicati vari

20 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « Replies to listeners queries »

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19.50-20.15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.15: Giornale radio - Dischi

20.40-21.10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).

20.40:

Varietà

diretto dal M° PAUL ABEL

1 Santeugni: Teresina, passo doppio; 2 Abbat: Bianda Vienna, valzer; 3 Ferra: Eterna passione, slow fox; 4 Escobar: Quando io vado a spasso, fox-trot; 5 Pat-Worth: Nespole del Giappone, fox-trot; 6 German: Correnti d'aria, valzer; 7 Abel: Amor di Mai, slow fox; 8 Innocenzi: Solo un tuo sorriso, slow fox; 9 Abel: Che male c'è?, fox-trot; 10 German: Montagne russe, fox-trot; 11 Ansoldi: Mariska, fox-trot; 12 Abel: Tu sei l'amante, tango; 13 Morricone: Lisa e il cane, fox-trot; 14 Liossà: Ilona, tango; 15 Rosati: Mia cara, fox-trot; 16 Pat-Worth: Il mio sogno di Spagna, bolero.

21.45: Gustavo Brigante Colonna: « Il poeta Regaldi bastonato ».

22: Concerto dell'Accademia Chigiana di Siena

- Rossini: L'Italiana in Algeri, sinfonia (direttore d'orchestra Umberto Vedovelli).
- Grieg: Peer Gynt, suite 2.a (direttore d'orchestra August Marana Falconi).
- Enna: Due canti danesi per voce e orchestra (soprano Cèrhe Lise Lou - Direttore d'orchestra Francesco Molinari Pradelli).
- Saint-Saëns: Concerto in violoncello per violoncello e orchestra (violoncello Lino Pippinini - Direttore d'orchestra: Umberto Vedovelli).

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 388,6 - kW 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 283,2 - kW 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW 10  
FIRENZE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

Col Giornale radio saranno date notizie sugli spostamenti degli apparecchi concorrenti al Circuito del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia. Alle ore 20.20: Commento alla tappa Roma-Napoli.

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8. Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: TITO CHEST-ZANARELLI-CASSONE: 1. Off-fanck: I racconti di Hoffmann, intermezzo e barcarola; 2. Mascagni: Cavalleria rusticana, preludio e sicliana; 3. Lalo: Cantieri russi (cello e pianoforte); 4. Nevin: Der Rosenkranz; 5. Sgambati: Vecchio minuetto; 6. Wagner: Foglio d'albano.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° IL-LUMINATO CULOTTA: 1. Valzi: Seduzioni; 2. Chest: Bozzetto campestre (su temi antichi); 3. De Micheli: Serenata di baci; 4. Respighi: La fiamma, atto primo; 5. Culotta: Interludio; 6. Pizzi: Gabriella.

13.5 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Fredericksen: Groenlandia, suite; 2. Franck: Pastoral; 3. Grieg: Suite lirica; 4. Beethoven: Mi-



# MARTEDÌ

## 27 AGOSTO 1935 - XIII

netto, adagio e scherzo del *Settimino* (trascritti per soli archi); 5. *Limentia: Crepuscolo sereno*; 6. *Canussi: Fagotino giullare del Re*.

14-14,15: *Borsa - Dischi*.

14,15-14,25 (Milano): *Borsa*.

16,30: *Giornale radio*.

16,40: *Cantuccio del Bambino: Yambo: Dialoghi con Cluffellino*.

17,5: *ORA DISCHI ODFON: 1. O. N. D.: Inno marcia di Soresina-Borella (Rico Bardi e Corò); 2. Parlar d'amor, canzone valca di Schisa-Bracchi (Tito Lcardi); 3. Non conosci il ritornello, fox di Mariotti (orchestra da ballo - Fortis); 4. La serenata (leggenda valacca) di Braga (Meme Bianchi); 5. Pim-pum-pam, one-step di Gallo eseguito dalla sua tipica orchestra; 6. Rondine al nido, romanza di De Crescenzo-Sicu (Rico Bardi); 7. Parana doppie di Mariotti eseguita dalla sua orchestra; 8. La macchinetta da cucire, bozzetto di Limentia (orchestra Mariotti); 9. La continentale, danza di Con Conrad (Harry Roy e la sua orchestra di May Payr Hotel di Londra); 10. Vi ho già visto in qualche posto, canzone-fox di Mariotti-Martelli e Neri (Lattila); 11. Pelorino che vienchi a Roma, canzone di Frusaci-Cherubini (Romolo Balzani); 12. Medie nocte, tango di Pichuco-Ogliarini (orchestra argentina Francisco Canani); 13. Un papà, canzone one-step di Marf-Muschroni (Pina Granata); 14. Dolcezza infinita, marzka di Asjello Pirrucio (orchestra tipica siciliana con fiabelto)*

17,55: *Comunicato dell'Ufficio presidi*.

18-18,10: *Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino orto-frutticolo*.

18,10-18,20: *Emilia Rosselli: «La donna allo specchio»*.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): *Comunicazioni del Dopopolavoro e della R. Società Geografica*.

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): *Notiziario in lingua estere*.

19-20,15 (Genova): *Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopopolavoro e della Reale Società Geografica - MUSICA VARIA*.

19,15-20,15 (Milano II-Torino II): *MUSICA VARIA - Comunicati vari*.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): *Cronache italiane del turismo (vedi Roma)*.

19,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): *Lezione di lingua italiana per stranieri*.

20,15: *Giornale radio - Bollettino meteorologico*.

20,20: *Commento alla tappa Roma-Napoli del Circuito del Littorio*.

20,30: *Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione del colonnello Gino Pellegrini: «Protezioni improvviste e occasionali»*.

20,40-21 (Roma III): *Dischi - Notiziario*

# CROFF

Società Anonima - Capitale L. 1.000.000 Interam. versato

**STOFFE PER MOBILI - TAPPETI - TENDINE - TAPPETI PERSIANI e CINESI**  
Sede MILANO, Via Meravigli 16

FILIALI:

GENOVA, Via XX Settembre, 833 NAPOLI, Via Capotommaso, 63  
ROMA, Corso Indipendenza 1 (ang. Piazza S. Maria) - BOLOGNA, Via Etzoli, 38  
PALERMO, Via Roma (angolo via Cavour)

20,45:

## Il cavaliere della luna

Operetta in tre atti  
di CARLO VIZZOTTO e ARTURO FRANCI  
Musica di C. M. ZIEHRER

Personaggi:

Barone Niki Schlamp . . . . . Ugo Cantelmo  
Comtelet (il Re del Petrolio) . . . . . G. Osella  
Pick Astor . . . . . Riccardo Massucci  
Barone Sandor . . . . . Arrigo Ameno  
Bianca Coujeller . . . . . Maria Romanelli  
Genny Liaroser . . . . . Anita Ocella  
Baronessa Laroser . . . . . Amelia Mayer

Negli intervalli: Enrico Serretta: «L'uomo che resta solo», lettura - Notiziario letterario - (Milano); Notiziario inglese.

23: *Giornale radio*.

23,10 (Milano-Firenze): *Ultime notizie in lingua spagnola*.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

Con il Giornale radio saranno date notizie del Raduno del Littorio.

12,45: *Giornale radio*.

12,45: *Concerto di MUSICA VARIA: 1. Gounod: La regina di Saba, gran marcia; 2. Francau: Gavotta; 3. Mozart: Minuetto; 4. Amadei: Impressioni d'Oriente, prima suite; 5. Ranzato: Pastorale montana; 6. Culotta: Festa dei Gnomi, pezzo caratteristico; 7. Ranzato: La campanella, pezzo caratteristico; 8. Cardoni: Le baruffe francesine*.

13,30: *Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico*.

17,30: *Salotto della signora*.

17,40: *CONCERTO Vocale: 1. Tosti: a) Cercando te, b) La mia canzone (bartolomeo Paolo Tita); 2. a) Denza: Amami, b) Mascagni: Serenata (scopano Ada Afronti); 3. Mascagni: Il re di Lahore, «O casto fior» (bartolomeo Prolo Tita)*.

18,10-18,30: *LA CAMERATA DEI BALLATE: Variazioni ballesche e capitan Bombarda*.

20: *Comunicazioni del Dopopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio - Comunicato R. Società Geografica*.

20,15: *MUSICA VARIA PER ORCHESTRA*.

20,30: *Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi*.

20,45: *Trasmisione fonografica:*

## Falstaff

Opera in tre atti di GIUSEPPE VERDI.  
Negli intervalli: G. Filippini: «Il divino errore», conversazione - Notiziario  
23: *Giornale radio*.

## ANTENNA SCHERMATA

### e Abbonamento o Rinnovo al RADIOCORRIERE

«Antenna Schermata» per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 50 assegno. - «Antenna Schermata» regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via dei Mille, 24

Opuscolo illustrato per migliorare le Audizioni Radio. - Si spedisce contro assegno di L. 1,50 anche in francobollo.

# PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

### CONCERTI SINFONICI

19,45: Hilversum - 20: Drotwisch (Dir. Henry Wood) - 20,10: Breslavia, Francoforte - 20,15: Bucarest - 20,45: Budapest (Dir. L. Rejter) - 21,30: Varsavia.

### CONCERTI VARIATI

18: Stoccarda - 19,30: Vienna - 20,20: Belgrado, Lubiana, Stoccolma - 20,10: Lussemburgo, Lipsia, Koenigsberg - 20,20: Praga, Bratislava, Moravskya-Ostrava, Brno, Kosice - 20,30: Bordeaux-Lafayette - Oslo, Kootwijk - 20,40: Kallundborg, Sottens - 20,45: Radio Parigi - 21: Strasburgo, Lyon-La Doua, Grenoble, Marsiglia - 21,15: Madrid - 23,45: Vienna - 24: Francoforte, Stoccarda (Udada).

### OPERE

20,10: Monaco (Brandis-Buss, «Il sarlo di Schönau»).

## AUSTRIA

### VIENNA

Kc. 592; m. 506,8; kW 120  
18: *Convers.* - *Dischi*  
18,30: *Conversa sportiva*.  
19: *Giornale parlato*  
19,30: *Musica viennese*  
20,15: *Programma variazioni* di Vienna.  
21,45: *Conversazione*  
22: *Giornale parlato*  
22,10: *Musica viennese*  
23,30: *Comunic. Notiz.*  
23,45: *Concerto di musica brillante e da ballo*

## BELGIO

BRUXELLES II  
Kc. 620; m. 483,9; kW 15

18,30: *Dischi - Dizione*  
19,10: *Dischi - Notiziario*  
20: *Musica brillante con intermezzi di canto*  
21,20: *Harald - Johnson: Le campagne di Rungholt, commedia*  
22: *Giornale parlato*  
22,10-23: *Concerto di una orchestra slava*

BRUXELLES II  
Kc. 932; m. 321,9; kW 15

18,15: *Concerto di dischi*.  
19: *Conversaz. - Dischi*.  
19,30: *Giornale parlato*.  
20: *Musica brillante con intermezzi di recitazione*.  
21,45: *Progr. variato*.  
21,15: *Musica variata con intermezzi di recitazione*.

### SOLI

18,30: *Madona (Piano e violino)* - 19: *Lahti, Berlin (Canto e piano)*, *Amburgo (Piano)* - 19,20: *Sottens (Viola)* - 20,40: *Colonia (Piano)* - 21: *Lussemburgo (Viol. e Grieg)* - 21,15: *Stoccolma (Piano: Cant. lo e piano)*.

### COMMEDIE

19: *Lipsia* - 20: *London Regional, Midland Regional (Rievocazione storica)* - 20,10: *Stoccarda*, *Amburgo* - 20,30: *Parigi I.E.* - 21,20: *Bruxelles I.*

### MUSICA DA CAMERA

20,30: *Beromuenster* - 22: *Madrid* - 22,10: *Algeri*

### MUSICA DA BALLO

18,45: *Kootwijk* - 19,15: *Drotwisch* - 22,20: *London Regional, Midland Regional* - 22,30: *Monaco*, *Breslavia*, *Koenigsberg*, *Lipsia*, *Stoccarda*, *Francoforte* - 23,15: *Drotwisch (S. Kytte)*.

## CECOSLOVACCHIA

Kc. 638; m. 470,1; kW 120

18,20: *Trasm. in tedesco*.  
19,10: *Dischi - Notiziario*.  
19,25: *Trasm. da Viena*.  
20,5: *Attualità vari*.  
20,20: *Concerto orchestrale* J. Dvorak *Carnegie*, *advertur* con V. Z. *Mendelsvahn Concerto* op. 61 in mi minore; 3. *Axman Danze mozarte*.  
21,15: *Conversazione*.  
21,30: *Concerto corale*.  
22,15: *Notiziario - Dischi*.  
22,45-23: *Not. in inglese*.

## BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW 13,5

17,50: *Trasm. ungherese*.  
18,35: *Conversa - Dischi*.  
19: *Trasm. da Praga*.  
19,25: *Trasm. da Brno*.  
20,5: *Trasm. da Konic*.  
20,20: *Trasm. da Praga*.  
21,35: *Conversazione*.  
21,30: *Trasm. da Praga*.  
22,30: *Notizie in ungherese*.

22,45-23: *Musica di dischi*.

## BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW 32

17,40: *Trasm. in tedesco*.  
18,20: *Dischi - Comunicati*.

Al bagno, in campagna a caccia, in viaggio, in crociera... la Radio adatta è la

## «DIAMANTE»

...una Radio completa di 36 grammi di peso! Di straordinaria purezza data la eccezionale piccolezza e semplicità dei suoi organi. Da sola (per la locale) dà «galena» e «cuffia». Inserita ad un apparecchio a valvole serve da potente e comodo ricevitore telefonico. Non richiede pile, né accessori, né «terra», né ricerca di sintonia, né inserzione di detector, né inserzione di bobina. Sempre pronta col solo attacco all'antenna, o alla presa luce. Utile a chi non ha una Radio; utilissima a chi ne ha un'altra.

S.T.A.R. Firenze

Piazza Oberdan, N. 1



18.35: Conversazione - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
19.25: Concerto d'una banda militare.  
20.5-23: Trasm da Praga.

**KOSICE**

18: 1156; m. 259.1; kW 2.6  
18.30: Dischi - Notiziario.  
18.50: Dischi - Conversazione.  
19.15: Trasm da Praga.  
19.25: Trasm da Brno.  
20.5: Conversazione.  
20.20: Trasm da Praga.  
21.15: Come Bratislava.  
21.30: Trasm da Praga.  
22.30-23: Come Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**

18: 1111; m. 269.5; kW 11.2  
18.20: Trasm in tedesco.  
19: Trasm da Praga.  
19.25: Trasm da Brno.  
20.5: Trasm da Praga.  
22.45-23: Conversazione in esperanto.

**DANIMARCA**

**KALUNDBORG**

18: 238; m. 1261; kW 60  
18.15: Lez. di tedesco.  
18.45: Giornale parlato.  
19.30: Conc. orchestrale.  
20.40: Concerto vocale.  
20.55: Rinfobozzetto.  
21.15: Violino e canto.  
22.5: Notiz. - Letture.  
22.45-0.30: Mus da ballo.

**FINLANDIA**

**LAHTI**

18: 166; m. 1807; kW 40  
18.15: Dizione - Conversazione.  
19: Violino e piano.  
20: Conversazione.  
20.25: Concerto di dischi.  
21.10-22: Musica ritrasm.

**FRANCIA**

**BORDEAUX-LAFAYETTE**

18: 1077; m. 278.6; kW 30  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica riprodotta.  
20.15: Comunicati vari.  
20.30: Serata musicale dedicata alla caccia. 1. Mébul Il giovane Exécrot. 2. Gaubert. Una caccia lontana; 3. Cielkowski: La caccia; 4. Schumann: Aria di caccia; 5. Canto; 6. Popper: La caccia; 7. Massenet: Pastorale eca cea dall'Esclamande; 8. Fauchey: Scene di caccia; 9. Prunek Il cacciatore maledetto, poema sinfonico; 10. Canto; 11. Berlioz: Sinfonia descrittiva - Indi Giornale parlato.

**GRENOBLE**

18: 583; m. 514.8; kW 15  
18.30: Giornale parlato.  
20.30: Come Strasburgo.

**LILLA**

18: 1213; m. 247.3; kW 60  
18.30: Giornale parlato.  
19.30: Conc. di dischi.  
19.45: Conversazione.  
20: Danze (dischi).  
20.30: Ritrasm del Casino di Boulogne.

**LYON-LA-DUVA**

18: 648; m. 463; kW 100  
18.30: Giornale parlato.  
19.30: Conc. di dischi.  
20: Attualità varie.  
20.30: Come Strasburgo.

**MARSIGLIA**

18: 749; m. 400.5; kW 5  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Dischi richiesti.  
20.15: Conversazione.  
20.30: Ritrasmissione da un'altra stazione.

**NIZZA JUAN-LES PINS**

18: 1249; m. 240.2; kW 2  
19.15: Dischi - Attualità.  
19.40: Cronaca agricola.  
20: Notiziario - Dischi.  
20.45: Dischi - Notiziario.  
21.15 (dal Casino di Montecarlo): Concerto orchestrale. 1. Weber: Ouverture dell'Euryanthe; 2. Schubert: Sinfonia in-

compiuta; 3. Liszt: Mazseppe; 4. Lully: Cenerentolo; balletto; 5. Cherubini: Lodovico, ouverture.

**PARIGI P. P.**

18: 959; m. 312.8; kW 60  
18.50: Conversazione religiosa.  
19.10: Notiziario - Dischi.  
20.30: Estrazione lotteria nazionale.  
22: Per le signorine.  
22.30-23: Mus riprodotta.

**PARIGI TORRE EIFFEL**

18: 1456; m. 206; kW 5  
18.30: Per le scuole.  
19: Giornale parlato.  
19.50: Conc. di dischi.  
20: Per le scuole.  
20.22: Serata teatrale: Lope de Vega Periburez e il comandante di Occana, commedia (adatt.).

**RADIO PARIGI**

18: 182; m. 1648; kW 80  
18: Conv. varie - Notiz. - Interm. di dischi.  
20.30: Giornale parlato.  
20.45: Concerto varietale. 1. Emiliana Ouy della sposa tenduta; 2. Rubinstein: Valzer capriccio; 3. Canto; 4. Schmitt: Dopo l'efete, frammento sinfonico delle Sere; 5. Canto; 6. Chabrier: Aria di balletto, opera postuma; 7. D'Ollone: Arioso-cello, suite d'orchestra; 8. Canto; 9. Saint-Saëns: Prelude del Diluvio; 10. Canto; 11. De Falla: Prima danza della Via breve; 12. Liszt: Franzosi, suite di valzer; 13. Pabrbach: Szecheny, marcia - Nell'interv. - Notiziario.  
22.50-0.15: Mus da ballo.

**RENNES**

18: 1040; m. 286.5; kW 40  
18.30: Giornale parlato.  
20: Conversazioni.  
20.30: Serata variata letterario-musicale. Orchestra, soli, cori, recitatore, bozzetti.

**STRASBURGO**

18: 859; m. 349.2; kW 35  
18.30: Concerto varietale.  
19.30: Notiziar. - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20.30: Rinfobozzetto.  
21: Concerto d'una fanfara. 1. Barot: Marcia sinfonica; 2. Massenet: Ouverture del Re di Lahore; 3. Manière: Le poel del crepuscolo, poema sinfonico; 4. Georges: Taras Boulba; 5. Brunetti: Intermesso di Medsador; 6. Février: Agnese, dama galante; 7. Charpentier: Marcia dell'incoronazione della muss.

**TOLOSA**

18: 913; m. 328.6; kW 60  
18: Notiziario - Musica campestre - Brani d'opera - Musica d'oprette.  
19: Canzoni - Musette - Notiziario - Musica militare.  
20: Musica di films - Musica da camera - Soli diversi.  
21: Concerto varietale - Musica brillante - Musica viennese.  
22.30: Notiziario - Musica da jazz - Musica d'oprette - Musica da films.  
23.35: Musica argentina - Musica firolese - Fantasia - Notiziario - Musica variata.

**GERMANIA**

**AMBURGO**

18: 904; m. 331.9; kW 100  
18: Conversazioni.  
18.45: Notizie varie.  
19: Concerto di piano.  
19.30: Coro femminile.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Winda: Recetto e arato, commedia tratta



**STABILIMENTI IMPERIA - GRUGLIASCO (TORINO)**

# MARTEDÌ

## 27 AGOSTO 1935 - XIII

da *El Villano* e su rinvio di *Lope de Vega*  
21.19. Concerto di musica  
lirica spagnola.  
22: Giornale parlato.  
22.25. Interni musicali.  
23-24. Come Monaco.

**BERLINO**  
lc 841: m. 356.7; kW 100  
18: Concerto corale  
19.30. Conversazione  
19: Contralto e piano  
19.30. Conv. - Attualità  
20: Giornale parlato  
20.10-24. (dall'Esposizione  
Pavillon) Serata di  
Parlato - In un intervallo  
(22) Giornale parlato.

**BRESLAVIA**  
lc 950: m. 315.8; kW 100  
18.30. Conversa - Notizie  
19. Programmi variati  
per i tedeschi all'estero.  
19.50. Conversazione  
20: Giornale parlato  
20.10. Concerto sinfonico  
1. Zichev Suite su  
motivi di Rameau; 2.  
Choralistic Concerto per  
cello orch. 3. Leids  
Contra islandese per  
coro e orch. 4. Kempff:  
Overture indiana.  
22: Giornale parlato  
22.20. Cronaca politica.  
22.40. Conversazione  
22.50-24. Come Monaco.

**COLONIA**  
lc 658: m. 455.9; kW 100  
18. Conversazioni  
19.15. Notizie varie  
19. Per i giovani  
19.30. Da stabilire  
19.50. Attualità varie  
20.10. Concerto sinfonico  
20.10. Conversazione  
20.30. Concerto di piano  
21.10. Come Lipsia  
22: Giornale parlato  
22.20-3. Rubins *Sinfonia*  
n. 1 in mi bemolle  
minore.

**FRANCOFORTE**  
lc. 1195: m. 251; kW 25  
18: Conversazioni  
18.35. Conversa - Notizie.  
19. Come Monaco  
19.40. Attualità varie  
20: Giornale parlato  
20.10. Concerto sinfonico:  
1. Mozart *Sinfonia* in do  
magg.; 2. Mozart  
Concerto per piano e orch.;  
3. Wagner *Tristano*,  
op. 18; 4. Egk *Geopica*,  
tre pezzi campestri per  
orchestra.  
20.10. Programma var.  
22: Giornale parlato  
22.30. Come Monaco  
22.42. Concerto di una  
banda militare.

**KOENIGSBERG**  
lc. 1031: m. 291; kW 50  
18.30. Conv. - Notizie  
19.10. Concerto vocale  
19.50. Conversazione  
20: Giornale parlato  
20.10. Musica brillante  
20.15. Tra racconti  
21.25. Musica popolare.  
22: Giornale parlato  
22.20. Attualità varie  
22.35-24. Come Monaco

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
lc. 151: m. 157; kW 60  
18: Piano e flauto  
18.20. Conversazione  
19. Varietà musicale.  
19.49. Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato  
20.10. Varietà ritrasmessa

dell'Esposizione Radiofoni-  
ca di Berlino.  
22: Giornale parlato  
22.45. Bollett. del mare  
23-24. Seguito della se-  
rata variata.

**LIPSIA**  
lc. 785: m. 382; kW 120  
18: Musica brillante  
18.30. Conversazioni  
19: Scena Schaffgotsch  
Greinwald, commedia  
musicale  
19.50. Conversazione  
20: Giornale parlato  
20.10: Radiorch. e barito-  
ni 1. Beethoven Opere  
Overture delle *Creazioni*  
di Prometeo; 2. Canto; 3.  
Fiedler: *Serenata*; 4.  
Canto; 5. Weber: Interme-  
zzo del *Tricorno*; 6.  
Canto; 7. Lortzing: *Danza*  
degli zoccoli da Zar e  
carpentiere; 8. Lanner:  
Al ballo di corte, valzer  
20.10. Concerto sinfonico  
20.30-24. Come Monaco

**MONACO DI BAVIERA**  
lc. 740; m. 405.4; kW 100  
18: Programma variato  
18.30. Per i giovani.  
18.50. Giornale parlato  
19.5: Cunc di Rismio-  
niche  
19.40. Conversazione  
20: Giornale parlato  
20.10. Brundis-Bussis: Il  
sarto di Schönu, opera  
comica in tre atti (adad-  
tamento)  
22: Giornale parlato  
22.10. Brundis-Bussis: Il  
sarto di Schönu, opera  
comica in tre atti (adad-  
tamento)  
22: Giornale parlato  
22.20. Musica da ballo.  
22.30-24. Come Monaco

**STOCCARDA**  
lc. 574: m. 522.6; kW 100  
18: Concerto corale  
19: Programma variato.  
19.40. Conversazione  
20: Giornale parlato  
20.10. Ludwig Hofmeier:  
Intermezzo veneziano,  
commedia con musica di  
Giov. Verdi.  
21: Orchestra e coro  
22: Giornale parlato.  
22.20. Come Monaco  
24-2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
lc. 200; m. 1500; kW 150  
18: Giornale parlato  
18.30. Concerto variato.  
19.15. Musica da ballo  
(Maurice Winnick and  
his orchestra)  
20: (dalla Queen's Hall):  
Promenade Concert di-  
retto da Sir Henry Wood.  
Parte prima: 1. Rimski  
Korsakov: *Fata di terribi-  
le* overture; 2. Ciaikovski:  
overture; 3. Ciaikovski:  
Gli anni; 4. Stravinski:  
Concerto di violino in re;  
4. Musorgski: Frammen-  
ti del *Boris Godunov*; 5.  
Ciaikovski: *Sinfonia* n. 5  
in mi minore  
21.40: Giornale parlato.  
22: Musica brillante.  
22.45: Conversazione su  
Lopez de Vega  
23.15-24. Musica da ballo.  
(Sydney Kyte and his  
Band)

**LONDON REGIONAL**  
lc. 877: m. 342.1; kW 50  
18: Giornale parlato  
18.30. Come Droitwich  
20: Whitaker - Wilson e  
Howard Rose *La Gran-  
de Armada*, dramma  
(rievocazione del grande

avvenimento storico del  
1548)  
21: Varietà brillante  
21.45. Canti cingolati  
22: Giornale parlato  
22.20-24. Musica da ballo  
(Sydney Kyte and his  
Band)

**MIDLAND REGIONAL**  
lc. 1013: m. 296.2; kW 50  
18: Giornale parlato  
18.30. Intervallio.  
20: London Regional  
20.10: Giornale parlato  
22.20-23.15: London Re-  
gional

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
lc. 686: m. 437.3; kW 2.5  
19: Comunicati - Diachi.  
19.15: Giornale parlato  
19.30: Giornale parlato  
20: Concerto orchestra  
(programma da stabilire)  
Nell'intervallo: Conv.  
22.15: Conversazione  
22.30-23.30: Radio orch.

**LUBIANA**  
lc. 577: m. 569.3; kW 5  
18: Per i fanciulli  
19: Giornale parlato.  
19.30. Conversazione  
20: Programma variato:  
Canto, solo di strumen-  
ti vari, musica da cam-  
mer e dischi  
22: Giornale parlato  
22.10: Musica riprodotta  
23.00. Concerto di dischi  
inglesi.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
lc. 1104: m. 271.7; kW 50  
18: Concerto di dischi  
18.30. Concerto di piano  
19.5. Conversazione  
19.35. Concerto di violino  
e piano  
20.20. Musica brillante.  
21: Giornale parlato  
21.25-22.15. Concerto va-  
riato 1. Mozart: *Etne  
kicine Nachtmusk*; 2.  
Schumann *Sogno*; 3.  
Gounod: *Serenata*; 4.  
Sinding: *La sera*; 5.  
Gordard: *Berceuse*; 6. Drigo:  
Al *Notturmo*; 7. Serenata  
di Beccia; 8. *Serenata*  
di Siede: *Serenata cocco*

**LUSSEMBURGO**  
lc. 230; m. 1304; kW 150  
Annunzi in francese,  
fiammingo e tedesco  
19: Dischi - Comunicati  
19.25. Musica riprodotta  
19.45. Notizie in francese  
e tedesco.  
20.16. Concerto variato  
1. Suppè: *La dama di  
picchie*, overture; 2.  
Haendel: *Largo*; 3. Amai-  
di: *Suite gallesica*; 4.  
Rimski-Korsakov: Canto

(sida); 5. Brahms: *Danza  
ungherese* n. 6 (disco)  
22.15. Musica riprodotta  
23: Concerto di violino e  
piano 1. Corelli *La Kre-  
lia*; 2. Couperin: *Jou-  
er*; 3. Gounod: *Les  
Paganis*; 4. Rameau:  
Kreiser *Tanburino*; 5.  
Vieuxtemps: *Ballata* e  
Pezzo; 6. Ravel: *Pezzo  
in forma di habanera*;  
7. Nini: *Canzone mir-  
ciana*. Nell'intervallo  
(21.15): Conversazione  
22.10. Musica riprodotta.  
22.30. Danze (dischi).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
lc. 260: m. 1154; kW 60  
18. Conversazioni.  
18.55: Giornale parlato  
19.30: Concerto vocale  
20: Conversazione  
20.30. Concerto variato  
1. Hamerik: *Marcia dal-  
l'opera Stefano*; 2. Bo-  
derman: *La piovra di  
Orleans*, overture; 3.  
Wagner: *Selezione dal  
Tannhäuser*; 4. Lortzing:  
*Selezione dall'Armido*;  
5. Verdi: *Selezione dal  
Trovatore*  
18.30. Concerto sinfonico  
22: Attualità varie  
22.15: Concerto vocale.  
23: Concerto vocale.

**OLANDA**  
**KOOTWIJK**  
lc. 160; m. 1875; kW 150  
18.10. Conversazione  
18.45: Musica da ballo.  
19.10. Concerto corale  
19.40: Giornale parlato  
19.45: Musica da ballo  
20.10. Rievocazione  
20.30. Concerto orche-  
strale 1. Smetana: *Ou-  
verture della Sposa ven-  
dita*; 2. Pletcher: *Wood-  
land pictures*; 3. Drok-  
kar: *Tre Danze slave*  
21: Conversazione  
21.30: Musica brillante  
22.15: Conversazione  
22.25: Concerto di musi-  
ca brillante e da ballo  
23.00. Concerto variato  
23.10-23.40: Dischi

**HILVERSUM**  
lc. 995: m. 301.5; kW 20  
18.40. Comunicati - Con-  
versazione - Dischi - No-  
tiziario  
19.45. Concerto sinfonico  
1. Cimarosa: *Overture  
del Matrimonio segreto*;  
2. Plerne: *Serenata per  
chitarra*; 3. Debussy:  
*Piccola suite*; 4. Masse-  
net: *Frammenti del Cid*;  
5. Elgar: *Serenata*; 6.  
Canto; 7. Regor: *Berceu-  
se*; 8. Debussy: *Arlesico*;  
9. Weber: *Overture del  
"Furiantle"* - In un in-  
tervallio: Dischi.

21.10. Concerto di dischi.  
22.10. Giornale parlato  
22.15-24. Concerto rit-  
trasmesso

**POLONIA**  
**VARSAVIA**  
lc. 224: m. 1339; kW 120

18.30: Per gli ascoltatori  
18.40. Conversa - Dischi.  
19.5: Comunicati - Dischi  
19.50. Attualità varie  
20:10. Concerto variato  
20.45: Giornale parlato.  
20.55: Conversa - Dischi.  
21.30. Estrazione d'una se-  
duta del campionato in-  
ternazionale di scacchi.  
21.30. Concerto sinfonico  
con intermezzi di piano.  
1. Mozart: *Overture dal  
Flauto magico*; 2. Moz-  
zart: *Concerto di piano*  
in mi bemolle e maggio-  
re; 3. Haydn: *Serenata*;  
4. Dolzoni: *Minuetto*; 5.  
Saint-Saens: *Baccantale*  
6. Chopin: *Pavane e Ballata*  
22.30: Notizie sportive  
22.40: Musica brillante e  
da ballo.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
lc. 629: m. 476.9; kW 20  
19: Musica brillante  
19.50: Giornale parlato  
20: Concerto orchestrale  
20.50. Conv. sportiva  
21: Orchestra portoghese  
22: Musica portoghese  
23.00: Giornale parlato -  
Concerto orchestrale.  
23: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
lc. 823: m. 364.5; kW 12

18: Giornale parlato  
18.15. Dischi - Conversa-  
zione  
19.20. Concerto di dischi  
20: Conversazione  
20.15. Concerto sinfonico  
diretto da Boglisky con  
intermezzi di canto  
(programma da stabilire)  
Nell'intervallo: Notizi-  
ario  
22.15: Notizie in francese  
e tedesco  
22.55: Concerto variato  
23-0.30. Musica popolare

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
lc. 795: m. 377.4; kW 5

19-22: Notiziario  
Conversazioni varie - Bolle-  
tini - Musica riprodotta.  
22: Campana - Notizie  
22.5: Trasm. di varietà  
22.35: Musica brillante.  
23.5: Giornale parlato  
23.20: Arie per soprano  
23.50. Musica di Kotelbey  
0.20: Musica riprodotta.  
1: Notiziario - Fine

**MADRID**  
lc. 1095: m. 271; kW 7

18: Campana - Concerto di  
musica brillante  
19: Per gli ascoltatori.  
19.15: Giornale parlato.  
19.30. Come Madrid  
21.15: Notiziario - Con-  
certo vocale  
22: Sette del teatro  
22.5: Campana - Notiziario  
- Arie per tenore - Mu-  
sica da ballo.  
0.20: Rievocazione  
1: Campana - Fine

**SVEZIA**  
**STOCCOLMA**  
lc. 704: m. 426; kW 55

18.15: Musica riprodotta.  
19.30. Conversazione  
20: Concerto di una ban-  
da militare  
21: Rievocazione  
21.15: Composizioni di  
Orleg per canto e piano.  
22.3: Musica brillante.

**SVIZZERA**  
**BLOMENSAT**  
lc. 556: m. 539; kW 100  
MARTEDÌ 27 AGOSTO  
18: Concerto di dischi.  
18.30. Conversazione  
18.45: Notizie - Conversa-  
zione  
19.20. Lez. di francese.

19.50. Musica brillante  
20: Cronache del Giro  
della Svizzera  
20.20. Musica brillante  
20.30. Mus. da camera.  
21: Giornale parlato  
21.10. Come Montreux  
22: Conversazione  
22.30: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
lc. 1167: m. 257.1; kW 15  
18.30. Giochi di musici  
con 1. Cavallera (dischi)  
19.45 (da Berna) Notiz.  
20: Radiorchestra: *Diri-  
zione*; 2. Strass: *Una se-  
duta del campionato in-  
ternazionale di scacchi*.  
21.30. Concerto sinfonico  
con intermezzi di piano.  
1. Mozart: *Overture dal  
Flauto magico*; 2. Moz-  
zart: *Concerto di piano*  
in mi bemolle e maggio-  
re; 3. Haydn: *Serenata*;  
4. Dolzoni: *Minuetto*; 5.  
Saint-Saens: *Baccantale*  
6. Chopin: *Pavane e Ballata*  
22.30: Notizie sportive  
22.40: Musica brillante e  
da ballo.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
lc. 629: m. 476.9; kW 20  
19: Musica brillante  
19.50: Giornale parlato  
20: Concerto orchestrale  
20.50. Conv. sportiva  
21: Orchestra portoghese  
22: Musica portoghese  
23.00: Giornale parlato -  
Concerto orchestrale.  
23: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
lc. 823: m. 364.5; kW 12

18: Giornale parlato  
18.15. Dischi - Conversa-  
zione  
19.20. Concerto di dischi  
20: Conversazione  
20.15. Concerto sinfonico  
diretto da Boglisky con  
intermezzi di canto  
(programma da stabilire)  
Nell'intervallo: Notizi-  
ario  
22.15: Notizie in francese  
e tedesco  
22.55: Concerto variato  
23-0.30. Musica popolare

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
lc. 795: m. 377.4; kW 5

19-22: Notiziario  
Conversazioni varie - Bolle-  
tini - Musica riprodotta.  
22: Campana - Notizie  
22.5: Trasm. di varietà  
22.35: Musica brillante.  
23.5: Giornale parlato  
23.20: Arie per soprano  
23.50. Musica di Kotelbey  
0.20: Musica riprodotta.  
1: Notiziario - Fine

**MADRID**  
lc. 1095: m. 271; kW 7

18: Campana - Concerto di  
musica brillante  
19: Per gli ascoltatori.  
19.15: Giornale parlato.  
19.30. Come Madrid  
21.15: Notiziario - Con-  
certo vocale  
22: Sette del teatro  
22.5: Campana - Notiziario  
- Arie per tenore - Mu-  
sica da ballo.  
0.20: Rievocazione  
1: Campana - Fine

**SVEZIA**  
**STOCCOLMA**  
lc. 704: m. 426; kW 55

18.15: Musica riprodotta.  
19.30. Conversazione  
20: Concerto di una ban-  
da militare  
21: Rievocazione  
21.15: Composizioni di  
Orleg per canto e piano.  
22.3: Musica brillante.

**SVIZZERA**  
**BLOMENSAT**  
lc. 556: m. 539; kW 100  
MARTEDÌ 27 AGOSTO  
18: Concerto di dischi.  
18.30. Conversazione  
18.45: Notizie - Conversa-  
zione  
19.20. Lez. di francese.

**Con una lira**

al giorno  
avrete la recentissima  
perfezionata  
Voigtlander Bessa  
6 X 9 anastig. 11.6, 3  
con autoscatto, cor-  
redata di borsa lusso  
e 4 pellicole.  
(L. 30 all'ordinazione  
e 9 rate mensili di  
L. 30 - Prezzo come  
contanti).

Chiedete  
opuscolo n. 190,,  
gratia

**Ditta VAR - MILANO - Corso Italia, 27**  
Concessionaria per la vendita a rate di qual-  
unque apparecchio fotografico Voigtlander e  
Zeiss Ikon



IL FIORE DELLA SETTIMANA  
GIGLIO SELVAGGIO

... Era un fiore, nient'altro che un fiore un selvaggio giglio d'alpe, e nel suo fiero atteggiamento verso di noi — che andavamo là ad ammazzarlo — non c'era proprio niente di voluto Senonché, era ben questa la ragione che ci smorzava. Noi avevamo un pretesto, un futile pretesto civile, di scientifica curiosità: l'erbario; pretesti d'esser al mondo il giglio non ne aveva: la sua ragione era tutta nel fatto, immediata, non verbalistica, tutta azione, tutta semplicità. Epperò noi advertivamo, nell'aria, o in noi stessi, o da qualche parte, ma insomma l'advertivamo e noi potevamo negarla, una stonatura, una disuguaglianza fra lui e noi: c'era — forse nella nostra condotta — qualche



cosa che non andava, qualche cosa che guastava il momento. Ma sì: non eravamo ad armi pari; e il più forte era lui, il maculato giglio selvatico... Avevamo con noi le zappette, e il vascello da erborizzare, e ciascuno di noi un nome e uno stato civile e una rispettabilità da difendere, e altre cose ridicole — pretesti, pretesti, pretesti; — lui, era un giglio, e basta: il mistero vegetale; e stava più vicino di noi allo stato assoluto delle cose. Perfino il suo nome, «giglio», era una nostra invenzione. Per conto suo, egli non aveva nemmeno bisogno di quella finzione che è un nome. E quanto aveva lointo e sofferto, dalla sua parte, per affermarsi come qualcosa d'indipendente da noi! Quanti nemici aveva dovuto sconfiggere il sottoranco bulbo, per mangiare, per spingere su foglie e stelo, per fiorire! Ecco infine, apice del capolavoro, il vasto calice arancione del fiore, con macchie nere come un mantò di belva, e gli ingenui stami e il pistillo... Tutto l'insieme reclamava soltanto uno scopo: essere, vivere; e noi eravamo lì con le nostre zappette.

Fu un lavoro da cani. Il bulbo era ad un palmo sotterra, incuneato fra scieglioni di pietra e compatte zolle piene di nodi di gramigna. Lo stelo bianco nel tratto inferiore all'emersione da terra gemeva linfa e mirracquia di spaccarsi da un momento all'altro; le radichette del bulbo facevano tall ghirigori sotto i sassi, che ci toccò scavarne una buca di mezzo braccio di diametro per metter tutto alla luce. S'annaspava, affamati come ladri. Non senza ragione, nei miti, il lavoro di scavare sotterra è stato sempre riguardato come qualcosa di demoniaco, come uno stupro umano alla natura, come un atto done alla potenza dell'inferno s'accoppia una tendenza delittuosa: Trofione scavatore è il Caino del mito ellenico. Avavamo fretta e rimorso. Se dal giglio fosse spiccato sangue, non ci sarebbe parso inaruitare. Stavamo proprio rubando e uccidendo. Il silenzio dell'altissimo bosco ci agnovantava. Infine uno di noi estirpò netta la pianta e sollevandola fra le dita contuse — «ce n'è voluta!» — disse: e fu tutto. Ci accuovamo il sudore, addochiando dietro le spalle. Non ci amavamo tra noi, imbalsamato da dovere, sezionato, etichettato, imbalsamato da dovere, adesso il giglio è un archetipo botanico dal nome latino entro la vetrina dell'erbario. Naturalmente, non interessa nessuno. E noi, nel perpetrare il massacro, lo sapevamo benissimo. Quante mai cose l'uomo fa unicamente per onor di firma!

NOVALESA.

# MERCOLEDÌ

28 AGOSTO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,8  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.40

Col giornale radio saranno date notizie sugli spostamenti degli apparecchi concorrenti al Circuito del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aereo Club d'Italia. Alle ore 20.20: Commento alla Tappa Napoli-Bari-Rimini.

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Bayer: Capriccio alato, pezzo caratteristico; 2. Cortopassi: Santa poesia, fantasia; 3. Ricciardi: Bluettes, tango; 4. Puccini: La Rondine, fantasia; 5. Sledz: Carnevale, suite; 6. Ranzato: Passeggiata delle persone eleganti; 7. Samara: La signorina della bella isola, scherzo; 8. Valente: Napule d'e canzoni.

13.53: Cronache italiane del turismo.

14-14.15: Giornale radio.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16.20: Giornale radio - Cambi.

16.30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI GRADO dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Balilla e Piccole Italiane delle Colonie climatiche del P. N. F.

17-17.5: Eventuali dischi

17.5 (Bari): CONCERTO DEL QUINTEZZO ESPERIA: 1. Allera: Siria; 2. Bianchi: La morte di Manon; 3. Gioiardo: La cena delle beffe, fantasia atto primo; 4. Chesi: Solyman; 5. Vindini: Io di at-tendo, signora; 6. Audran: La poupee, fantasia; 7. De Micheli: Idillio campestre; 8. Cortopassi: Anima catalana.

17.5 (Roma-Napoli): DISCHI - ORCHESTRA CETRA.

17.50: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18: TRASMISSIONE DALLA R. Università per stranieri di Perugia: Sen. GIULIO VINCENTI di MODRONE: «La musica clavicembalistica e Muzio Clementi».

18.45-19 (Roma-Bari): Comunicazioni del Doposolero.

19-19.40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19.40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: «Itinerario automobilistico Roma-Venezia».

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Doposolero - Dischi.

19.50-20.15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20-20.15 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).

20.15: Giornale radio.

20.20: Commento alla Tappa Napoli-Bari-Rimini del Circuito del Littorio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL RIFORMAZIONE: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40:

La signora Rosa

Commedia in tre atti di SABATINO LOPEZ

Personaggi:

La signora Rosa . . . . . Anna Carena  
Argentina . . . . . Maria Pia Benvenuti  
Annetta . . . . . Elvira Borelli  
Il Felici, detto Zaccara . . . . . Carlo Ninchi  
Il Pancasi, detto Topo . . . . . Rodolfo Martini  
Il Maturini . . . . . Edoardo Borelli  
Manfredo . . . . . Stefano Sibaldi  
Vaporino . . . . . Mario Ronconi  
Natalino . . . . .  
Garibaldo . . . . . Emittio Calvi

22.15: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,8 - kw. 50 - Torino: kc. 1140 - m. 262,2 - kw. 7 - Genova: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,8 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,3 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

Col giornale radio saranno date notizie sugli spostamenti degli apparecchi concorrenti al Circuito del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aereo Club d'Italia. Alle ore 20.20: Commento alla Tappa Napoli-Bari-Rimini.

7.30: Ginnastica da camera

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. E-merschutz: Poeta delle Alpi; 2. Tosti: Rapsodia di canzoni; 3. Keteleyev: Ritorno dal viaggio; 4. Korske: Krakoriak; 5. Recktenwald: Selezione di motivi viennesi; 6. Niemann: Festa dei cieghi in fiore; 7. Cerri: Risoglio primavera; 8. Lohr: Passaia nu Santa Lucia; 9. Debussy: Danse bohème-nienne.

12.45: Giornale radio

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal Maestro Sergio VACCARI.

13.45: Dischi

13.53-14: Cronache italiane del turismo.

14-14.15: Borsa - Dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.20: Giornale radio.

16.30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI GRADO dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Balilla e Piccole Italiane delle Colonie climatiche del P. N. F.

17.5 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTEZZO: 1. Klentz: a) Rosaspina all'arcobaleno, b) Rosaspina e la Corte addormentata, c) Le nozze di Rosaspina col Principino; 2. Bayer: Danza della bombola; 3. Perico: La bisbetica domata, finale atto terzo; 4. Rimski-Korsakoff: Capriccio spagnolo.

17.8: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA della pianista ALBA CAVONNE: 1. Albeniz: Festa del Corpus Domini a Segovia; 2. Savasta: Arafodja; 3. Liszt: La leggerezza; 4. Geršwin: Rapsodia in blu.

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
INSETTIFUGHI  
UNICO DISTRIBUTORE IN ITALIA  
ZAMPIRONI  
2  
8 SIGILLI  
QUESTA MARCA  
**ZAMPIRONI**  
Distribuiti pure tutti i  
Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.



**MARSIGLIA**  
 kc. 749; m. 400.5; kW 5  
 18.30: Giornale parlato.  
 19.45: Conversazione.  
 20: Concerto di dischi  
 20.30: Ritrasmisione da un'altra stazione

**NIZZA-JUAN-LES-PINS**  
 kc. 1249; m. 240.2; kW 2  
 19.15: Dischi - Notiziario.  
 19.45: Cronica sportiva.  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Puccini: Selezione della *Rothme* (dischi).  
 21: Notiziario - Dischi.

**PARIGI P. P.**  
 kc. 959; m. 312.8; kW 60  
 19.13: Notiziario - Dischi.  
 20.15: Progr. variato  
 20.45: Conv. di *Candide*.  
 21: Musica da camera: 1. Schumann: *Racconti infantili*, per piano e viola; 2. Schubert: *Impromptu* in si bemolle e *Menuetto musicale*, per piano; 3. Canto.  
 21.40: Notizie varie.  
 21.55: Ritorni dalla Cabane Cubaine.  
 22.30-23: Mus. riprodotta.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 kc. 1456; m. 206; kW 5  
 18.30: Per le scuole.  
 19: Giornale parlato.  
 19.45: Intern. musicale.  
 20: Per le scuole.  
 20.30-22: Mus. riprodotta.

**RADIO PARIGI**  
 kc. 182; m. 1648; kW 80  
 18: Per i giovani.  
 18.30: Conv. varie - Not.  
 19.30: Dischi - Notiziario.  
 20: Conc. di balalaika e cori russi.  
 20.30: Giornale parlato.  
 20.45: Racine: *Briandano*, tragedia in 5 atti - In un intervallo: Notiz.  
 22.50-0.15: Mus. da ballo.

**RENNES**  
 kc. 1040; m. 288.5; kW 40  
 18.30: Giornale parlato.  
 19.45: Attualità varie.  
 20.30: Come Strasburgo.

**STRASBURGO**  
 kc. 859; m. 349.2; kW 35  
 18.30: Concerto variato.  
 19: Concerto di dischi.  
 19.30: Notiziar - Dischi.  
 20: Notizie in tedesco.  
 20.30 (da Vichy): Concerto sinfonico diretto da Cooper: 1. Bizet: *Patric*, ouverture; 2. Mozart: *Sinfonia in sol*; 3. Messiaen: *Uno notte sul Monte Carlo*; 4. Mendelssohn: *Frammenti del sogno di una notte d'estate*; 5. Massenet: *Scene pittoresche*, suite.  
 22.30-23.30: Musica ritras.

**TOLOSA**  
 kc. 913; m. 328.6; kW 60  
 18: Notiziario - Musica sinfonica - Musica campestre.  
 19: Brani d'operette - Organo da cinema - Notiziario - Melodie.  
 20: Musica da camera - Musica di film - Concerto variato.  
 21: Fantasia - Balli diversi.  
 21.45: Messager Selezione di *Orfanio*.  
 22.10: Trombe da caccia - Canzoni - Notiziario - Musica da ballo.  
 23: Concerto variato - Musica d'operette - Orchestra argentina.  
 23.45: Musica variata - Parola - Notiziario - Musica militare.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 kc. 904; m. 331.9; kW 100  
 18: Programma variato.  
 18.15: Come Koenigswusterhausen.  
 19: Notizie - Convers.  
 19.30: Come Koenigswusterhausen.  
 20: Giornale parlato.

20.15: Come Koenigswusterhausen.  
 20.45: Conversazione.  
 21: Banda militare.  
 22: Come Berlino.  
 22.30: Conversazione.  
 23-24: Musica conteniporanza: 1. Canto; 2. Concerto di piano; 3. *Lothar: Danze tedesche*; 4. *Blas: Ronde di danza op. 41*; c) *B. K. Schmid: Dalle danze bavaresi*; d) *Wetmann: Fantasia di danza op. 35*.

**BERLINO**  
 kc. 841; m. 356.7; kW 100  
 18.15: Come Koenigswusterhausen.  
 19: Conversazione.  
 19.20: Organo da cinema.  
 19.40: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20.15: Come Koenigswusterhausen.  
 20.45: Come Stoccarda.  
 22: Giornale parlato.  
 22.15: Conversazione sulle Olimpiadi.  
 22.30-24: Come Colonia.

**BRESLAVIA**  
 kc. 950; m. 315.8; kW 100  
 18.30: Conv. - Notizie.  
 19: Concerto di musica da ballo antica.  
 20: Giornale parlato.  
 20.15: Come Koenigswusterhausen.  
 20.45: Rassegna settimanale.  
 21: Koenigswald: *Graf Wilhelm von Lipp*, radiodramma con musica.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30-24: Mus. da ballo.

**COLONIA**  
 kc. 658; m. 455.9; kW 100  
 18: Programma variato.  
 18.15: Come Koenigswusterhausen.  
 19: Giornale parlato.  
 19.45: Musica brillante.  
 19.55: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20.45: Ernst Johannsen: *Gradedecrittione*, dramma della Grande Guerra.  
 22: Come Berlino.  
 22.30-24: Come sopralari.

**FRANCOFORTE**  
 kc. 1195; m. 251; kW 25  
 18: Conversazioni.  
 19: Come Stoccarda.  
 19.40: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20.15: Come Koenigswusterhausen.  
 20.45: Varietà brillante.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30: Come Colonia.  
 24-2: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG**  
 kc. 1031; m. 291; kW 60  
 18.30: Conv. - Notizie.  
 19: Come Breslavia.  
 19.30: Come Koenigswusterhausen.  
 20.45: Attualità varie.  
 21: Musica da ballo.  
 22: Giornale parlato.  
 22.20: Coro maschile.  
 22.45-24: Come Colonia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 191; m. 157; kW 60  
 18: Programma variato.  
 18.15: Banda militare.  
 19: Programma variato.  
 19.30: Conversazione politica: *Il governo del terzo Reich*.  
 20: Giornale parlato.  
 20.10: Serata var. dall'Esposiz. Radiofonica di Berlino.  
 22: Giornale parlato.  
 22.30: Intern. musicale.  
 22.45: Bollett. del mare.  
 23-24: Seguita della serata variata.

**LIPSIA**  
 kc. 785; m. 382.2; kW 120  
 18: Attualità varie.  
 18.35: Musica brillante.  
 20: Giornale parlato.  
 20.15: Come Koenigswusterhausen.  
 20.45: Intern. musicale.  
 21: *Giornal Mein Leipzig* *Ich mit...*, radiodramma su Goethe.

*Chiedete all'italiana, giocandamente e senza timore!*

**NOVO JAPONE PER BARBA LEPIT**

**SPUMAVERA LEPIT**

Chiedete "Spumavera", al vostro profumiere. Se ne è sprovvisto, non accettate altri prodotti, ma scrivete a LEPIT - Balogna: lo avrete franco di ogni spesa al VJ domicilio.



# MERCOLEDÌ

## 28 AGOSTO 1935 - XIII

### MONACO DI BAVIERA

lc 740; m 405,4; kw 100

18.30 Concerto - Notizie

19.20 Intern. musicale

19.30 Come Koenigs-Wu-

sterhausen

20. Giornale parlato

20.15 Come Koenigs-Wu-

sterhausen

20.45 Programma varieto:

Calendario radiofonico di

20.55

22. Giornale parlato

22.30 Rassegna politica

22.50 Intermezzo

23.24 Come Colonia

### STOCCARDA

lc 574; m 522,6; kw 100

18.15 Come Koenigs-Wu-

sterhausen

19. Programma varieto

(dedicato al Palatinato)

20.15 Come Koenigs-Wu-

sterhausen

20.45 Concerto orchestra-

trale: J. Mozart: Ouvertu-

re delle Nozze di Figaro.

Mozart: Promissio-

ne del Concerto di violi-

no in la maggiore 3.

Mozart: Marcia in re

maggiore: J. Weber: Ou-

verture del Franco tirato-

re. 6. Beethoven: Rom-

anza in la maggiore. 6.

Wagner: Vangelo di Sig-

frido nel Reno dal Sile-

stadio. 7. Ciaikovski: Su-

per della bella addor-

mita nel bosco. 8. Ric-

cardo Strauss: Valzer del

Canaliere della rosa. 9.

R. Strauss: Marcia mili-

tare

22. Giornale parlato

22.30 Come Colonia

23. Musica da camera

Schumann: J. Romanza

in si maggiore. 2. Canto:

J. Trio in re minore. 4.

Viola cromba. Per coro mi-

stoso e piano. 10. Coro:

Concerto di organo

### INGHILTERRA

DROUWICH

lc 200; m 1500; kw 150

18. Giornale parlato

18.30 Organo da cinema

19. Concerto varieto

20. Danaliche e canto

20.40 Whitaker-Wilson e

Edward Rose: La Grande

Armadia, dramma (rivo-

cazione del grande avve-

nto storico del 1588).

21. Concerto pianistico

22. Bollettino triumanit-

ario (dall'America)

22.15 Musica brillante

23.15 Musica da ballo

(Maurice Winnick and

his Orchestra)

23.25 London

National: Television

Danze e canti (I suoni su

m. 266,2).

### LONDON REGIONAL

lc 877; m 342,1; kw 50

18. Giornale parlato

18.30 Come Drouwiche

20 (Dalla Queen's Hall)

21.40 Canzoni russe

22. Giornale parlato

22.20-24 Musica da ballo

(Maurice Winnick and

his Orchestra)

### MIDLAND REGIONAL

lc 1013; m 296,2; kw 50

18. Giornale parlato

18.30 Intervallo

20. London Regional

21.40 Concerto di piano

22. Giornale parlato

22.20-23 London Reg.

23-23.5. Programma di

suoni per la televisione

(vedi Drouwiche).

### JUGOSLAVIA

BELGRADO

lc 686; m 437,3; kw 2,5

19. Comunicati - Dischi

19.15 Giornale parlato

19.30 Convegno

20. Grieg: Sonata n. 3

per piano e violino

21.30 Musica da ballo

22. Giornale parlato

Segue della musica da

20.45

23-23.30 Ritratti di un

concerto

### LUBIANA

lc 577; m 569,3; kw 5

18. Concerto di dischi

18.40 Concerto Viag-

gio sull'Adriatico

19. Giornale parlato

19.30 Convegno

20. Concerto orche-

strale: J. Friedmann:

Romanda brillante n. 2;

Lalo: Romo dalla

Sinfonia spagnola. 8.

Saint-Saens: Danza ma-

cora. 9. Kostal: Suite

italiana

22. Giornale parlato

22.15 Musica da ballo

### LETTONIA

MADONA

lc 1104; m 771,7; kw 50

17.55. Sinfonia lettone

18.30 (dall'Opera Nazio-

nale) Ciaikovski: La da-

ma di pische, opera in

tre atti - Negli interval-

li: Notiziario: Inchi: Mu-

siche di Ravel (dischi).

### LUSSEMBURGO

lc 230; m 1304; kw 150

Annunci in polacco.

19.15. Sinfonia lettone

19.30. Dischi Comunicati

19.30. Musica riprodotta.

19.45. Notizie in fran-

cese e tedesco.

20.10. Musica viennese.

20.35. Dischi - Comunic.

21. Concerto varieto 1.

21.30. Vortino, meris-

io e sera a Vienna, ou-

verture: 3. Gounod: Bal-

letto dal Fant. 3.

Straus: Goubon a di

Vienna, valzer: 4. Kal-

man: La principessa del-

la Gardas, potpourri.

21.45. Concerto - Dischi.

22.5. Musica brillante

22.30. Danze (dischi).

### NORVEGIA

OSLO

lc 260; m 1154; kw 60

18. Per fanciulli

18.30 Da stabilire

18.55. Giornale parlato

19.30 Concerto varieto.

20.10. Convegno

20.30. Musica brillante.

21.40. Giornale parlato

22.15. Convegno

22.15. Concerto di musi-

ca da ballo antica

23. Concerto di musica

da ballo moderna.

### OLANDA

KOOTWIJK

lc 160; m 1875; kw 150

15.40. Notizie sportive

16.15. Per mezzo-sop-

rano

19.30. Convegno - Co-

municati - Notiziario

- Dischi - Dichiamazio-

ne

20.25. Musica brillante

21.10. Tyler: Notturmo

in sol minore

21.40. Musica brillante

22.40. Concerto di dischi,

con intermezzo di piano

23.10-30. Musica bri-

llante per organo

lc 999; m 301,5; kw 20

18.10. Da stabilire

18.40. Comunicati - Cro-

nache. Di convegnazio-

ni varie - Notiziario.

19.45. Concerto orche-

strale di musica popo-

lare brillante con inter-

mezzo di canto - Negli

intervalli: Convegno

religioso - Notiziario.

22.10-23.10. Dischi

### POLONIA

VARSAVIA

lc 224; m 1339; kw 120

18.45. Dischi - Comunic.

19.30. Concerto vocale

19.50. Convegno

20. Dischi. Notizie

21. Concerto di piano

Chopin.

21.30. Varieta' e il mondo

21.40. Concerto vocale

22. Notizie sportive

22.10. Musica brillante e

da ballo

### PORTOGALLO

LISBONA

lc 629; m 476,9; kw 20

19. Concerto varieto

19.55. Giornale parlato

Musica portoghese

20. Musica da ballo

20.50. Convegno - Giu-

stori di Goethe

22. Concerto varieto

22.30. Giornale parlato

Mus. pop. portoghese

23. Musica da ballo.

### ROMANIA

BUCAREST

lc 823; m 364,5; kw 12

18. Giornale parlato

18.15. Concerto varieto

19.20. Concerto di dischi.

19.30. Convegno

20.15. Concerto per so-

lazzi con accompagnam-

ento di piano

21.5. Concerto varieto. 1.

Schubert: Fantasia sulla

Rossamunda. 2. Saint-

Saens: Fefone, poema

sinfonico; 3. Bizet: Pau-

lania sulla Carmen. 4.

Per fanciulli: Notiz-

io. 5. Ciaikovski: L'Ar-

maldo. 6. Ciaikovski:

Valzer. 7. Millocker: Fan-

tasia sullo Studente po-

polo. 8. Nell'intervallo

Notiziario

22.15. Notizie in francese

e tedesco.

22.25. Concerto sinfonico

Ciaikovski: Mozartiano,

suite in quattro parti.

### SPAGNA

BARCELONA

lc 795; m 377,4; kw 5

19-22. Dischi richiesti -

Per fanciulli: Notiz-

io. Sport - Borsa - At-

tualita' - Quotazioni di

mercato

21. Campana - Notiz

22.5. Musica popolare e

brillante (inchi) - Nel-

l'intervallo: Convegno

23.10. Corris. Arches

La casa De Quiros, farsa

**CRONACA CELESTE**

Una questione riguardante il pianeta Venere è tuttora aperta e sempre di attualità: quella della famosa luce secondaria o cinerea, fenomeno spiegabilmente per la Luna, per la quale anche si verifica, ma del tutto enigmatica per Venere.

E' risaputo in che cosa consista il fenomeno della luce cinerea lunare: nei primi giorni della lunazione e dopo l'ultimo quarto è possibile scorgere, tenuemente illuminata, la parte del disco lunare non compresa nella zona rischiarata dalla "fase", e che dovrebbe essere, quindi, invisibile. Spesso detta luminosità può essere scorta senz'altro ad occhio nudo, e, in essa, si tendono ancora visibili alcune particolarità della topografia lunare. La causa ne è perfettamente nota: un chiaro di terra riflettente sulla parte della Luna non rischiarata direttamente dal Sole produce il fenomeno. E la considerevole intensità che esso acquista è dovuta alle notevoli proporzioni che la Terra apparentemente assume nel cielo della Luna.

Ora è risaputo come anche il pianeta Venere presenti delle fasi analoghe a quelle lunari, dovute alla sua posizione rispetto al Sole ed alla Terra. L'orbita che quel pianeta descrive intorno al Sole è interna a quella della Terra, e pertanto, quando quell'astro occupa determinate posizioni rispetto a noi ed al Sole che l'illumina, non è possibile che ne scorgiamo l'intero emisfero illuminato; pertanto esso apparirà per noi falciato, proprio come la Luna; e tanto più accentratamente per quanto più si avvicina alle sue congiunzioni inferiori, ossia ad una linea immaginaria che unisca il Sole e la Terra.

Il fenomeno delle fasi, dunque, trova la sua rigorosa spiegazione geometrica nella posizione rispettiva dei tre astri: quel che appare inspiegabile, invece, è il fatto che spesso si rende visibile, tenuemente rischiarato, anche il rimanente del disco in ombra: è precisamente quella luminosità che si dice luce secondaria o cinerea, per la tonalità grigiastria che assume.

Venere non ha satelliti e, quindi, il suo emisfero in ombra non può ricevere della luce solare riflessa; né è possibile sopporre, con qualche attendibilità, che sia un "chiaro di Terra" a produrre su quel pianeta la luce cinerea. Nel suo cielo la Terra assume delle proporzioni e una luminosità pressoché identiche a quelle sotto cui noi scorgiamo quel bel pianeta, il quale non riesce, come è risaputo, ad illuminare sensibilmente l'emisfero terrestre in ombra.

E' stato quindi necessario ricorrere ad altre ipotesi per spiegare la luce cinerea di Venere. In un primo tempo si pensò all'effetto di una fortissima rifrazione in un'atmosfera molto densa, come appunto veniva ritenuta quella dell'astro in parola, e si argomentò poi intorno a possibili analogie tra quel fenomeno e le tenui apparenze della luce zodiacale. Ma i più propendono a crederlo dovuto alle stesse cause magnetiche originanti le aurore polari, e ciò sarebbe convalidato dal fatto che tutto un emisfero di quel pianeta, mancando esso di un movimento di rotazione intorno al proprio asse, verrebbe a trovarsi nelle stesse condizioni termiche delle nostre regioni polari.

Intanto, precisamente in quest'ultimo periodo di visibilità di Venere come astro della sera, e all'inizio della sua prossima apparizione mattutina, poi che nelle posizioni più opportune, si tenta sciogliere l'enigma della luce cinerea compiendo delle ricerche sistematiche e simultanee per le quali il Barbier, astronomo all'Osservatorio di Marzigrano, ha fatto appello a tutti i cultori privati dell'astronomia. Le benemerite di questi nel campo dell'osservazione delle stelle variabili, delle stelle cadenti, delle "noae", delle probabili variazioni di alcuni dettagli della topografia lunare sono indubbiamente considerevoli: il Barbier ha voluto lanciar loro un appello mirante alla soluzione di un vetusto problema dell'astronomia planetaria, sicuro che esso sarà entusiasticamente accolto.

**G I O V E D I**

**29 AGOSTO 1935 - XIII**

**ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II**

Roma: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
Napoli: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
Bari: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
Milano II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
Torino II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

Col giornale radio saranno date notizie sugli spostamenti degli apparecchi concorrenti al Circuito del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia.  
Alle ore 20:20: Commento alla tappa Rimini-Ferrara-Milano-Venezia.

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Avvitabile: Danza selvaggia; 2. Vallini: Crucci amorosi, serena; 3. Verdi: Rigoletto, fantasia; 4. Tagliaferrri: Maritena, passo doppio; 5. Poggio: Passion, valzer; 6. Frontini: Seconda barcarola; 7. Grieco: Notte sul Lido; 8. Funaro: Canto per voi, canzone tangò.

13,53: Cronache Italiane del turismo.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER OLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16,30: Giornale radio - Cambi.

16,40 (Napoli): Bambinopoli: La palestra del perché: Corrispondenza, giuochi.

16,40-17,5 (Bari): Il salotto delle signore: Lavinia Terrotoli-Adami: « Alle amiche del radio-salotto ».

16,40-17,5 (Roma): Giornale del fanciullo.

17,5-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Mendelssohn: a) Scherzo, b) Allegro assai appassionato, del Trio op. 49, per pianoforte, violino e violoncello (pianoforte Gina Schellini, violino Tina Bari, violoncello Anna Negri); 2. a) Zandonati: La riva della finestra, « Lontano si perde il mio sogno »; b) Donaudy: Perduta ho la speranza; c) Massenet: Le Cid, « Piangevo o luci mie » (soprano Elvira Grimaldi); 3. Ganello: a) Scherzo, b) Allegro, dal Trio in mi minore, op. 23, per pianoforte, violino, violoncello (pianoforte G. Schellini, violino T. Bari, violoncello A. Negri).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18,45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingua estere.

19,15-19,45 (Roma III): MUSICA VARIA.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo - « La Piedigrotta 1935-XIII ».

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idoporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,15-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).

20,15: Giornale radio.

20,20: Commento alla tappa Rimini-Ferrara-Milano-Venezia del Circuito del Littorio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del R. Aero Club - Ten. Colonnello Mario Fuclini: « Le odierne possibilità dell'aviazione da caccia ».

20,40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

**La serva padrona**

Intermezzo di G. B. PERGOLESI

Personaggi:

Serpina . . . . . Pierisa Giori

Uberto . . . . . Ernesto Badini

Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SANTARELLI

21,20: Conversazione di Cesare Zavattini!

21,35 (circa):

**La fiamminga**

Tragedia lirica in un atto di A. DONAUDY.

Musica di STEFANO DONAUDY

Personaggi:

Godeline von Dooden . . . . . Stella Roman

Il Capitano Sieranegra . . . . . Oreste De Bernardi

Il Conte di Hoor . . . . . Giulio Fregosi

Garzia . . . . . Giuseppe Bravura

Domingo . . . . . Armando Gianpotti

Ramon . . . . . Natalio Villa

Il Luogotenente di Miraluz . . . . . Alessio Soley

Gonda . . . . . Maria Gabbi

Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SANTARELLI

Maestro del coro: GIUSEPPE CONCA

Dopo l'opera: Giornale radio

**MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III**

Milano: kc. 814 - m. 368,8 - kW. 50 - Torino: kc. 1140 m. 263,3 - kW. 7 - Genova: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
Trieste: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
Firenze: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
Bologna: kc. 456 - m. 339,7 - kW. 1  
Roma III: kc. 1258 - m. 238,3 - kW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

Col giornale radio saranno date notizie sugli spostamenti degli apparecchi concorrenti al Circuito del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia.  
Alle ore 20:20: Commento alla tappa Rimini-Ferrara-Milano-Venezia.

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal maestro ILLUMINATO CIOLLOTTA: 1. Amadei: Impressioni d'Oriente; 2. Candido: Stornellata; 3. Dvorak: Polonese in mi bemolle; 4. Wablis: Adagio romantico; 5. Leoncavallo: I Pagliccioli, suite; 6. Azzolini: Melodia; 7. Ciaula: Mattinata fiorentina; 8. M. Costa: Rapsodia di canzoni; 9. Martotti: Marinka.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE.

13,5 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETO: 1. Goldmark: Preludio nell'opera Il grillo del focolare; 2. Strauss R. Nel sentiero silenzioso della foresta; 3. Ricci-Signorini: Beghine in chiesa (da Schizzi); 4. Drda: J' pense; 5. A. Corti: All'alba in Valtellina; 6. Offenbach: L'Orajo di Toledo, fantasia; 7. Snaarbcow: Canto della sera; 8. Armandola: Marionette del cartello.



PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

Con il Giornale radio saranno date notizie dell'itaduno del Littorio

# GIOVEDÌ

## 29 AGOSTO 1935 - XIII

13.53-14. Cronache italiane del turismo.

14-14.15: Borsa - Dischi.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Canticco del bambino; Colodi Nipote;

«Effetti della campagna» - Osservazioni e rilievi

di Pinolo.

17.5: CONCERTO VOCALE col concorso del mezzo

soprano AUGUSTA BERTA e del baritono DIEGO FRAM-

MAURO: 1. Gluck: *Orfeo*, «Che fati senza Eulide-

dice»; 2. Verdi: *I due Foscari*, «O vecchio cor

che batti»; 3. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*,

«Aria di Fidalma»; 4. Massenet: *Erodiade*, «

Vision fugitiva»; 5. Rimsky-Korsakoff: *Sadko*

«Aria di Limbava»; 6. Rossini: *Guglielmo Tell*,

«Preghiera atto 3°»; 7. Mascagni: *Amico Fritz*,

«Oh! pallida...»; 8. Franchetti: *Germania*, «Pe-

rito e prigionio».

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano nei maggiori mer-

cati italiani - Bollettino orto-frutticolo.

18.45 (Milano-Torino-Firenze-Trieste-Bolzano):

Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società

Geografica.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolza-

no): Notiziario in lingua estere.

19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turis-

mo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. So-

cietà Geografica - MUSICA VARIA.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VA-

RIA - Comunicati vari.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolza-

no): Cronache italiane del turismo (V. Roma).

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CON-

CERTO ORCHESTRALE.

19.50-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolza-

no): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico

20.20: Commento alla tappa Rimini-Ferrara-

Milano-Venezia del Circuito del Littorio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni

dell'E.I.A.R. - Notiziario del R. Aero Club - Ten-

colunello M. Fucini: «Le odierne possibilità del-

l'aviazione da caccia».

20.40:

### Concerto di musica brillante

1. Boieldieu: *La dama bianca*
2. Pich-Maullgagny: a) *La pendola armoniosa*; b) *Serenata*.
3. German: *Tre danze*.
4. De Micheli: *Visioni egiziane*: a) Danza; b) *Leggenda della Sfinx*; c) *Sul Nido (orchestra)*.
5. Quattro liriche interpretate dal baritono Saturno Meletti: a) Mussorgski: *Canzone del cigno*; b) Ciaikovski: *Nessun sapor*; c) Santoliquido: *Tristezza crepuscolare*; d) Sibella: *Girometta*.
6. Escobar: *Saturnali*.
7. Allenby: *Suite spagnola*: a) *Granada*; b) *Cataluna*; c) *Cuba*; d) *Aragon*.

Nell'intervallo: Lucio d'Ambra: «La vita letteraria e artistica»

22: Notiziario - (Milano): Notiziario inglese.

22.15: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua

spagnola.

## L. 25

mensili sono sufficienti per acquistare

### A RATE

un apparecchio fotografico ultimo modello

Wetgländer, Zeiss

Agfa, Kodak, Certo, ecc.

Richiedete lista e moduli

no illustrato N. 4 alla

MITTEL

MILANO, Via Cappuccino 16

Invia gratis

12.45: Giornale radio

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Usgio: *Le donne curiose, ouverture*; 2. Malvezzi: *Canzo d'amore, intermezzo*; 3. Meniconi: *Ad aliti fantasie*; fantasia; 4. Amadei: *Suite medioevale*; 5. Cerri: *Danza delle marionette*; 6. Travaglia: *Nuptialia, suite*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico

17.30-18.10: ORCHESTRA DALLO STABILIMENTO DI MONDELLO LIDO.

18.10-18.10: LA CAMERATA DEI BALILLA: «Dalla spiaggia di Mondello».

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Comunicato della R. Società Geografica - Dischi.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

20: Drotwich (direzione Henry Wood, dedicato a Schubert): 20.30: Parigi T.E. - 20.45: Radio Parigi - 21: Koenigsburg stherhausen, Stoccarda - 23: Colonia, Monaco, Breslavia, Koenigsberg, Koenigsstuerhausen, Lipsia, Amburgo, Stoccarda, Francoforte (Galton).

#### CONCERTI VARIATI

20.5: Lahti - 20.30: Lilla, Bordeaux, Strasburgo, Grenoble 21: Varsavia - 21.10: Berlino - 21.15: Kalundborg, Vienna - 21.30: Lisbona - 23.30: Madrid.

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

#### OPERE

19.50: Stoccolma, Oslo - Mascagni: «Cavalleria Rusticana» - 20: Lesia (Rossini) e Il Barbiere di Siviglia - 20.15: Bucarest (Puccini) «Ballo in maschera» - 20.30: Margitja (Verdi) «Aida» - 22.10: Bruxelles II (Selezione).

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

### La figlia di Madama Angot

Operetta in tre atti di C. LECOCQ

diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

Personaggi:

Claretta Angot . . . Marga Leval

Madama Lange . . . Olympia Sali

Pomponnet . . . Emanuele Paris

Angelo Pitou . . . Angelo Virino

Laribaudiere . . . Gaetano Tozzi

Amaranta . . . Anelia Uras

Negli intervalli: F. De Maria: «Commentari dell'arte e della vita», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

21.45 Concerto variato.

22: Notizie vari.

22.15-23: Musica da camera.

BRATISLAVA

1004 m 298.8; kW 13.5

17.50: Trasm. ungherese.

18.35: Conversa - Dischi.

19: Trasm. da Praga.

19.25: Moravska-Ostrava.

20: Conversazione

20.15: Trasm. da Praga.

20.55: Trasm. da Kosice.

21.15: Trasm. da Praga.

22.35: Notizie in ungherese.

22.50-23: Musica di dischi.

BRNO

922 m 325.4; kW 32

17.40: Trasm. in tedesco.

18.20: Comunicati - Dischi.

18.35: Conversazione

18.45: Concerto di piano.

19: Trasm. da Praga.

19.25: Moravska-Ostrava.

20-20.23: Trasm. da Praga.

20.55: Trasm. da Praga.

21.15: Trasm. da Praga.

22.35-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA

1113 m 269.5; kW 11.7

18.20: Trasm. in tedesco.

19: Trasm. da Praga.

19.20: Concerto variato.

20: Conversazione

20.15-23: Trasmissione da Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORG

238 m 1261; kW 60

18.15: Lez di inglese

19.20: Conversazioni

20: Radiorchestra

21: Musica variata con

intermezzi di canto

22: Giornale parlato

22.10-23: Concerto di dischi.

BRUXELLES II

932 m 321.9; kW 15

18.15: Concerto di dischi.

19: Conversa - Dischi.

19.30: Giornale parlato.

20: Musica brillante con

intermezzi di canto.

20.45: Conversazione «La

stampa cattolica».

21: Musica brillante con

intermezzi di canto.

22: Giornale parlato.

22.10-23: Fucini - Sletz,

dalla Tosca (dischi).

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

638 m 470.2; kW 120

18.20: Trasm. in tedesco.

19.10: Dischi - Notiziario.

19.25: Moravska-Ostrava.

20: Musica brillante con

intermezzi di canto.

20.55: Musica da jazz

20.55: Trasm. letteraria.

21.15: Trasm. da Vienna

CRENLEU

583 m 514.8; kW 15

18.30: Giornale parlato.

20.30: Come Sirasburgo.

LILLA

1213 m 247.3; kW 60

18.30: Giornale parlato.

19.30: Conc. di dischi.

20.30: Radio-commedia

20.30: Conc. di musica

brillante e di ballo con

intermezzi di recitazione

e di canto.

LYON LA-DOUA

548 m 463; kW 100

18.30: Giornale parlato.

19.30: Conc. di dischi.

20: Attualità varie

20.30: Serata variata de-

dicata ai vecchi suonatori

francesi - Indi. Giornale

parlato

MARSIGLIA

749 m 400.5; kW 5

18.30: Giornale parlato

19.20: Conc. di dischi.

20: Per gli ascoltatori

20.30 (da Vichy): Verdi:

*Aida*, opera

NIZZA JUAN LES PINS

1259 m 240.2; kW 5

19.15: Dischi - Attualità.

20: Notizie varie.

20.15: Concerto di dischi.

21: Giornale parlato

21.15: Serata musicale-

letteraria Ernest Chaus-

son

P. P. P.

959 m 317.8; kW 60

18.50: Dischi - Notiziario.

19.25: Musica jazz.

Pierre Hamp La maison  
sans toit, commedia

**STRASBURGO**  
 nr. 859: m. 349,2; kW 35  
 18,30: Concerto variato.  
 19,30: Notiziario - Dischi.  
 20: Notizie in tedesco.  
 20,30-22: Concerto di  
 una Banda militare -  
 Nell'intervallo Notiziar.

**TOLOSA**  
 nr. 913: m. 328,6; kW 60  
 18: Notiziario - Musica  
 sigana - Canzoni - Sott.  
 diversi.  
 19: Duetti - Brani d'op-  
 era - Notiziario - Musi-  
 ca di films.  
 20: Musica da camera -  
 Concerto variato - Musi-  
 ca brillante.  
 21: Massenet: Bellezone  
 dal Monaco.  
 22: Orchestra sinfonica -  
 Canzoni - Notiziario -  
 Musica da Jazz.  
 23: Méloids - Musica  
 di pianese - Musica da  
 ballo - Musica d'opere.  
 24: Fantasia - Notiziario -  
 Balli regionali.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 nr. 904: m. 331,9; kW 100  
 18,15: Per i giovani.  
 18,45: Notizie - Conversa-  
 zioni - Come Francoforte.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Serata dedicata al-  
 la musica da ballo.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Interni musicale.  
 23-24: Come Colonia.

**BERLINO**  
 nr. 841: m. 356,7; kW 100  
 18,30: Conversazioni.  
 19: Radiodiretta.  
 19,20: Concerto di piano  
 19,40: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Musica da ballo ri-  
 trasmessa.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Concerto di musica  
 brillante e da ballo.  
 23-24: Come Colonia.

**BRESLAVIA**  
 nr. 950: m. 315,8; kW 100  
 18,30: Conv. - Notizie  
 19: Programm. variato  
 Prontol Parla Breslavia!  
 21:30: Coro femminile.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Concerto di piano  
 Beethoven: 1. Sonata op.  
 14 n. 1; 2. Sonata op. 38.  
 23-24: Come Colonia.

**COLONIA**  
 nr. 658: m. 455,9; kW 100  
 18,30: Conv. - Notizie.  
 19: Musica brillante.  
 19,20: Coro femminile.  
 19,50: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Musica brillante.  
 22: Giornale parlato.  
 22,40: Conc. di cembalo.  
 23-24: Concerto di musi-  
 ca contemporanea: Wil-  
 helm Miler, frammenti  
 dell'oratorio Der ewige  
 Strom, per soli, coro e  
 orchestra.

**FRANCOFORTE**  
 nr. 1195: m. 251; kW 25  
 18,30: Convers. - Notizie.  
 19: Danze popolari.  
 19,50: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Varietà musicale.  
 21: Stinde: Die Buchhän-  
 dler, commedia brillante.  
 22: Giornale parlato.  
 22,20: Danze popolari.  
 23: Come Colonia.  
 24-2: Musica registrata

**KOENIGSBERG**  
 nr. 1031: m. 291; kW 60  
 18,30: Conv. - Notizie.  
 19,10: Intermesso.

19,20: Per i giovani.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Programma varia-  
 to: Bul Jaghi Masuri.  
 21: Radiodirezione.  
 22: Giornale parlato.  
 22,25: Conversazione sul-  
 le Periole del Reich.  
 23-24: Come Colonia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 nr. 191: m. 1571; kW 60  
 18,20: Per i giovani.  
 18,30: Conversazione.  
 19: Varietà musicale.  
 19,45: Attualità tedesche.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Programma var.  
 21: Concerto sinfon. di-  
 retto da Tadeusz Jarecki:  
 1. Haydn: Sinfonia in do  
 maggiore n. 97; 2. Grae-  
 ver: Variazioni su un  
 cano popolare russo; 3.  
 Jarecki: Sinfonia brevis,  
 opera 20.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Interni musicale.  
 22,40: Bollett del mare.  
 23-24: Come Colonia.

**LIPSA**  
 nr. 785: m. 382,2; kW 120  
 18,30: Conversazioni.  
 19: Coro e flutti.  
 19,30: Conversazioni.  
 20 (dal Teatro Vecchio):  
 Rossini: Il barbiere di  
 Stuligin, opera comica in  
 due atti.  
 21,45: Giornale parlato.  
 23-24: Come Colonia.

**MONACO DI BAVIERA**  
 nr. 740: m. 405,4; kW 100  
 18,30: Conversazioni.  
 19: Musica da camera.  
 19,45: Intermesso.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: A. M. Miller: La  
 mietita, quadro radiofo-  
 nico musicale.  
 21,25: Come Koenigs-  
 wusterhausen.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Conv. - «L'auto-  
 suggestione nelle dia-  
 gnosti e nella diagno-  
 stica della stradan»  
 23-24: Come Colonia.

**STOCCARDA**  
 nr. 574: m. 522,6; kW 100  
 18,30: Les di spagnolo.  
 18,45: Conversazione.  
 19: Come bandistico.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Musica da ballo.  
 21: Come Koenigs-  
 wusterhausen.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Come Berlino.  
 23: Come Colonia.  
 24-2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
 nr. 200: m. 1500; kW 150  
 18: Giornale parlato.  
 18,30: Musica da ballo.  
 19,15: Dal London Thea-  
 tre.  
 19,35: Musica brillante.  
 20 (dalla Queen's Hall):  
 Promenade Concert, di-  
 retto da Sir Henry Wood:  
 Schubert: 1. Ouverture  
 in stile italiano in re; 2.  
 Canto; 3. Balletto dalle  
 Rosenzunde; 4. Pezzo da  
 concerto per violino e or-  
 chestra; 5. Lied; 6. Sinfonia  
 n. 1 in do.  
 21:40: Giornale parlato.  
 22: Cecil Lewis Rocking-  
 Horse Winner, commedia  
 tratta da D. H. Lawrence.  
 22,30: Musica brillante.  
 23-24: Musica da ballo  
 (Charles Kunz and the  
 Casual Club Orchestra).

**LONDON REGIONAL**  
 nr. 877: m. 342,1; kW 50  
 18: Giornale parlato.  
 18,30: Come Droitwich.  
 19: «Wadlington: Ber-  
 fic, commedia brillante.  
 21: Conversazione.  
 21,35: Piano e teore. 1.

# Società Vetraria E. TADDEI & C.

**Sede EMPOLI**

**Negozi di vendita:**  
**ROMA** - Corso Umberto I, 507-508 - Tel. 67-471  
**FIRENZE** - Via Cavour, 21 - Telefono 27-394  
**MILANO** - Via Bigli I (ang. Via Verri) - Tel. 75-656  
**EMPOLI**  
 Via Provinciale Fiorentina - Telef. 21-55 e 20-78



Inviandoci carolina vaglia di L. 15, spediremo a titolo di reclame, franco di ogni spesa a domicilio in tutta Italia, un servizio da toilette come sopra del colore giallo, paglierino, fumé, rosé, bleu o viola, a piacere del richiedente, una ceneriera, un catalogo con 570 disegni riproduttori gli articoli artistici vari prodotti dalla Ditta come servizi, lampadari, vasi, ecc. e relativi listini prezzi. Chi desidera solo il catalogo può farne richiesta con cartolina vaglia di L. 2

Bach: Ouverture francese in a minore; 2. Canto; 3. Chopin: Barcarola; 4. Canto.  
 22: Giornale parlato.  
 22-24: Musica da ballo (Charles Kunz and the Casual Club Orchestra).

**MIDLAND REGIONAL**  
 nr. 1013: m. 296,2; kW 50  
 18: Giornale parlato.  
 18,30: Intervallo.  
 18,55: Per gli agricoltori.  
 19,15: Concerto di una banda militare.  
 20: London Regional.  
 21,20: Concerto corale.  
 22: Giornale parlato.  
 22,20-23,15: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
 nr. 686: m. 437,3; kW 2,5  
 19: Comunicati - Dischi.  
 19,15: Giornale parlato.  
 19,30: Conversazione.  
 20: Musica da camera: Mozart: a Quartetto per oboe; b) Canto.  
 21: Concerto vocale.  
 21,30: Radiorchestra.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Musica e canti po-  
 23-23,30: Conc. ritrasm.

**LUBIANA**  
 nr. 527: m. 569,3; kW 5  
 18: Concerto variato.  
 18,40: Les di sloveno.  
 19: Giornale parlato.  
 19,30: Conversazione.  
 20: Come Belgrado.  
 22: Giornale parlato.  
 22,15: Mus. brillante.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
 nr. 1104: m. 271,7; kW 50  
 18: Programma variato.  
 18,30: Concerto vocale.  
 19,5: Concerto di musica romantica: Schubert: Estrella, ouverture; 2. Massenet: Fantasia sul Werther; 3. Canto; 4. Thomas: Pe-  
 22: Musica brillante.  
 23-24: Musica da ballo (Charles Kunz and the Casual Club Orchestra).  
 1. Gounod: Fantasia su Romeo e Giulietta - Negli intervalli Notiziario.  
 21,30: Musica riprodotta.

**LUSSEMBURGO**  
 nr. 230: m. 1304; kW 150  
 Annunci in francese e tedesco.  
 19: Dischi - Comunicati.  
 19,25: Musica riprodotta.  
 19,45: Notizie in francese e tedesco.  
 20,10: Concerto variato di musica spagnola.  
 20,40: Concerto vocale.  
 21,10: Concerto variato: 1. Ciaikovski: Eugenio Onegin, valzer; 2. Nevin: Suite primavera; 3. O. Strauss: Sogno d'un valzer, pot-pourri; 4. Wood: Rose di Piccadilly; 5. Lincke: Liberia, marcia; 6. Doucet: Chopinista, per piano (disco).  
 21,45: Concerto vocale.  
 22: Concerto di dischi.  
 22,30: Danze (dischi).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
 nr. 260: m. 1154; kW 60  
 18: Musica norvegese.  
 18,30: Funzione religiosa.  
 18,55: Giornale parlato.  
 19,30: Conversazione.  
 20 (Da Botocalla) Mas-  
 scagni: Cavalleria rusticana.  
 21,10: Letture letterarie.  
 21,40: Giornale parlato.  
 22: Attualità varie.  
 22,15-23: Programma var.

**OLANDA**  
**KOOTWIJK**  
 nr. 160: m. 1875; kW 150  
 18,10: Conversazione.  
 18,45: Concerto variato.  
 19,40: Giornale parlato.  
 19,45: Orchestra e piano.  
 1. Grétry: Balletto da Cefalo e Proci; 2. Mo-  
 21:40: Concerto in mi be-  
 mollie mugliote per piano e orchestra.  
 20,25: Radiocorona.  
 20,55: Musica da ballo.  
 21,40: Radiocorona.  
 22,30: Concerto di dischi.  
 22,40: Giornale parlato.  
 22,50-23,40: Musica da ballo.

**SVESZIA**  
**STOCCOLMA**  
 nr. 704: m. 426,1; kW 55  
 18,30: Musica riprodotta.  
 19,30: Radiocorona.  
 19,50: (Dall'Opera Reale) Mascagni: Cavalleria rusticana.  
 21,5: Recitazione.  
 21,55: Concerto di vio-  
 loncello e piano: 1. We-  
 ber-Plattner: Sonata in la maggiore; 2. Bed-  
 22: Concerto: Romanza; 3.  
 23: Schumann: Canto popo-  
 4. Popper: Mazurke.  
 22,50: Concerto di musi-  
 ca brillante e popolare.

**HILVERSUM**  
 nr. 999: m. 301,5; kW 20  
 18,23: Conversazioni -  
 Comunicati e cronache  
 varie.  
 18,45: Concerto variato,  
 con arie per basso.  
 20,40: Conversazione.  
 21,10: Musica brillante -  
 In un intervallo Giorna-  
 le parlato.  
 22,10-23,10: Dischi

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
 nr. 274: m. 1339; kW 120  
 18,30: Convers. - Dischi.  
 19,5: Comunicati - Dischi.  
 19,50: Attualità varie.  
 20: Musica brillante e  
 da ballo.  
 20,45: Giornale parlato.  
 21: Mijarski: Concerto  
 per violino n. 2 con ac-  
 comp. d'orchestra.  
 21,30: Radio-opere (Le-  
 21: Il nemico della  
 musica.  
 22: Notizie sportive.  
 22,30: Musica brillante e  
 da ballo.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
 nr. 629: m. 476,9; kW 20  
 19: Musica brillante.  
 19,55: Giornale parlato -  
 Concerto orchestrale.  
 20,50: Conversazione.  
 21: Musica portoghese.  
 21,30: Banda militare.  
 22,30: Giornale parlato -  
 Musica brillante.  
 23: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
 nr. 823: m. 364,5; kW 12  
 18: Giornale parlato.  
 18,15: Concerto variato.  
 19: Conversazione.  
 19,20: Concerto di dischi.  
 19,45: Concerto di piano.  
 20,15: Puccini: Bohème,  
 opere (dischi) - Negli in-  
 tervalli Notizie in fran-  
 cese e in tedesco - Alla  
 fine: Musica variata.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
 nr. 795: m. 377,4; kW 5  
 19-22: Dischi richiesti -  
 Per i fanciulli Notiz.  
 - Sport - Borsa - Quotiz.  
 19: Attualità.  
 22: Campane a Notiz.  
 22,5: Musica da ballo.  
 23: Giornale parlato.  
 23,20: Arie per soprano.  
 23,50: Musica classica.  
 0,20: Musica riprodotta.  
 1: Notiziario - Fine.

**MADRID**  
 nr. 1095: m. 274; kW 7  
 18: Campane - Concerto  
 di musica brillante.  
 19: Per gli ascoltatori.  
 19,30: Giornale parlato.  
 21,35: Notiziario - Con-  
 22: Concerto del teatro della  
 stazione.  
 22: Conversaz. di puer-  
 coltura - Baritono e ac-  
 23: Campane - Notiz.  
 23,30: Concerto della  
 banda municipale di  
 Madrid.  
 0,45: Giornale parlato.  
 1: Campane - Fine.

**SVESZIA**  
**STOCCOLMA**  
 nr. 704: m. 426,1; kW 55  
 18,30: Musica riprodotta.  
 19,30: Radiocorona.  
 19,50: (Dall'Opera Reale)  
 Mascagni: Cavalleria ru-  
 sticana.  
 21,5: Recitazione.  
 21,55: Concerto di vio-  
 loncello e piano: 1. We-  
 ber-Plattner: Sonata  
 in la maggiore; 2. Bed-  
 22: Concerto: Romanza; 3.  
 23: Schumann: Canto popo-  
 4. Popper: Mazurke.  
 22,50: Concerto di musi-  
 ca brillante e popolare.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
 nr. 556: m. 539,6; kW 100  
 18: Concerto di dischi.  
 18,35: Cronaca del Giro  
 della Svizzera.  
 19: Notizie - Conversaz.  
 19,35: Musica militare -  
 20: Cron. del Giro della  
 Svizzera.  
 20,10: Musica brillante.  
 21: Giornale parlato.  
 21,30: Conc. variato  
 21,45: Progr. variato per  
 gli svizzeri all'estero.  
 22,30: Notiziario - Fine.

**MONTE CERERI**  
 nr. 1167: m. 257,1; kW 15  
 19 (dal Berna): Il giro  
 della Svizzera - Seguo-  
 Marco Svizzera (d. l.).  
 19,45 (da Berna): Notiz.  
 20: Trasmissione dalla  
 Svizzera Interna.  
 22: Bollettino meteorolo-  
 23: Pronostici sport.  
 22,10: Buena orchestra  
 Marcheroni (dischi).  
 22,30: Fine.

**SOTTENS**  
 nr. 677: m. 443,1; kW 25  
 18: Per lo signore.  
 18,30: Convers. - Dischi.  
 19: Concerto di oboe.  
 19,15: Attualità musicale.  
 19,35: Cronaca sportiva.  
 20,5: Concerto di violino  
 e piano.  
 20: Conversazione.  
 20,50: Giornale parlato.  
 21: Cori popolari e or-  
 chestra campestre.  
 21,45: Musica da jazz.  
 22,15: Notiziario - Fine.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
 nr. 546: m. 549,5; kW 120  
 18: Conversazione.  
 18,30: Musica brillante.  
 19,30: Conversazione.  
 20: Orchestra di Budape-  
 21: Concerto di Frikyeen  
 Príd.  
 21,25: Giornale parlato.  
 21,45: Orchestra sigana.  
 22,50: Rassegna mensile.  
 23: Musica per jazz.  
 0,5: Giornale parlato.

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I**  
 nr. 174: m. 1774; kW 500  
 17,30: Varietà  
 opera (dischi).  
 21: Convers. in francese.  
 21,55: Camp. del Krem-  
 lino.  
 22,5: Convers. in tedesco.  
 23,5: Conv. in spagnolo.

**MOSCA II**  
 nr. 271: m. 1107; kW 100  
 16,25: Concerto variato.  
 22: Musica da ballo.

**MOSCA III**  
 nr. 401: m. 748; kW 100  
 16,25: Come Mosca II.  
 17,30: Tram. letteraria.  
 18: Musica per jazz.  
 21: Musica da ballo.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
 nr. 941: m. 338,8; kW 12  
 19: Dischi - Conversazioni  
 Notiziario Bollett. c.  
 21,15: Serata teatrale 1.  
 Banville: Gringore, un  
 atto; 2. Renier e Perray-  
 rino: Un demande un ban-  
 dir, due atti - Nell'inter-  
 vallo e alla fine Notiziaro

**RABAT**  
 nr. 601: m. 499,2; kW 25  
 20: Traumatiche araba.  
 20,50: Dischi, orchestra e  
 conversazioni; Festival  
 Inio, un intervallo.  
 Notiziario.  
 23-23,30: Danze (dischi).

## BIOGRAFIE DI STRUMENTI IL LIUTO



A *scrittore che vedere un liuto intento ad accordare il suo strumento fosse cosa abbastanza facile; assai più difficile invece scriverlo suonare. Altri assicurava che un bravo suonatore, giunto alla bella età di ottant'anni, ne ha certamente passati sessanta ad accordare.*

Un terzo ancora diceva che nel liuto oggi è scollata un tasto, domani questa una caviglia, posdomani rotta una corda: in breve, il suo mantenimento costa quanto quello d'un buon cavallo.

Le male lingue dell'epoca non riescono tuttavia, con queste amenità, ad offuscare i vanti del nobile liuto, simbolo per tante generazioni della poesia anorosa e galante. Venuto a noi al tempo delle Crociate, il suo regno fu lungo e fu glorioso, prolungandosi per quasi cinque secoli sino ai primi del '700; l'importanza che egli ebbe nella pratica musicale dei nostri progenitori fu pari, se non maggiore, a quella che ha fra noi il pianoforte; finalmente le sue sorti furono legate al sorgere della musica strumentale, che durante il Rinascimento sembrò poco a poco alla polifonia medievale.

Dame, cavalieri e gente del popolo — e d'ogni popolo d'Europa — praticavano in quei tempi assiduamente il liuto o l'arclluto o la lora o il torbano; da quel pigrissimo Bontalco che Dante ritrova in Purgatorio, a Leonardo da Vinci che improvvisò d'arpa; Ludovico il Moro su d'un liuto d'argento (d'argento) uhm da lui stesso costruito, ad Arrigo VIII e ad Elisabetta in Inghilterra, a Maria de' Medici ed a Ninon de Lenclos in Francia. E il liuto ed i suoi affini non furono (lo avete compreso dalle macellerie dei contemporanei) strumenti molto facili da suonare: basti dire che si incominciò con quattro paia di corde e si finì con l'averne undici, e nella forma poi fin quattordici o sedici. La forma era per tutti simile a quella della mandola; lungo manico, dall'estremità del quale si dipartono le corde (talvolta di manici ve n'eran due), fondo ampio e ricurvo, e sul coperchio una sola apertura. « Io vidi un fatto a guisa di liuto... » dice Dante di mastro Adamo Jalsario del fiorino che l'Adropta gonfia e deforma.

Ma il maggior merito del liuto e la sua importanza storica risiedono nell'essere egli stato il principale agente mediatore nel trapasso dalla vocalità alla strumentalità. Dopo che per secoli, senza preoccupazioni di sorta, ha accompagnato languidi canti d'amore e delicate maggiolate, il liuto si prova a riprodurre sulle corde molteplici e ben elaborati cori del madrigale. S'intende che le sue sonorità brevi e deboli non possono che svegliare un ricordo lontano della nudritta polifonia, ma il repertorio si allarga, l'ingegno dei trascrittori si aguzza, il gusto degli ascoltatori si affina e soprattutto si mescola insieme il madrigale e la danza, il dotto e il popolaresco, il cittadino e il villano. Avviene allora uno di quei salutarî fenomeni di trasfusione che ogni tanto scintillano e rinvigoriscono l'arte musicale: avvicinata alle schiette sorgenti del sentimento vivo, spoglia dalla gravità convenzionale, la musica cangia poco a poco di volto; nasce un nuovo stile, subentra una diversa concezione dell'arte.

Così nel Rinascimento, dialogo del reticente suonare la musica di liuto (accorcia il titolo originale) di messer Vincenzo Galilei, gentiluomo fiorentino, le trascrizioni di madrigali si alternano con le forme popolari di danza. Pronomio ed Euzazio, i due interlocutori, disputano con particolare interesse intorno alle une ed alle altre, così come l'autore del libro, che fu musicista e letterato, si dritto dell'antichità, non aveva disdegnato, accanto all'interpretazione degli antichissimi resti di musica greca, di occuparsi delle umili melodie popolari del suo tempo.

# 30 AGOSTO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW 20  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW 0,2  
MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20.40

Col giornale radio saranno date notizie sugli spostamenti degli apparecchi concorrenti al Circuito del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia. Alle ore 13.5: Arrivo dell'ultima tappa (Venezia-Bologna-Pisa-Roma) del Circuito del Littorio; alle ore 20.20: Commento finale.

7.30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: Arrivo dell'ultima tappa del Circuito del Littorio (dall'Aeroporto del Littorio di Roma).

13.20: Concerto di MUSICA VARIA: 1. Borgmann: Addio giorni felici, canzone tango; 2. Cattolica: Le ragazze scozzesi; 3. Carena: I misteri dell'Adige, valzer; 4. Mascagni: Silvano, barcarola; 5. Burgemeister: Natale, serenata; 6. Cabella: Sultite russo, melodie popolari.

13.55: Cronache italiane del turismo.

14-14.15: Giornale radio - Borsa.

14.15-15: TRASMISSIONI PER GLI ITALIANI DEL BALCINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

15.30: Giornale radio - Cambi.

16.40: Giornale del fanciullo.

17.5 (Roma-Napoli): DISCHI CETRA - Musica da ballo.

17.5 (Bari): Concerto del Quartetto a plectro del Dopolavoro ferroviario di Molfetta: 1. Dittersdorf: Finale del Quartetto in mi bemolle magg.; 2. Haydn: Secondo, terzo e quarto tempo del Quartetto in re maggiore, op. 74; 3. Van Westenhout: Bal en fanfan; 4. Ciaikovski: Andante cantabile del Quartetto in re maggiore, op. 11; 5. Beethoven: Secondo tempo del Quartetto in do minore, op. 18, n. 4.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18.10: Padre Umido, Passionista: « Echi del XIX Centenario della Redenzione: I misteri della grazia ».

18.45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19 (Roma-Bari): Notiziario In lingue estere.

19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, tedesco, spagnolo).

19.25-19.40 (Bari): Trasmissione speciale per la Grecia: MUSICHE ELLENICHE.

19.40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « La più piccola repubblica del mondo: San Marino ».

19.45-20.15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.50-20.15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20.15: Giornale radio.

20.20: Commento finale del RADUPO DEL LITTORIO.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40 (Bari): TRASMISSIONI SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).



Il Maestro Franco Alfano

20.40:

## Concerto variato

diretto dal M<sup>o</sup> GIUSEPPE MORELLI

1. Balfe: La zingara, ouverture.
2. Liszt: Sérénade à la flûte.
3. Cerrti: Intermezzo a Colombina.
4. Joshihito: Suite giapponese: a) Nella casa delle rose; b) Viaggio sul fiume Sumida; c) La gelisia e la Jarfalla; d) Festa a Tokio (orchestra).
5. Quattro arie interpretate dal soprano ANGELA ROSTANI: a) Gian Antonio Boretti: Marcello in Siracusa, « Perdionatemi, luci belle »; b) Verdi: Il Corsaro, « Non so le tette immagini »; c) Schubert: L'Atlante; d) Wolf-Ferrari: Terzo rispetto.
6. Ranzano: I monelli fiorentini, selezione.
7. Lehar: Paganini, fantasia.
8. Chabrier: Marsia allegra.
21. Dott. Luigi Rossi: « Trattamento chimico della canapa », conversazione.
- 22.15 (Roma-Bari): MUSICA DA BALLO: (Napoli): MUSICA DA BALLO trasmessa dal Giardino degli Aranci.

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 283,2 - kW 7 - GENOVA: kc. 998 - m. 294,3 - kW 10  
FIRENZE: kc. 1222 - m. 345,5 - kW 10  
TRIESTE: kc. 610 - m. 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 558,7 - kW 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 228,5 - kW 1  
ROLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

Col giornale radio saranno date notizie sugli spostamenti degli apparecchi concorrenti al Circuito del Littorio, competizione aerea internazionale indetta dal Reale Aero Club d'Italia. Alle ore 13.5: Arrivo dell'ultima tappa (Venezia-Bologna-Pisa-Roma) del Circuito del Littorio; alle ore 20.20: Commento finale.

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Mozart: Serenata in quattro tempi; a) Allegro, b) Romanza, c) Menuetto, d) Rondò; 2. Corelli: Adagio



della sonata per violino op. 5 n. 3; 3. Sinigaglia: a) Canto della pioggia; b) Studio-capriccio; 4. Haydn: Serenata del Quartetto op. 17.

12.45: Giornale radio  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: Arrivo dell'ultima tappa del Circuito del Littorio (dall'Aeroporto del Littorio di Roma).

13.20: ORCHESTRA DA CAMERA MALTESE: 1. Rossi: *Il domino nero*, sinfonia; 2. Denza: *Rapsodia di canzoni*; 3. Giordano: *Siberia*, mattinata; 4. Leopold: *Danza russa*; 5. Albentis: *Granado*; 6. Keteley: *Mia signora*; 7. Dvorak: *Danza slava*

13.53-14 Cronache Italiane del turismo.  
14-14.15: Borsa - Dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa

16.30: Giornale radio  
16.40: Cantiche dei bambini: Il Nano Bagonghi; Radiochiacchierata e giuochetti enigmatici; (Milano): Alberto Casella: «Sillabario di poesia».

17.5: Musica da ballo - Dischi CETRA.  
17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttaicolo.  
18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19.45 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARA.

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): Musica VARA - Comunicati vari.

19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache Italiane del turismo (v. Roma).

19.45-20.15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

19.50-20.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.20: Commento finale del RAOUNO DEL LITTORIO.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Foges Davanzati.

20.40:

## L'anteno

Commedia in tre atti  
di CARLO VENEZIANI

Personaggi:

*Il Barone di Montepasqua* . . . Carlo Ninchi  
*L'ing. Guiscardo Montepasqua* . . . Stefano Sibaldi  
*La signora Lévi* . . . Ada Cristina Almirante  
*Vannetta* . . . Adriana de Cristoforis  
*Germana* . . . Elena Pantano  
*Fanny* . . . Aida Ottaviani  
*Il cav. Bergandi* . . . Carlo Bianchi  
*Samuele Ganga* . . . Nico Pepe  
*Accario* . . . Edoardo Borelli  
*Rigido* . . . Emilio Calvi

Dopo la commedia (ore 22.10 circa): Dott. Luigi Rossi: «Trattamenti chimici a cui è sottoposta la canapa», lettura - (Milano): Notiziario inglese.

## Concerto di musica da camera

Violinista ARMANDO GRAMEGNA.

1. Beethoven: *Quinta sonata per violino e pianoforte*
2. Cominotti: *Pagina melodica*.
3. Pugnani-Kreisler: *Preludio e allegro (al pianoforte) Il M° Renato Russo*.

23: Giornale radio.  
23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.



**ZAMPIRONI**

UNICI  
SINTETICI  
DELLE  
FANZATE



**FIDIBUS**

INSECTIFUGHI

ESIGETE  
QUESTA MARCA

Zampironi sono tutti &  
Fumicidi, Detergenti, Tabaccai, ecc.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

Con il Giornale radio saranno date notizie del Raduno del Littorio.

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Pedrotti: *Tutti in maschera*, ouverture; 2. Cabella: *Una disperata*, intermezzo; 3. Drigo: *Nelle mie braccia*, intermezzo; 4. Linke: *Fior di loto*, intermezzo; 5. De Micheli: *Seconda piccola suite*; 6. Ranzato: *La pattuglia degli zingani*

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico

17.30-18.10: MUSICA DA CAMERA: 1. a) De Fallia: *Cubana*; b) Chopin: *Polacca*, op. 71 n. 2 (pianista Rosa Billante); 2. Hens: *Marcia*; c) Gagnone, per viola e pianoforte (violinista Paolo Recardo); 3. a) Scott: *Il paese del loto*; b) Bartok: *Danza romana*; c) Debussy: *L'isola giotosa* (pianista Rosa Billante); 4. a) R. Strauss: *A la source isolée*; b) Liszt: *Romance oubliée*, per viola e pianoforte (violinista Paolo Recardo).

18-18.30: CAMERATA DEL BALILLA: Gli amici di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio.

20.15: MUSICA VARIA PER ORCHESTRA.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45: **Non ti conosco più**  
Commedia in tre atti di A. DE BENEDETTI

Personaggi:

*Luisa Malpieri* . . . Alda Aldini  
*Clotilde Lawrence* . . . Livia Assolvi  
*Eudora Lawrence* . . . Laura Passi  
*Una dattilografa* . . . Pina Ferro  
*Adele* . . . Anna Labruzzi  
*Rosa* . . . Maria Martucci  
*Alberto Spinelli* . . . Luigi Paternostro  
*Paolo Malpieri* . . . Amleto Camaggi  
*Francesco* . . . Gino Labruzzi

22.15: CONCERTO DEL VIOLONCELLISTA ALESSANDRO RUGGERI

Al pianoforte il M° ENRICO MARTUCCI

1) Saint-Saëns: *Concerto in la minore*.

2) A. D'Ambrósio: *Arca*, b) Popper-Vito: *Danza spagnola*.

23: Giornale radio

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI  
20. Bruxelles I. London Festival (dir. Henry Wood); de Albinowien - 20.30; Parigi T.E.F. - 20.30; Parigi (dir. Wagner, dir. Cooper), Vienna (dir. Kunwald) - 21: Varsavia (dir. Fielbner); Amburgo - 22: Drottwich (dir. Barbilioni).

CONCERTI VARIATI  
19. Amburgo Breslavia Berlino (Stimmant vari) - 19.30; Lahi - 20: Parigi - 21: Lussemburgo, Stoccolma, Koenigsberg, Francoforte - 21.40; Budapest - 22.30; Stoccarda, Breslavia, Koenigsberg Lipsia - 23.45; Vienna (Mietri e coro).

OPERE  
19.25: Praga (Smetana): *Conto di Romenz*; 4. Neruda: *Dumna*; 5. Dalver: *Habanera*; 6. Grainre: *Canzone svedese*; 7. Granada *Golanter*; 8. Casanov *Andalus* 20.55: Conversazione.

21.55: Come Bratislava  
20.30: Concerto variato.  
21.5: Conversazione  
21.40: Frnac: *Sonata in la per piano e violino*  
21.55: Musica riprodotta.  
22.25: Tram. da Praga.  
22.40-23: Come Bratislava

MORAVSKA OSTRAVA  
Kc. 1133; m. 269,5; kW. 11,2

18.20: Tram. in tedesco  
18.25: Tram. da Praga  
19.20: Tram. da Brno  
21.15: Come Bratislava  
21.40: Musica brillante  
22.25-23: Trasmissione da Praga.

DANIMARCA  
KALUNDBORG  
Kc. 238; m. 1261; kW. 60

18.15: Lez. di tedesco.  
18.45: Giornale parlato.

19.25: idul Teatro Nazionale: *Smetana Daitbor*, opera in tre atti.  
22.25: Notiziario - Dischi  
22.45-23: Notizie in russo.

BRATISLAVA  
Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17.50: Tram. ungherese.  
18.35: Comunicati - Dischi  
19. Tram. da Praga  
19.25: Tram. da Brno  
20: Radio comedi  
20.30: Concerto di violino e piano.  
20.55: Musica brillante  
21.15: Concerto di piano  
21.40: Moravaka-Ostrava  
22.25: Tram. da Praga.  
22.40: Notizie in ungherese  
22.45-23: Musica di dischi

FINLANDIA  
LAHTI  
Kc. 166; m. 1807; kW. 40

18.35: Concerto vocale.  
19: Radiocomedia.  
19.30: Concerto variato  
1) Rosini: *La scuola di aria*, ouverture; 2. Gouard: *Scena pittorresche*, suite; 3. Strauss: *Daue fioritura di timoni*, valze.  
20.55: Wagner: *Frmmontaggio del Macchi Cantori*; 5. Bihelius: *Il Re Cristiano*, suite; 6. Ciaikovski: *Valzer della Bella addormentata nel bosco*; 7. Liza: *Rapsodia ungherese in fa magg.*  
23.10-22: Musica ritrassm.

FRANCIA  
BORDEAUX-LAFAYETTE  
Kc. 1077; m. 278,5; kW. 30

18.30: Giornale parlato.  
19.45: Concerto di dischi.  
20.15: Comunicati vari  
20.30: Come Strasbourg.

GRENOBLE  
Kc. 583; m. 514,8; kW. 15

18.30: Giornale parlato.  
20.30: Come Strasbourg.

LILLA  
Kc. 1213; m. 247,3; kW. 60

18.30: Giornale parlato.  
21.30: Musica riprodotta.  
20.30: Come Strasbourg.

LYON-LA DOUA  
Kc. 648; m. 463; kW. 100

18.30: Giornale parlato.  
19.30: Conc. di dischi.  
20.20: Attualità vari  
20.30: Come Strasbourg.  
20.30: Come Radio Parigi.

MARSIGLIA  
Kc. 749; m. 400,5; kW. 5

18.30: Giornale parlato.  
19.45: Musica riprodotta.  
20.30: Come Strasbourg.

NIZZA JUANLES-PINS  
Kc. 1209; m. 240,2; kW. 2

19.15: Notiziario.  
19.25: Concerto di dischi.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Musica riprodotta.  
21.30: idil Gaido di Juanles-Pins) Parigi da Jazz.

PALERMO P. P.  
Kc. 959; m. 312,8; kW. 60

19.13: Notiziario - Dischi.  
20.15: Progi: variato (U bel viaggio).

20.55: Puccini: *Bohème*, (dischi)  
21.40: Ravel: *L'ora spagnola* (dischi).  
22.30-23: Mus. riprodotta.

AUSTRIA  
VIENNA  
Kc. 592; m. 506,8; kW. 120

18.30: Conversazione.  
19.15: Dischi - Notiziario.  
20: Walter Kollo: *Lo zingaro barone*, opera (a distacco).

22: Giornale parlato.  
22.10-23: Musica da ballo.

CESOSLOVACCHIA  
PRAGA I  
Kc. 638; m. 470,2; kW. 120

18.20: Tram. in tedesco.  
19.10: Dischi - Notiziario.

BRUXELLES I  
Kc. 620; m. 483; kW. 15

18.30: Concerto di piano.  
19: Conversazione  
19.15: Dizione poetica con accompagnamento piano.  
19.30: Giornale parlato.  
20: Concerto sinfonico  
20. La Oye: *Overture di Giallo*, di François; 2. Marek: *Cadenza e Danza orientale*; 3. Canto;

18: Concerto variato.  
19: Conversazione  
19.15: Dischi - Notiziario.  
20: Walter Kollo: *Lo zinguro barone*, opera (a distacco).

22: Giornale parlato.  
22.10-23: Musica da ballo.

BRUXELLES II  
Kc. 932; m. 321,3; kW. 15

18: Concerto variato.  
19: Conversazione  
19.15: Dischi - Notiziario.  
20: Walter Kollo: *Lo zinguro barone*, opera (a distacco).

22: Giornale parlato.  
22.10-23: Musica da ballo.

MORAVSKA OSTRAVA  
Kc. 1133; m. 269,5; kW. 11,2

18.20: Tram. in tedesco  
18.25: Tram. da Praga  
19.20: Tram. da Brno  
21.15: Come Bratislava  
21.40: Musica brillante  
22.25-23: Trasmissione da Praga.

DANIMARCA  
KALUNDBORG  
Kc. 238; m. 1261; kW. 60

18.15: Lez. di tedesco.  
18.45: Giornale parlato.

# VENERDI

## 30 AGOSTO 1935 - XIII

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 15.55: 206; kW 5  
 18.30 Per la scuola  
 19.30 Giornale parlato  
 19.50 Conc. di dischi  
 20 Per le scuole  
 20.30-22 Come sinfonio I  
 Haydn Sinfonia militare, 2. Liszt: Piccola suite, 3. Lalo: Sinfonia sinuosa per violino e orchestra; 4. Canto: A. Pignatelli Pastoral variata; 5. Canto: F. Pignatelli Pastorale; 6. Nell'intervallo Notiziario

**RADIO PARIGI**  
 18.12: 1648; kW 80  
 18 Per le signore  
 18.30 Conversazioni  
 20 Conc. di organo e canto I Scheidt Corale; 2. Monteverdi Orfeo; 3. Petri Allegro (arpa); 4. Mendel: Concerto di Alessandro; 6. Caplet Paris anglais  
 20.30 da Vienna: Concerto sinfonico diretto da Cooper Wagner 1. Ouv. del Tannhauser; 2. Prelud. del Lohengrin; 3. Venzburg, dal Tannhauser; 4. Preludio del Parsifal; 5. Overt. del Mezzodi Cantore; 6. Mormorio della foresta dal Sigfrido; 7. Marcia funebre dal Crepuscolo degli dei; 8. Cavalcata delle Valchirie dalla Valchiria - Nell'inter. Notiz. 22.50 Musica da ballo  
 23.1 Musica riprodotta (musica sinfonica e da ballo)

**RENNES**  
 18.10: 2885; kW 40  
 18.30 Giornale parlato  
 20: Attualità varie  
 20.30: Come Strasburgo  
 23.1: Come Radin Parigi

**STRASBURGO**  
 18.59: 349; kW 35  
 18.15: Concerto variato  
 18.30: Notiziario Dischi  
 20: Notizie in tedesco  
 20.30: Trasmissione federale O Mirabeau Les affaires sont les affaires  
 20.35: commedia in tre atti (Lezione)  
 22.30: Giornale parlato  
 23.1: Concerto di dischi

**TOLOSA**  
 18.913: 328; kW 60  
 18 Notiziario - Musica  
 18.30: Musica di films - Musica d'opere  
 19: Avena comiche - Trombe da caccia - Notiziario - Musica d'opere - Conversazione  
 20: Brani d'opera - Melodica - Musica da camera  
 21: Fantasia - Concerto variato  
 22: Cori - Musica di zingari - Notiziario - Orchestra argentina  
 23: Canzoni - Musica da ballo - Musica d'opere - Balli regionali  
 24: Pastoral - Notiziario - Musica militare

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 18.904: 331; kW 100  
 18.30: Conversi - Notizie  
 19: Mandolini, chitarra, cori e sarracinesche  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Concerto di musica brillante e da ballo  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Intern. musicale  
 24.5: Bollett. del mare  
 23.24: Musica da ballo

no e orchestra; 2. Theil: Due canti per baritono e orchestra; 3. Schumann: Manfredi, ouverture  
 22: Giornale parlato  
 22.25: Intern. musicale  
 23.24: Musica brillante

**BERLINO**  
 18.841: 315; kW 100  
 18.30: Rassegna libraria  
 19: Come Amburgo  
 19.30: Conv. Attualità  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Programma musicale variato  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Conversazione: Il barone von Stein  
 23: Cronaca di un incontro di pugilato  
 23.15-24: Da Stoccarda

**BRESLAVIA**  
 18.950: 315; kW 100  
 18.30: Conv. - Notizie  
 19: Come Amburgo  
 20: Giornale parlato  
 20.15: L'ora della Nazione - Friedrich Hebbel Il diamante, comm. fantastica con musica di Rieta (adatt.)  
 21: Come Stoccarda  
 22: Giornale parlato  
 22.30-24: Come Stoccarda

**COLONIA**  
 18.658: 455; kW 100  
 18.30: Conv. - Notizie  
 19.30: Programma musicale  
 19.50: Attualità varie  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Musica da camera leggera I. Haydn Quartetto in sol maggiore; 3. Celio e piano; 4. Stimmmer: Arioso; 5. Schumann: Allegro; 6. Grunard: Intermezzo; 7. Dvorak: Bezelle, per due violini, cello e armonium  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Notizie estranee  
 23.24: Come Stoccarda

**FRANCOFORTE**  
 18.1195: 61; kW 25  
 18.30: Per gli ascoltatori  
 18.45: Conversi - Notizie  
 19: Come Amburgo  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Concerto vocale con intermezzi di pianoforte  
 22: Giornale parlato  
 23.2: Come Stoccarda  
 24.2: Musica registrata

**KOENIGSBERG**  
 18.1031: 291; kW 60  
 18.30: Conv. - Notizie  
 19.15: Come Amburgo  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Concerto di musica brillante e da ballo  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Intern. musicale  
 23.25: Come Stoccarda

**KOENIGSWISTERHAUSEN**  
 18.191: 1571; kW 60  
 17.15: Conversazione  
 18.45: Intermezzo  
 19.45: Come Monaco  
 20: Attualità tedesche  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Come Lipsia  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Intern. musicale  
 24.5: Bollett. del mare  
 23.24: Musica da ballo

**LIPSA**  
 18.785: 382; kW 120  
 18.20: Programma variato  
 18.30: Piano e canto  
 19.30: Conversazioni  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Pot-pourri radiofonico di valzer richiesti dagli ascoltatori  
 22: Giornale parlato  
 22.30-24: Come Stoccarda

**MONACO DI BAVIERA**  
 18.740: 405; kW 100  
 18.30: Conversi - Notizie  
 19.5: Piano e canto  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Musica da ballo  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Programma musicale variato  
 23.20-24: Come Amburgo

**STOCCARDA**  
 18.574: 522; kW 100  
 18.30: Per i giovani  
 19: Come Amburgo  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Breslavia  
 21: Varietà brillante  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Concerto di musica popolare tedesca  
 24-2: Come Francoforte

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
 18.200: 1500; kW 150  
 18: Giornale parlato  
 18.30: Radiocommedia  
 19.30: Musiche brillanti  
 19.50: Programma variato: Il primo centenario delle ferrovie inglesi  
 21: Concerto vocale  
 21.40: Giornale parlato  
 22: Concerto sinfonico dell'orchestra della BBC, diretta da John Barbirolli  
 11.1. Standalet Bennet: Le Naldi, ouverture; 2. Dohnanyi: Il velo di Pierrot; 3. German: Sinfonia n. 2 in la minore  
 23.15-24: Musica da ballo (Sidney Lipton and the Grosvenor House Dance Band)

**LONDON REGIONAL**  
 18.877: 342; kW 50  
 18: Giornale parlato  
 18.30: Come Droitwich  
 20 (Della Queen's Hall) (Promenade Concert, diretto da Sir Henry Wood Beethoven 1. Ouverture del Prometeo; 2. Canto; 3. Concerto di piano n. 4 in sol; 4. Canto; 5. Sinfonia n. 2 in re)  
 21.30: Varietà brillante  
 22: Giornale parlato  
 22.20-24: Musica da ballo (Sidney Lipton and the Grosvenor House Dance Band)

**MIDLAND REGIONAL**  
 18.1013: 296; kW 50  
 18: Giornale parlato  
 18.30: Intervalllo  
 20: Organico di cinema  
 20: London Regional  
 21.30: Musica da ballo  
 22: Giornale parlato  
 22.20-23.15: London Regional

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**  
 18.686: 437; kW 2.5  
 18: Concerti - Dischi  
 19.15: Giornale parlato  
 19.30: Conversazione

20: Concerto vocale  
 20.30: Conversazione  
 20.50: Musica riprodotta  
 21: Truani da Zagabria: Concerto bandistico  
 22: Giornale parlato  
 22.20-23.30: Musica riprodotta  
**LIBUBIANA**  
 18.527: 569; kW 5  
 18: Concerto variato  
 19: Giornale parlato  
 19.30: Conversazione  
 20: Programma variato  
 21: Notizie sportive  
 22: Giornale parlato  
 22.15: Serata di varietà

**LETTONIA**  
**MADONA**  
 18.1104: 271; kW 50  
 18: Conversazione: a I Sindacati in Italia  
 18.30: Concerto di dischi  
 19.5: Concerto corale di canti popolari lettone  
 La mettitura  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Musica brillante  
 23: Musica da ballo

**LUSSEMBURGO**  
 18.210: 1304; kW 150  
 Annunci in olandese, francese e tedesco  
 19: Dischi - Comunicati  
 19.25: Musica riprodotta  
 20: Cronaca in francese e tedesco  
 20.10: Concerto variato  
 20.40: Musica brillante  
 21: Concerto variato I. Sulgini: Rallato egiziano, suite; 2. Lehar: T'in daio il cuore, melodica  
 21.30: Pot-pourri del Cavallino bianco; 4. Armandola: Nel regno di Budja  
 21.40: Intermezzo  
 22: Concerto di piano  
 22.15: Paganini: Concerto n. 1 (dischi)

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
 18.260: 1154; kW 60  
 18: Conversazione  
 18.30: Coro a quattro voci  
 18.55: Giornale parlato  
 19.30: Conversazione  
 20.15: Radiocommedia  
 21.35: Giornale parlato  
 22: Attualità varie  
 22.15-23.15: Progr. var.

**OLANDA**  
**KOOTWIJK**  
 18.160: 1875; kW 150  
 18.40: Conversazione  
 19: Musica brillante  
 19.30: Comunici - Conv  
 20.10-22.10: Retrasmissione di un concerto da Knusius di Scheveningen

**HILVERSUM**  
 18.995: 301.5; kW 20  
 18.10: Conversazione - Comunicati e cronache varie - Notiziario  
 18.45: Coro di fanciulli  
 21.10: Musica militare  
 21.55: Giornale parlato  
 22-23.10: Concerto di dischi in onore della regina Guglielmina nel suo compleanno

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
 18.224: 1339; kW 120  
 18.45: Dischi - Comunici  
 19.30: Concerto di piano  
 19.45: Recitazione

20: Per gli ascoltatori  
 20.15: Musica brillante  
 20.35: Dischi - Notizie  
 21: Concerto sinfonico diretto da Fiedler  
 Glinka: Ouverture di Rusland e Ludmila; 2. Ciaikovski: L'argano, poema sinfonico; 3. Borodin: Nelle steppe dell'Asia centrale; 4. Ciaikovski: Marche militare; 5. Borodin: Ouverture del Principe Igor; 6. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo  
 22: Notizie sportive  
 22.10: Musica brillante e da ballo

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
 18.629: 476; kW 20  
 19: Concerto variato  
 19.55: Giornale parlato - Musica popoli portoghese  
 20.50: Conversi religiosi  
 21: Canzoni cubane  
 21.30: Musica brillante  
 22.30: Giornale parlato - Concerto  
 23: Musica da ballo

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
 18.873: 364.5; kW 12  
 18: Giornale parlato  
 18.15: Concerto variato  
 19: Conversazione  
 19.20: Concerto di dischi  
 19.30: Cronaca libraria  
 20: Conversazione  
 20.15: Concerto di cello: I. Mozart: Andante; 2. Wagner: Aria di Walter dal Maestri cantori; 3. Brahms: Ricordo di J. Strauss; 4. Samade: Frammento; 5. Grunard: Canzone d'amore; 6. Moszkowski: Chitarra  
 20.45: Radiorchestra  
 21: Giornale parlato  
 21.10: Radiorchestra  
 21.25: Notizie in francese e tedesco  
 22: Concerto variato  
 23: Concerto di dischi

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
 18.795: 377.4; kW 5  
 19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli: Notiziario - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di borsa  
 22: Campane - Notizie  
 23.5: Musica brillante  
 23.5: Giornale parlato  
 24: Aria per soprano  
 23.50: Musiche di Grieg  
 20: Musica riprodotta  
 1: Notiziario - Fine

**MADRID**  
 18.1095: 274; kW 7  
 18: Campane - Concerto di musica brillante  
 19: Per gli ascoltatori  
 19.30: Giornale parlato  
 20.30: Conversi agricoli  
 21.15: Giornale parlato - Concerto vocale  
 22: Attualità - Puccini: Manon Lescaut (dischi)  
 22.10: Aria per soprano  
 22.10-22.10: Retrasmissione di un concerto da Knusius di Scheveningen  
 23: Campane - Notiziario  
 23.5: Sestetto della stagione - Musica da ballo  
 0.45: Giornale parlato  
 1: Campane - Fine

**SVEZIA**  
**STOCKOLMA**  
 18.704: 426; kW 55  
 18.15: Concerto di dischi  
 19.30: Conversazione  
 20: Concerto corale  
 20.30: Conversazione  
 21: Peterson - Berger: Concerto per violino e orchestra  
 21.45: Giornale parlato  
 22-23: Concerto variato: I. Gobbard: Ouverture; 2. Gobbard: Piccola suite; Kern: Valzer; 4. Martucci: Notturno; 5. O'Neill: Balla in maschera; 6. Ciaikovski: Intermezzo; 7. Ciaikovski: Frammento dell'Eugenio Onegin.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
 18.556: 539; kW 100  
 18: Per i fanciulli  
 18.30: Conversazione  
 19: Giornale parlato  
 19.20: Lex di Franco e 19.25: Cronaca Svizzera  
 20: Musica del Giro della Svizzera  
 20.30: Conversazione  
 21: Giornale parlato  
 21.10: Progr. variato  
 22.15: Notiziario - Fine

**MONTE CENERI**  
 18.1167: 251; kW 15  
 19 (da Oltresila): Il giro della Svizzera  
 20: Musica da ballo (d.)  
 19.45 (da Berna) Notiz. 20: La serata dei desiderati parte prima: Radiorchestra e musica riprodotta  
 22: Bollettino meteorologico - Serata dei desiderati parte seconda: Musica riprodotta  
 22.30: Fine

**SOTTENS**  
 18.677: 443; kW 25  
 18: Dischi - Conversi  
 19: Cronaca sportiva  
 19.20: Concerto di flauto  
 19.35: Cronaca sportiva  
 20.5: Ochi da camera  
 21: Radiocommedia  
 21.10: Giornale parlato  
 21.20: Seguito del conc.  
 21.55: Attualità varie  
 22.5: Notiziario - Fine

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
 18.915: 549; kW 120  
 18.10: Notizie sportive  
 18.25: Conversazione  
 18.55: Concerto orch.  
 20: Notiziario estero  
 20.15: Musica riprodotta  
 21: Giornale parlato  
 21.40: Concerto orch. I. Schubert: Marcia ungherese; 2. Ertel: Huzardi lacio, ouverture; 3. Schubert: Sinfonia in si minore; 4. Strauss: Waltz; 5. Westerman: Solo di jagotio; 6. Kretzelby: Intermezzo; 7. Liszt: Rapsodia ungherese  
 23: Musica da Jazz  
 0.5: Giornale parlato

**UR.S.S.**  
**MOSCA I**  
 18.174: 1724; kW 500  
 17.30: Concerto variato  
 18.15: Musiche brillanti  
 20: Musica da ballo  
 21: Conversi in eco  
 21.55: Camp. del Krem-lino  
 22.5: Conversi in inglese  
 23.5: Conversi in tedesco

**MOSCA II**  
 18.271: 1107; kW 100  
 17.25: Piccoli Tosca, opera (dischi)  
 22: Musica da ballo

**MOSCA III**  
 18.401: 748; kW 100  
 17.30: Trasm. letteraria  
 18.30: Concerto sinfonico diretto da Glinka  
 21: Musica da ballo

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
 18.941: 118; kW 12  
 19: Dischi - Notiziari - Bollettini diversi - Conversazioni  
 21: Sassoform a piano  
 20.30: Musica brillante: Canti d'amore - Nell'intervallo e alla fine Notiziario  
**BAHAT**  
 18.601: 499; kW 25  
 20: Musica orientale  
 20.45: Conversazione  
 21.20-23.30: Massenet: Werther, opera (dischi) - In un intervallo: Notiziario



L E T T E R A T U R A  
E M U S I C A

È di Crémieux se non erro, il parallelo tra Ungaretti e Debussy, paratitico e non sembra aver fatto molto piacere al nostro Poeta. L'Italia — aveva detto l'illustre critico a proposito di «sentimento del tempo» — non ha avuto il suo Debussy in musica, ma lo ha avuto in poesia. E citava, tra l'altro, la famosa «Giunone» ungarettiana.

Che questa possa essere uno spunto all'esame delle interferenze che, soprattutto in questi ultimi tempi, esistono tra la letteratura e la musica, è cosa da considerarsi con attenzione. Bisognerebbe innanzi tutto dire che ai giorni nostri nessuna arte possiede confini ben definiti.

Qual è oggi il pittore che non è anche poeta, il poeta che non è anche musicista e il musicista che non è, magari, pittore o poeta?

Tutti sanno che Felice Casorati è diplomato in composizione e che Massimo Bontempelli scrive della musica da camera; tempo fa ho visto, non so più dove, una fotografia di Axel Munthe, seduto al pianoforte.

Anche un noto scrittore italiano, dai facili successi, suona il violoncello!

Se riscuotesse Leonardo da Vinci, ne proverebbe una gran consolazione, poiché, secondo lui, «l'artista ha da essere universale».

Noi siamo modestamente del parere di Goethe che, invece, apprezzava e lodava soprattutto la cosiddetta «specializzazione». Ma questo è un altro discorso.

Per tornare a quanto si diceva dianzi e tralasciando per ora le altre arti, si dovrebbe in ogni modo osservare che il compromesso tra la musica e la letteratura si è venuto sempre più accentuando in questi ultimi tempi. Sicché esiste ormai una ben ponderosa e rispettabile quantità di letteratura musicale e di musica letteraria, tale da fare per lo meno riflettere.

Che gli iniziatori del movimento modernista in musica fossero quasi dei letterati è cosa unicamente nutrita di sostanza musicale. «Quartetto» o «Sonata» o «Momento musicale» o «Lied». Ma Debussy intitolò un suo preludio con dei versi di Baudelaire e scrive la trasposizione musicale del «Faune» di Mallarmé. Che poi i letterati, alcuni grandi per passione, altri piccoli per snobismo, abbiano ficcato della musica un po' dappertutto nelle loro opere, è cosa che tutti possono constatare.

Tralasciamo D'Annunzio, Proust, Gide e Thomas Mann (per tacere di tanti altri) che, in fatto di musica, la sanno lunga e con che raffinatezza e gusto! ma è un fatto che non si apre libro (persino i libri gialli, che è tutto dire!) dove non ci sia perlomeno un accenno a Bach o a Beethoven.

Philo Vance, uno degli eroi «gialli» di Van Dine, sciotte perfino il nodo di un misterioso delitto per mezzo di un disco di musica classica! Magnifico! Ma allora di quali interferenze si dovrà parlare? Perché, in sostanza, la musica ha sempre generato degli stati d'animo, diremo così, poetici e qui bisogna stare attenti a non essere traditi dal suono comune delle parole) e la buona poesia ha sempre avuto una struttura squisitamente musicale.

C'è un aspetto serio della questione; ed è questo, che, in effetti, Euterpe e Patimma camminano a braccetto da un mezzo secolo in qua.

Ma, in definitiva, la siera d'azione di questa interferenza va ricercata nella superficie e non nella sostanza delle due arti.

Rimaranno «à desus de la mêlée» alcuni grandi di cui però la posterità non potrà dire davvero che furono poeti o musicisti «puri».

Quando agli altri, si potrà dire che non furono né musicisti né poeti, ma con loro buona pace, dei gran pasticciotti.

Che il poeta o il musicista vero riesce sempre a librarsi al di sopra della sfera degli equivoci. Ma si può prevedere per l'avvenire che le Muse ritorneranno a non pestarsi più i piedi l'una con l'altra; perché è destino di ogni cosa umana di mutare, e il nostro gusto attuale, grazie a Dio, non è eterno.

G. G. S.

S A B A T O

31 AGOSTO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kW 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271.7 - kW 1.5  
BARI: kc. 1059 - m. 283.3 - kW 2  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 271.1 - kW 0.2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20.40

7.30 (Roma-Napoli): Giannistica da camera - Segnale orario

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radin - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi

12.30: Dischi  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1 Lincke: Il piccolo cavaliere, Intermezzo; 2. De Micheli: Danza degli gnomi; 3. Lipari: Cercatori d'oro, canzone tango; 4. Sempre allegro, raccolta di motivi; 5. E. A. Mario: Tre canzoni napoletane; 6. Chimeri: Tramonti del Garda; 7. Senngrius: Inno-azione, valzer lento.

14-14.15: Giornale radio  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BANCINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22)

16.30: Giornale radio - Cambi

16.40-17.5 (Napoli): TRASMISSIONE DALLA COLONIA DEI CAMBONE - MARIA CRISTINA DI SAVOIA - A COROGLIO. Cori e canzoni, con la partecipazione di 500 bambini della colonia marina  
16.40-17.5 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16.40-17.5 (Roma): Giornale del fanciullo  
17.5-17.10: Estrazioni del R. Lotto

17.10-17.55: QUARTETTO MANDOLINISTICO ROMANO e DUO MARY DE BENEDETTIS e CONNIE ZIRILLI: 1. Barbera: Ricciolina; 2. Silvestri: Danza delle raudini (Quartetto mandoli); 3. a) De Bassi: Te juse con la pueblera; b) Aguirre: Vidalia; c) Chazarreta: Linda sanguinea isopr. M. De Benedetti; 4. a) Confrey: Il foz delle note nere; b) Whiteman: Re del jazz (pianista Connie Zirilli); 5. Macchiini: Una festa a Rona (Quartetto mandolinistico); 6. c) Fernandez: Borrachita; b) Dellino: Grisetta; c) Zirilli: Lamento (sopraano Mary De Benedetti); 7. a) Pacini: Come l'amore; b) Amadei: Tempo di bolero (Quartetto mandolinistico).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo

18.10-18.40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE).

18.40-19 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: Lezione di italiano  
20.45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in esperanto: «La Rapid-vagoraro» in Italiano »

19-19.40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere  
19.15-20.15 (Roma III): Musica VARIA - Comunicati vari

19.40 (Roma-Bari): Cronache Italiane del turismo - «La isla de las rosas »

19.45-20.15 (Napoli): Cronaca dell'idroparco - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19.50 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20.15: Giornale radio  
20.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).

20.40: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

Madonna Imperia

Commedia musicale in un atto  
Libretto di ANTONIO REGATO  
Musica di FRANCO ALFANO

Personaggi:

Imperia ..... Florica Cristoforeanu  
Fiorella ..... Vera Olmastroiu  
Balda ..... Maria Huder  
Filippo ..... Giovanni Manurita  
Messere di Ragusa ..... Giulio Cirino  
Il Conte ..... Saturno Meletti  
Messere di Bordo ..... Adelo Zagonara  
Un Janglijo ..... Luigi Bernardi  
Principe di Coira ..... Gino Conti  
Il Janic ..... Gino Conti  
Maestro direttore e concertatore d'orchestra:  
OLIVIERO DE FABRITIS

Il tabarro

Opera in un atto  
Libretto di GIUSEPPE ADAMI  
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

Michele ..... Edmondo Grandini  
Luigi ..... Pietro Pauli  
Il Tinca ..... Nino Mazziotti  
Il Talpa ..... Iulji Lernardi  
Giorgella ..... Franca Smogli  
La Frugola ..... Edmea Limberti  
Venditore e Voce interna ..... Adello Zagonara  
Un amante ..... Maria Huder  
Voce interna ..... Vera Olmastroiu  
Maestro direttore e concertatore d'orchestra:  
OLIVIERO DE FABRITIS.

Nell'intervallo: Carlo Montani: «Tipi e macchiette della Roma sparita»

Dopo la conversazione: Miliano II-Torino II: MUSICA DA BALLO dall'OPERA di MILANO.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368.8 - kW 50 - TORINO: kc. 1140 m. 203.2 - kW 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304.3 - kW 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245.5 - kW 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - kW 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559.7 - kW 1  
ROMA III: kc. 1298 - m. 238.5 - kW 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Giannistica da camera.  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11.30: TRIO CHEZI-ZANARDOLI-CASSONE: 1. Rizzoli: Mattinata amorosa; 2. Rusti: Scena orientale moderna; 3. Bachmatinoff: Melodia, op. 3; 4. Kreisler: Piccola marcia viennese; 5. Pennati-Malvezzi: Risveglio mattutino; 6. Delibes: Motivi sull'opera Lakmé; 7. Scassola: Festa al villaggio; 8. Limentra: Canzone dello zingaro.

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5-14 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETO (1. Wallace: Maritana, ouverture; 2. Brogi: Arietta nello stile antico; 3. Bizet: Paesaggio renano; 4. Rimsky-Korsakoff: Inno al sole (dal « Gallo d'oro »); 5. Borodin: Al concerto, notturno; 6. Korndorff: Preludio e serenata dalla pantomima L'uomo di neve; 7. Cullotta: Tormina lunare; 8. Limentra: Canzone dello zingaro.

14-14.15: Dischi.  
16.30: Giornale radio.

16.40 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio del bambino: Lucilla Antonelli - «La casa sul fiume» (Firenze); Fala Dinora - «Trieste»; Il Teatro dei Balilla: III Saggio del Balilla (La Zia del perchè e Zio Bombarda).

16.55: Rubrica della signora.  
17.5: Estrazioni del R. Lotto.

17.10: QUARTETTO MANDOLINISTICO ROMANO e DUO MARY DE BENEDETTIS e CONNIE ZIRILLI (vedi Roma).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

# SABATO

## 31 AGOSTO 1935 - XIII

18-18.10. Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino orto-frutticolo.

18.10-18.40. (Milano) TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

18.45. (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopulavoro - Notiziario in esperanto (v. Roma).

18-19.40. (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingua esperanto.

19-20.15. (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopulavoro - MUSICA VARIA.

19.15-20.15. (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19.40. (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache Italiane del Turismo (v. Roma).

19.50-20.15. (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.15. Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.

20.30. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.C.I.

20.40. Spunti e spuntini

Radio-rivista di ORESTE BIANCOLI

21: CONCERTO DI MUSICA SPAGNOLA diretto dal M° TITO PETRALIA

21.30: Tito Alippi - Settembre astro-meteorologico -

21.40: Varietà

22: Notiziario - (Milano): Notiziario inglese.

22.15: TRASMISSIONE DALLA BASILICA DI SAN FRANCESCO DI SIENA:

Cristo smarrito

Lamento della Madonna del senese CLAUDIO SARACINI (detto il Palusi) secolo XVI

Interpretazione armonico-strumentale del M° VITO FRAZZI

Esecutori: Nini Ciampi, mezzosoprano: La Madonna Angelo Parigi, tenore: Lo Storico; Albino Marone, basso: Sommo Padre

Corale senese - ORCHESTRA COMUNALE

Maestro concertatore e direttore: ARMANDO PANELLI

Il testo di questa composizione è costituito da ventiquattro strofe di sei settenari e di un emistichillo ciascuna. Esso è tratto dalla terza parte de «Le rime» del Cavalier Marino, apparso a Venezia il 1611. Come è facile vedere si tratta di una Lauda drammatica, dello stesso tipo di quelle — per citare gli esempi più insigni — di Jacopone da Todi.

La singolarità di questa composizione del lato musicale è nel fatto che, mentre le Laudi sono originariamente corali, e da esse col solito processo comune a tutte le letterature drammatiche, si staccano delle parti a una voce, questa è tutta e solo per il tenore.

La Lauda è stata musicata integralmente dal senese Saracini a una voce, salvo l'ultima strofa, che è per un coro a tre.

Il Maestro Vito Frazzi, che del Saracini ha realizzato delle arie e del madrigali, ha non solo realizzato il basso, ma opportunamente ha diviso per tre solisti (mezzo soprano, la Madonna, tenore) lo Storico, il Sommo Padre) questa Lauda che termina con un coro a tre voci.

Quanto all'orchestrazione, essa è stata fatta valendosi degli strumenti dell'orchestra moderna, adoperati con uso stile semplice e aderente al carattere arcaico, per quanto non privo di raffinatezza, delle armonie.

23: Giornale radio

23.10. (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola

PALERMO

13-14. CONCERTO DI MUSICA VARIA

13.30. Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico

17.30. SOPRANO LYA ALBANESSE: 1. Tosti: *Vieni, barcarola*; 2. Franchi: *Spagna, mattinata*; 3. Do-

nizetti: *La zingara*; 4. Rossini: *Giulietta Tell*, «Selva opaca».

17.50. LA CAMERATA DEI BALLATE: *Musichette e fiabe di Lodoletta*.

18-18.40. TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

20: Comunicazioni del Dopulavoro - Cronache Italiane del turismo - Giornale radio.

20.20: Araldo sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45: Concerto vocale e strumentale

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI.

1. Schubert: *Rosamunda*, ouvert. orchestra.

2. Proleta: *Concerto per viola*, con accompagnamento d'orchestra; a) Allegro moderato.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

20: Bruxelles I (direzione Kumpis). Draitwih (dir. Henry Wood)

20.10: Varsavia: 22: Draitwih (dir. Heitsh walt) 24: Steccarda, Francforte.

CONCERTI VARIATI

18.15: Colonia. 18.30: Stoccarda. 18.40: Monaco. 20.10: Lussemburgo, Hiversum.

21.15: Praga, Bratislava, Brno, Kosice.

TRASMISSIONI RELIGIOSE

18.50: Parigi, P.P.

OPERE

19.15: Vienna, Lilla, Kallundborg, Lubiana, Radio Parigi, Strasbourg, Lyon-La Doua, Marsiglia, Grenoble, Rennes (da Salliburgo). Beethoven e Fidelio (dir. A. Toscanini) 20.20: Sottens (Verdi: «Il Trovatore» o dischi).

OPERETTE

20.10: Budapest (Strauss e Lo zingaro barone).

AUSTRIA

VIENNA

18.52: m. 506.8; kW. 120

19.30: Rassegna mensile.

19: Giornale parlato.

19.15 (dalla Festspielhaus di Salliburgo) Beethoven, Fidelio, opera in 2 atti, diretta da Arturo Toscanini

21.55: Giornale parlato

22.10: Concerto variato di una banda militare

23.30: Comunicati - Not. 23.45-1. Musica da ballo.

BRUXELLES I

18.52: m. 483.9; kW. 15

18.30: Concerto variato.

19.30: Giornale parlato

20: Concerto sinfonico diretto da Kumpis De Falla, *La vita breve*, dramma lirico in 2 atti.

21.15: Seguito del concerto sinfonico: 1. D'Indy (ist.): variazioni sinfoniche; 2. Liszt: Concerto in mi bemolle per piano e orchestra; 3. Gilson: «Danza dei marinai» dal poema sinfonico *Il mare*.

22: Giornale parlato

22.10: Concerto variato.

23-24: Danze (dischi).

rate. b) Adagio c) Allegro assai moderato (solista Rosario Profeta).

3. Ponchielli: *La Gioconda*, «Voce di donna o d'angelo» (mezzosoprano N. Algozzino).

4. Tedeschi: Secondo tempo della Suite «partita Rosa Diamante Alfano».

5. Verdi: *Il Trovatore*, «Conditto ella in ceppi» (mezzosoprano Nina Algozzino).

6. Mercuri: *La notte di Natale*, intermezzi per archi e arpa.

7. Max Buttner: *Improvviso*, op. 22 per fagotto, con accompagnamento di pianoforte (solista Ettore Castagna).

8. Donizetti: *La Favorita*, «O mio Fernando» (mezzosoprano Nina Algozzino).

9. Ponchielli: *I Lituani*, sinfonia (orchestra).

Negli intervalli: M. Franchini: «Un po' d'azzurro», conversazione.

Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO

23: Giornale radio

BRNO

18.52: m. 325.4; kW. 32

17.40: Trasm. in tedesco.

18.20: Dischi - Comunicati

18.35: Conversazione - Dischi

19: Trasm. da Praga.

20: Moravska Ostrava

21.15: Trasm. da Praga

22.45-23.30: Trasm. da Kosice

KOSICE

18.52: m. 259.1; kW. 26

18.45: Notiziario - Dischi

19.15: Trasm. da Praga

20: Conversazione

21: Moravska Ostrava

21.15: Trasm. da Praga

22.30: Come Bratislava.

22.45-23.30: Musica brillante

MORAVSKA OSTRAVA

18.52: m. 269.5; kW. 11.2

18.30: Conv. - Dischi

19.30: Conversazione - Dischi

19: Trasm. da Praga

20: Conversazione

20.15: Programma vario

22.15: Trasm. da Praga

22.45-23.30: Trasmissione da Kosice.

DANIMARCA

KALUNDBORG

18.52: m. 1261; kW. 60

18.35: Lex. di francese

18.55: Giornale parlato

19.15: Come Vienna (a trasmissione parziale)

20.25-21: Serata brillante di varietà e di danze

23.15: Mtv da ballo

FINLANDIA

LAHTI

18.52: m. 1807; kW. 30

18.15: Conversazione

18.35: Concerto variato

19.25: Conversazione

19.45: Kusti: *Kahden kuorosen kanta*

21.10-23: Musica da ballo.

FRANCIA

BORDEAUX LAFAYETTE

18.52: m. 278.6; kW. 30

18.30: Giornale parlato

19.30: Come Vienna

21.55: Serata teatrale

Duvernols: *Il cavaliere*

Campini commedia in un atto - Indi Notiziario - Musica da ballo

GRENOBLE

18.52: m. 514.8; kW. 15

18.30: Giornale parlato

19.15-21.30: Come Vienna.

LILLA

18.52: m. 247.3; kW. 60

18.30: Giornale parlato

19.15-21.55: Come Vienn.

LYON-LA-DOUA

18.52: m. 463; kW. 100

18.30: Giornale parlato

19.15: Come Vienna

21.55-23.30: Mus. da ballo.

MARSIGLIA

18.52: m. 409.5; kW. 5

18.30: Giornale parlato

19.15: Come Vienna

21.55: Come Radio Parigi.

NIZZA-JUAN-LES-PINS

18.52: m. 240.2; kW. 2

19.15: Dischi - Notiziario.

19.40: Cronaca varia

20: Notiziario - Dischi

21: Musica da ballo

21.55: Notizie varie

22-23.45: Musica riprodotta da stabilire.

PARIGI P. P.

18.52: m. 312.8; kW. 60

18.50: Concerto religioso cattolico.

19.15: Notiziario - Dischi

20.15: Concerto variato

21: Musica da ballo

21.55: Notizie varie

22-23.45: Musica riprodotta.

PARIGI TORRE EIFFEL

18.52: m. 206; kW. 5

18.30: Per le scuole

19: Giornale parlato

19.50: Intern. musicale.

20: Per le scuole

20.30-22: Serata teatrale

Courtiouze e *Boulevard*, comm. in due atti; 2. *Gros claquins*, farsa in un atto.

RADIO PARIGI

18.52: m. 164; kW. 80

18: Conversazioni

19.15: Come Vienna - Nell'intervallo: Notiziario

21.55: Conc. di dischi

22-30-0.1: Mus. da ballo.

RENNES

18.52: m. 285.5; kW. 40

18.30: Giornale parlato

19.15: Come Vienna

22.55: Come Radio Parigi.

22: Giornale parlato

STRASBURGO

18.52: m. 349.2; kW. 35

18.15: Dischi - Comunicati

18.45: Musica parlata

19: Notizie in tedesco

19.15: Come Vienna - Nell'intervallo: Notizie in tedesco

21.55: Giornale parlato

22.10: Musica riprodotta.

22.30-24: Musica da ballo.

TOLOSA

18.52: m. 378.6; kW. 60

18: Notiziario - Fismomica - Gazzoni - Musica da camera

19: Brani d'opera - Musica militare - Notiziario

20: Musica sinfonica - Organo - Musica di film

21: Concerto variato

22.50: Musica zingara.

21.45: Da stabilire

GERMANIA

AMBURGO

18.52: m. 331.9; kW. 100

18: Letture varie

18.30: Per i marinai.

18.50: Notizie varie

19.5: Come Monaco.

20: Giornale parlato

20.30: Come Berlino.

22: Giornale parlato

22.5: Concerto musicale.

23-1: Musica da ballo.

BERLINO
nr. 841; m. 356,7; kW 100
18.30: Musica da camera
19.30: Attualità varie
20: Giornale parlato
20.10: Germano brillante di varietà e di danze
22: Giornale parlato
22.30-1: Musica da ballo

BRESLAVIA
nr. 950; m. 315,8; kW 100
18: Rassegna settimanale
18.30: Conv. - Notizie
19: Campione - Racconto
19.40: Attualità varie
20: Giornale parlato
20.10: Germano brillante di varietà e di danze
22: Giornale parlato
22.30-24: Mus da ballo

COLONIA
nr. 658; m. 455,9; kW 100
18.15: Concerto vocale
18.30: Da stabilire
18.45: Giornale parlato
19: Programma variato calendario radiofonico di settembre
19.50: Attualità varie
20: Giornale parlato
20.10-24: Germano brillante di varietà e di danze - in un intervallo (22) Giornale parlato

FRANCOFORTE
nr. 1195; m. 251; kW 25
18: Conversazioni
19: Come Stoccarda
19.45: Rassegna settimanale
20: Giornale parlato
20.10: Germano brillante di varietà e di danze
22.30: Giornale parlato
23: Come Lipsia
24-2: Come Stoccarda

KOENIGSBERG
nr. 1031; m. 291; kW 60
18.20: Come di organo
18.45: Per i giovani
19: Notizie - Convers.
20: Come Lipsia
20.40-20: Racconti del Fronte
20: Giornale parlato
20.10: Germano brillante di varietà e danze
22.10: Giornale parlato
22.50-24: Come Lipsia

KOENIGSWUSTERHAUSEN
nr. 191; m. 1571; kW 60
18: Rassegna settimanale
18.20: Conversazioni
18.30: Musica da camera
19.15: Musica da ballo
20: Attualità varie
20: Giornale parlato
20.10: Come Colonia
22.30: Interni musicale
24.45: Bollett del mare
23: Come Colonia
24.45-55: Mus. da ballo

LIPSIJA
nr. 785; m. 382,2; kW 120
18: Conversazioni
19: Concerto variato
21: Germano brillante di varietà e di danze
22: Giornale parlato
23.30-24: Musica da ballo

MONACO DI BAVIERA
nr. 740; m. 405,4; kW 100
18: Per i giovani
18.25: Conversazione
18.40: Concerto vocale
18.50: Attualità varie
19.15: Conc orchestrale
20: Giornale parlato
20.10: Germano brillante di varietà e danze
22: Giornale parlato
22.20: Intermezzo
23-24: Musica da ballo

STOCCARDA
nr. 574; m. 522,6; kW 100
18: Rassegna settimanale
18.30: Concerto corale
19: Musica militare
20: Giornale parlato
20.10: Come Breslavia
22: Giornale parlato
22.30: Come Lipsia
24-2: Concerto sinfonico
1. Bach Ricercare, per archi e continuo; 2. Beethoven Concerto di pia-

no n. 5 in mi bemolle maggiore, opera 75; 3. Bruckner: Sinfonia n. 3 in re minore.

INGHILTERRA
DROITWICH
nr. 200; m. 1500; kW 150
18: Giornale parlato
18.25: Conversazione
18.45: Canzî satirici
19: Concerto di una banda dell'aeronautica
20 (Incl. Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Sir Henry Wood
Parte prima: 1. Mendelssohn: Ouverture del Sogno di una notte d'estate; 2. Gounod; 3. Bach: Aria sulla quarta corda; 4. Bach: Gavotta in mi per archi; 5. Beethoven: Em Sogno puerile sinfonico; 6. Delius: Concerto di violino, 7. Canto; 8. Bach: Toccata e fuga in re minore
21.40: Giornale parlato
22: Concerto sinfonico diretto da Brahms
Wolf-Ferrari: Freudico e Intermezzo del Quattro rusteghi; 3. Corelli: Concerto grosso n. 3 in sol minore (2 violini); 3. Halffter: Sinfonietta in re
23-24: Musica da ballo (Jack Hylton and his Band)

LONDON REGIONAL
nr. 877; m. 342,1; kW 50
18: Giornale parlato
18.30: Come Droitwich
20: Musica brillante
20.45: Conversazione
21.24: Grande rivista radiofonica di Jack Hylton in un intervallo (23-24.29) Giornale parl.

MIDLAND REGIONAL
nr. 1013; m. 296,2; kW 50
18: Giornale parlato
18.30: Intervallo
19.30: Varietà di notte nel Galles del Nord
20.45: London Regional
22: Giornale parlato
22.25-23: London Reg.

JUGOSLAVIA
BELGRADO
nr. 686; m. 437,3; kW 2,5
19: Giornale parlato
19.15: Come Vienna - Nell'intervallo Conv.
22: Giornale parlato
22.20: Concerto ritrasm.
23: Concerto di dischi
23.30-24: Mus da ballo

LUBIANA
nr. 527; m. 569,3; kW 5
18: Concerto variato
18.40: Cronaca politica
19: Giornale parlato
19.15: Come Vienna
22: Giornale parlato
22.15: Musica brillante e da ballo

LETTONIA
MADDA
nr. 1104; m. 271,7; kW 50
18-20: Trammissione letteraria musicale in onore del compositore Emilis Darzins. Cor. orchestra, convenzionali, letture
20: Giornale parlato
19.25: Musica brillante - Nell'interv. Notiziario
21.50-23: Danze (diacchi)

LUSSEMBURGO
nr. 230; m. 1304; kW 150
18.30: Danze (diacchi)
18.50: Dischi - Comunità
19.25: Musica riprodotta
19.45: Notizie in francese e tedesco
20.10: Concerto variato 1. Debussy Arabesque n. 1; 2. Bizet L'Arlesiana, n. 1; 3. Saint-Saens: Sogno uespertino; 4. Faure Elegia per cello; 5. Adam: Il pasticcione di Longjumeau, selezione; e Godard Gavotta
20.55: Concerto vocale (diacchi)
21.10: Concerto di piano (diacchi)
21.30: Cronaca varia
21.40: Concerto variato 1. Gounod: Sinfonia; 2. Beucci: Tesoro mio; 3. Ciaikovski: Canto autunnale; 4. Dvorak: Hussler; per violino; 5. Arban: Pot-pouri di Victoria e il suo ussaro
22.20: Vieuxtemps: Concerto n. 5 in la minore per violotto e orchestra (diacchi)
22.35: Radiocobaret
23.10: Danze (diacchi)

NORVEGIA
OSLO
nr. 260; m. 1154; kW 60
18: Per i fanciulli
18.35: Conversazione
18.50: Giornale parlato
19.30: Conversazione
20: Musica brillante
21.35: Giornale parlato
22: Attualità varie
22.15: Radiocobaret
22.45-24: Danze (diacchi)

OLANDA
KOOTWIJK
nr. 160; m. 3875; kW 150
Trasmissioni da stabilire in occasione del compleanno della Regina Guglielmina

HILVERSUM
nr. 999; m. 501,5; kW 20
19: Conversaz. - Diacchi
18.40: Comunicati - Conversazione - Dischi - Notiziario
20.10: Concerto di musica popolare olandese in occasione del compleanno della regina Guglielmina

no della regina Guglielmina - Negli intervalli: Recitazione, canto e diacchi
22.40-23.40: Diacchi.

POLONIA
VARSAVIA I
nr. 224; m. 1339; kW 120
18.45: Diacchi - Comunità
19.30: Concerto vocale
19.50: Conversazioni
20.10: Concerto sinfonico 1. Ciaikovski: Capriccio italiano; 2. Mendelssohn: Frammenti del Sogno d'una notte d'estate
20.45: Giornale parlato
20.55: Conversazioni
21.30: Concerto sinfonico 1. Mendelssohn: La gratia di Parigi, ouvert.; 2. Rachmaninov: L'isola dei morti
22: Notizie sportive
22.30: Musica brillante e da ballo

PORTOGALLO
LISBONA
nr. 629; m. 476,9; kW 20
19: Musica portoghese
18.55: Giornale parlato - Concerto variato
20.50: Orch. portoghese
21.50: Radiocommunità
22.10: Musica portoghese
22.30: Giornale parlato - Concerto variato
23: Musica da ballo

ROMANIA
BUCAREST I
nr. 823; m. 564,5; kW 12
18: Giornale parlato
18.15: Concerto variato di una banda militare
19: Conversazioni
19.20: Dischi - Conversaz.
20.15: Musica per jazz
21.30: Giornale parlato
21.50: Concerto variato
22.15: Notizie in francese e tedesco
22.25: Concerto variato

SPAGNA
BARCELONA
nr. 795; m. 377,4; kW 5
19: Giornale parlato
19.15: Come Vienna
22: Campane - Notizie
22.5: Musica brillante
23: Giornale parlato
23.20: Musica brillante
23.30: Arie per tenore
24.00: Danze (diacchi)
1: Notiziario - Fine

MADRID
nr. 1095; m. 274; kW 7
18: Campane - Concerto di musica brillante
19: Per gli ascoltatori
19.15: Come Vienna - in un intervallo: Notiziario
21.55: Notiziario - Conversazione di purcelliana - Bestetto della staz.
23: Campane - Notiziario
24: Concerto vocale - Musica da ballo
0.45: Giornale parlato.



SVIZZERA
STOCCOLMA
nr. 704; m. 426,1; kW 55
18.30: Musica riprodotta
19.30: Canti lettoni
20: Conversazione
20.30: Concerto di musica da ballo antica
21: Radiocobaret
22-23: Concerto di musica da ballo moderna

ROMANIA
BUCAREST II
nr. 823; m. 564,5; kW 12
18: Giornale parlato
18.15: Concerto variato di una banda militare
19: Conversazioni
19.20: Dischi - Conversaz.
20.15: Musica per jazz
21.30: Giornale parlato
21.50: Concerto variato
22.15: Notizie in francese e tedesco
22.25: Concerto variato

SVIZZERA
BEROMUNSTER
nr. 556; m. 539,6; kW 100
18: Conversazione
18.20: Dischi - Convers.
19: Campane - Notiziario
19.20: Coro popolare
20: Cronaca finale del Giro della Svizzera
20.20: Conc. di violino e piano
21: Giornale parlato
21.10: Conc. di fanfara
22: Conversazione
22.15: Danze (diacchi)
22.45-23: Conversazione

MONTE CENERI
nr. 1167; m. 257,1; kW 15
19 (da Zurigo): il giro della Svizzera - Segue Musica brillante (diacchi)
19.45 (da Herna): Notiz.
20: Le notizie radiofoniche - S. Bernardino s.
21: Radiocobaret; 1. Weber: Il franco sironero; ouverture; 2. Plick-Manggiagli: Il carillon magico; fantasia; 3. Rubinstein: Sogno anglico; 4. Lehar-Faganini: Pot-pourri
21.40: Suona l'orchestra Jazz Hylton
22: Boll meteorologico
22: Fine

SOTTENS
nr. 677; m. 433,1; kW 25
18: Per i fanciulli
18.35: Dischi - Convers.
18.45: Cronaca sportiva
20.5: Bollettino fianz.
20.20: Verdi: Il Trovatore, opera in tre atti (diacchi)
21: In un intervallo: Notiziario
22.20: Musica da ballo
23: Notiziario - Fine

UNGHERIA
BUDAPEST I
nr. 546; m. 549,5; kW 120
18.15: Conversazione
18.45: Orchestra sinfonia
19.40: Conversazione
20.10: (Trasmisione dallo Zoo): Strauss: Lo zingaro
20.15: Cronaca sportiva
22.40: Concerto di dischi
23.15: Musica per jazz
0.5: Giornale parlato.

U.R.S.S.
MOSCA I
nr. 174; m. 1724; kW 500
18.15: Concerto variato
20: Concerto sinfonico.

21: Convers. in tedesco
21.55: Camp. del Krenslin
22.5: Conv. in francese
23.5: Convers. in svedese.

MOSCA II
nr. 771; m. 1107; kW 100
16.25: Concerto variato
22: Musica da ballo
23: Conv. in spagnolo.

MOSCA III
nr. 401; m. 748; kW 100
16.25: Come Mosca II
17.30: Verdi: Ilia, opera (diacchi)
21: Musica da ballo.

STAZIONI
EXTRAUROPEE
ALGERI
nr. 941; m. 318,8; kW 12
19: Notiziario - Diacchi - Conversaz. - Bollettini
21: Varietà musicale - In un intervallo: Notiziario
22.15: Musica orientale
22.20: Notiziario - Fine

RABAT
nr. 601; m. 492,1; kW 25
20: Trasmisione araba
20.45: Conversazione
21-23.30: Musica brillante con intermezzi di caprio - In un intervallo: Notiziario.

★ TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 25 AGOSTO
22.40: Hilversum: Conversazione
LUNEDI' 26 AGOSTO
18.15: Roma-Bari: Notiziario

MARTEDI' 27 AGOSTO
20.00: Tallinn-Tartu: Informazioni
22.45: Mosca-Ostava: Conversazione
GIOVEDI' 29 AGOSTO
17.40: Parigi P. T. T.: L'osone

21.30: Vienna: Conversazione (Babatin).
VENERDI' 30 AGOSTO
18.15: Roma-Bari: Notiziario.

SABATO 31 AGOSTO
16.10: Parigi T. E.: Conversazione sul turismo in Francia
17.10: Hilversum: Conversazione
18.50: Milano, Torino, Trieste, Firenze, Bologna: Notiziario

Concorso di aspiranti per corrispondenza. Lezione introduttiva gratuita da "Esperanto", corso P. Testa, 6 - Torino.

Advertisement for 'CALZATURE DI AREESE' featuring an image of a shoe and the text 'LE MIGLIORI CALZATURE = I MIGLIORI PREZZI.' and 'ITALIA IN TUTTA ITALIA'.







in ritirata e scomparire. La pratica trasforma il tempio dell'arte in una fabbrica. Distrugge la possibilità di creare. Poiché creare significa plasmare dal nulla. La pratica fiorisce nell'imitare: è la poesia cui si può comandare. Regna perché è più alta portata della generalità degli uomini, nel teatro, nell'orchestra, nei concerti, nell'insegnamento. Si vorrebbe esclamare: «Evitate la pratica, incominciate ogni volta come se mai aveste cominciato, vocaliste! finaliste! ma senza nulla al pensiero. Invece è sentito!» — Perché, vedete, i milioni di canti che risuonarono un giorno esistono già dall'origine delle cove; vibrano nell'etere, e insieme ad essi altri milioni ancora che mai non saranno uditi. Non avete che coglierli, ed eccovi un fiore, un soffio del respiro dei mari, un raggio di sole. Evitate la praticaccia, la quale può abbracciare soltanto quel poco — e null'altro — di cui è piena la vostra camera; o rischiate di diventare talmente pigri da accontentarvi di prendere ciò che vi sta più vicino, pur di non alzarvi dalla poltrona. Ed a fin dal principio dei tempi che milioni di melodie aspettano di poterli rivelare.

\*\*\*

«La mia disgrazia è che non possiedo alcuna routine», scrive Wagner a Liszt allorché la composizione del *Tristano* non progredisce.

Ma, in ciò, Wagner illudeva se stesso e si mascherava davanti agli altri. Essi aveva troppa abilità; il suo meccanismo di composizione si arrestava non appena vi si stava formando un nodo che non era possibile sciogliere se non con l'aspirazione di Wagner. Infine, lo scioglieva sempreché gli riusciva di lasciar da parte la «pratica»; e se egli realmente non ne avesse posseduta punto, l'avrebbe affermato senza amarezza.

È vero che nell'epistolario di Wagner è espresso il giusto dispregio dell'artista verso la «pratica»; ma questo perché parendogli essa una qualità d'ordine inferiore, la nega a se medesimo ed evita che altri gliela attribuiscono. Con ciò, egli si fonda e si dà un atteggiamento ironicamente distaccato. Difatti egli è addolorato che la composizione languisca; ma si consola largamente nella consapevolezza della sua genialità che sta al di sopra di ogni faciloneria propria della «pratica»; in pari tempo fa il modesto convenendo dolorosamente di non aver acquisita quell'esperienza del mestiere tenuta dalla gente in molta considerazione.

Quella frase è un capolavoro della scaltrezza impulsiva dell'istinto di conservazione; nonpertanto dimostra (e tale è il nostro scopo) quanto trascurabile sia la «praticoneria» nel creare.

\*\*\*

La ricerca delle nostre possibilità musicali è talmente ristretta, e le sue forme di espressione sono così stereotipe che attualmente non esiste un motivo noto al quale non si corrisponda un altro, pure noto. Non intendendo lo qui di baloccarci, mi astengo dal citare esempi. Un giorno intrapresi un simile gioco insieme a un amico, per constatare scherzosamente quanti dei più noti pezzi di musica diffusa per le stampe fossero formati sullo schema della seconda idea nell'«Adagio» della *Nona Sinfonia*. In pochi istanti trovammo ben quindici analogie del più svariato genere, fra le quali anche qualcuna di infima arte. E nello stesso Breethoven: il tema del «Finale» della *Quinta* — forse diverso da quello con cui la *Seconda* annuncia il suo «Allegro»? Oppure è diverso dal tema principale del *Terzo concerto per pianoforte*, sebbene questa volta in minore?

Improvvisamente, un giorno, ne venni in chiaro: lo sviluppo della musica è frustrato dagli strumenti musicali solitamente in uso, e quello del compositore dallo studio delle partiture. Se «creare», come ho detto precedentemente, significa «plasmare dal nulla» (e non può aver altro significato); se la musica (anche di questo ho fatto menzione) deve mirare all'originalità, cioè ritornare alla purezza della sua essenza primigenia (ritorno che sarebbe segretamente un progresso); se la musica deve liberarsi dalle convenzioni e formule come di una veste sdrucita e rifugiare nella sua bella nudità, a quello slancio di liberazione sono di ostacolo il primo luogo gli strumenti musicali. La possibilità degli strumenti è strettamente legata alla loro «estensione», alle caratteristiche del loro «timbro» e alle loro risorse tecniche, ed è forza che queste cento catene cingano anche colui che vuole creare.

Inutile sarà ogni tentativo del compositore di spaziare liberamente. Nelle partiture più moderne (e in quelle di un futuro prossimo c'imbatteremo sempre di nuovo nelle caratteristiche dei clarinetti, dei tromboni e dei violini, i quali non possono dar altro se non quello che i loro limiti consentono, e la vittoria di Beethoven consiste nel fatto che di tutti i compositori «moderni» egli è il solo che faccia il minimo di concessioni alle esigenze degli strumenti. Per contro non si può negare che Wagner abbia coniato un nuovo modo d'impiegare i tromboni; modo, da allora in poi, costantemente usato nelle partiture.

Escluso il clarinetto con cui gli strumentisti trattano i rispettivi strumenti, l'intenso vibrato del violoncello, l'indugiante emissione di suono del corno, l'imbarazzata difficoltà di fiato dell'oboe, la boriosa scioltezza del clarinetto, cocicché, per forza, in un nuovo e originale lavoro si ricomponesse sempre lo stesso quadro sonoro; e il più indipendente compositore del mondo rimane preso e inabissato in quella immutabilità.

E per darsi la possibilità di non stare stato ancora sfruttate in quell'ambito — l'armonia polifonica — dovrebbe creare ancora vecchi fonemi — ma l'esaurimento attende fermo all'estremità della via il cui tratto più lungo è già stato percorso. Dove volgeremo poi il nostro sguardo e in quale direzione ci condurranno i prossimi passi?

Ai suoni astratti, alla tecnica libera, alla sconfinatazza del suono io penso. E penso che tutti gli sforzi debbano mirare a questo: all'affermarsi di un principio del tutto vergine e nuovo.

Colui che è nato per creare avrà dappima il compito negativo — di grande responsabilità — di liberarsi da tutto ciò che ha imparato e sentito, e che abbia parvenza di musica, per poter poi, ad avvenuta liberazione, cercare in un fervido e ascetico raccoglimento la possibilità di cogliere le proprie intente musicali e arrivare a comunicarle. Questo Giotto della futura realtà della musica, ora incorniciato in un concreto personalità leggendaria. Alla prima rivelazione seguirà un'epoca di «eligiologia» musicale; attività alla quale nessuna consorzieria potrà prender parte perché inconfondibili saranno i designati dalla vocazione, e gli'iniziati, e solamente costoro, potranno essere gli artefici di tale rinascimento. Sarà questa l'epoca in cui risplenderà il fiore abocciato in pieno, forse il primo nella storia della musica umana. Ma par stare di vedere come incomincerà la decadenza, la confusione degli intendimenti puri e la profanazione dell'Ordine.....

Ma sarà, odesto, il destino degli epigoni; e noi — oggi — siamo simili a loro come l'infanzia è simile all'età canuta.

\*\*\*

Ciò che attualmente nell'arte nostra s'avvicina di più alla sua essenza primitiva, sono la pausa e la fermata.

I grandi concertisti e gli improvvisatori sanno valorizzare altamente e in modo proficuo questo mezzo di espressione. Il silenzio emozionale fra due tempi, nella cui atmosfera esso stesso è musica, fa presentire il seguito assai di più che non un concerto percellibile sì, questo, ma appunto per ciò, meno sensibile all'animo.

\*\*\*

Ciò che noi definiamo oggi «Sistema musicale» è null'altro che una serie di «segni». È un espediente ingegnoso che ci permette di ritenere qualcosa di quell'«Armonia eterna» e un'edizione (tasabile meschina di quell'opera) che si distingue in «consonanze» e «dissonanze» laddove, soprattutto in un salone come la bocca aperta a bocca aperta innanzi a un'illuminazione abbacinante? Ebbene, al cospetto del sole meridiano, milioni di volte più potente, essa non farà mai altrettanto.

Analogamente, i segni sono divenuti più importanti di quello che devono significare: eppure non possono se non accennare.....

Quanto importante la «terza», la «quinta» e l'«ottava»? Con quanto rigore noi distinguiamo «consonanze» e «dissonanze» laddove, soprattutto dissonanze, nemmeno possono esistere.

Abbiamo diviso l'ottava in dodici suoni equidistanti perché ci occorreva un espediente col quale aiutarci; abbiamo congegnato i nostri strumenti in modo da non poter interferire ai suoi. Specialmente poi gli strumenti a testiera hanno radicalmente assuefatto il nostro orecchio a non poter sentire dell'ottava se non come suoneria, mentre la natura ha creato una gradazione infinita di suoni. Infinita? Chi, ancor oggi, può rendersi conto di tale infinito? Riemann, nel suo *Lessico musicale*, dice: «Il sistema armonico-temperato dei 12 suoni, discusso teoricamente fin da circa il 1500, ma fissato come canone appena verso la fine del 1600 (da Andrea Werckmeister), divide l'ottava in dodici parti eguali (12 semitoni, perciò «Sistema de' 12 semitoni») acquistando con ciò (tali valori che, in definitiva, nessun intervallo è perfettamente giusto ma tutti sono tollerabilmente intonati).....»

Dunque, attraverso Andrea Werckmeister, questo capo-officina dell'arte, abbiamo acquistato il «Sistema dei 12 semitoni» con intervalli indecisi ma tuttavia tollerabili. Di grazia, che cosa è «intonato» o «stonato»? Il nostro orecchio ode un pianoforte stonato da cui forse sorgono «suoni giusti da poterli adoperare», e solo intollerabili per noi che li percepiamo come stonature. Il diplomatico sistema dodecafonico è un espediente forzoso, ma ciò non toglie l'infinita di suoni, infinita? Chi, ancora oggi, può rendersi conto di tale infinito? Riemann, nel suo *Lessico musicale*, dice: «Il sistema armonico-temperato dei 12 suoni, discusso teoricamente fin da circa il 1500, ma fissato come canone appena verso la fine del 1600 (da Andrea Werckmeister), divide l'ottava in dodici parti eguali (12 semitoni, perciò «Sistema de' 12 semitoni») acquistando con ciò (tali valori che, in definitiva, nessun intervallo è perfettamente giusto ma tutti sono tollerabilmente intonati).....»

Inoltre, in questo ottavo, suddiviso in dodici parti, abbiamo voluto tracciare una serie di sette determinati intervalli, sui quali abbiamo basata tutta la nostra musica. Ma che dico una serie? Due, una per gamma, la scala maggiore e quella minore. Iniziando noi la stessa serie di intervalli da un altro dei dodici gradi intermedi, otterremmo una nuova tonalità e perfino una «tonalità» tonalità! Da tale confusionismo sorge un sistema d'insegnamento che non si sa neppure sul principio di regoli, e perciò possiamo ritenere quanto arbitrario siano le sue limitazioni, non le diversità, e nemmeno ripetere.

Non insegniamo ventiquattro tonalità, cioè dodici volte le due serie semplici; ma in realtà non disponiamo che di due: la tonalità maggiore e quella minore. Le altre sono trasposizioni. In ognuna delle singole trasposizioni si vorrebbe percepire un carattere differente: ciò è illusione. In Inghilterra, dove viene usato il corista alto, si eseguono i lavori più conosciuti meno che non sopra la loro notazione senza che l'effetto ne risca mutato i cantanti trasportano per comodità loro la romanza, lasciando invariato ciò che la precede e ciò che la segue.

Non di rado i compositori di romanze pubblicano i loro lavori per tre diverse estensioni; in tutte e tre le edizioni questi pezzi rimangono perfettamente i medesimi.

Il volto noto di una persona, affacciato alla finestra di un primo piano o a quello di un terzo, rimane sempre di medesimo.

Se si potesse, fin dove l'occhio arriva, abbassare o rialzare una località di qualche centinaio di metri, il panorama non ci perderebbe né ci guadagnerebbe nulla.

\*\*\*

Su queste due serie di suoni — tonalità maggiore e tonalità minore — abbiamo posto tutta l'arte musicale; una limitazione richiede l'altra. A ognuna delle due è stato aggiudicato un determinato carattere: s'impara e s'intende a intendere come contrapposti e a poco a poco essere raggiunti un'importanza simbolica — maggiore e minore. *Dur und Moll* — contentezza e mestizia — gioia e dolore — luce ed ombra. Da Bach a Wagner, e oltre, fino ad oggi — e ce ne sarà anche per il domani — tali simboli armonici hanno limitato l'espressione della musica (1). Il minore viene adoperato oggi con gli stessi intendimenti ed effetti di duecento anni fa. Una marcia funebre non si può più «comporre», poiché, composta una volta per sempre, essa esiste di già. Perfino il più ignorante profano sa che cosa lo attende quando sta per risuonare una marcia funebre, quale si sia. Lo stesso profano è capace di presentire la differenza tra una sinfonia in maggiore e una in minore.

\*\*\*

È strano che si percepisca come contrapposti il maggiore e il minore. Hanno pur tutte due il medesimo volto; a volte gaio, a volte grave; una piccola pennellata è sufficiente a farne una cosa sola. Il passaggio dall'uno all'altro è impercettibile e facile, e ripetuto spesso e con prontezza, il fondo ambedue in un acintillito. Ricominciando però nel maggiore e nel minore rientra l'altro che due modi espressivi d'un tutto unito, e le ventiquattro tonalità — come altrettante trasposizioni delle prime due, s'arriva spontaneamente alla concezione dell'unità del nostro sistema tonale. Con i concetti di sintonia e di lontana relazione cade pure tutta l'imbrogliata teoria dei gradi e delle relazioni. Noi abbiamo un'unica tonalità. Ma essa, nel suo complesso, è insufficiente.

FERRUCCIO BUSONI.

Traduzione autorizzata dal testo integrale tedesco.

(Continua). — (Insel Verlag, Lipsia) di GIULIO FRANCESCO TAMPIUS.

(1) Queste mie osservazioni risalgono al 1906; gli anni da allora trascorsi hanno aiutato un po' l'educazione del nostro orecchio.



L'ORECCHIO  
DEL BIMBO  
NON E' IN  
SENSIBILE  
ALLA MU-  
SICA. NON  
SOLO MA  
NELLA SUA  
SCHIETTA  
SENSIBILITÀ  
DISTINGUE  
SUONO DA  
SUONO E SU  
OGNI ALTRO  
APPARECCHIO RADIO  
PREFERIRÀ UN PHONOLA



O N D E  
C O R T E  
M E D I E  
L U N G H E

Modello 703

Radiofonografo (Chassis 700)  
Supereterodina 8 valvole

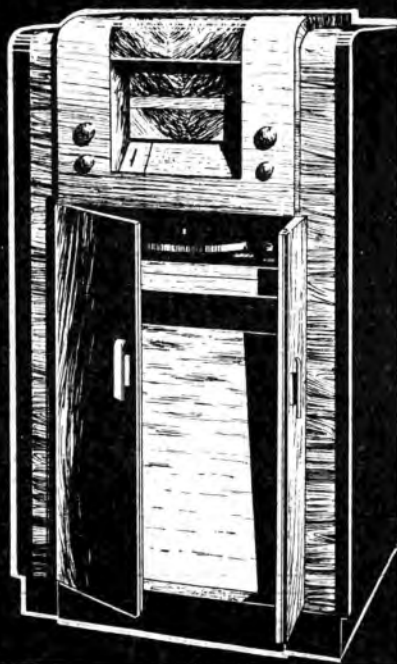
**Lire 2700**

Fornito di

**Crack-Killer**

valvola eliminatrice dei disturbi che  
consente la più perfetta ricezione

Audizione e vendita presso  
i migliori rivenditori



DAMIANI XIII

**PHONOLA**  
**R A D I O**

PRODUZIONE FIMI SOC. AN. • MILANO • SARONNO